

## Titirimundi 2005 se despidió con las calles llenas de espectadores

La décimo novena edición del Festival concluyó ayer tras diez días y 300 actuaciones

PÁGS. 7 Y 8



Un defensor del Cristo Atlético intenta frenar un avance del delantero Vila, que logró tres goles

JUAN MARTÍN

## La Segoviana logra una cómoda victoria

El Cristo Atlético cayó goleado (5-2) en La Albuera

La Gimnástica Segoviana logró ayer una cómoda victoria ante el Cristo Atlético (5-2), un rival que apenas fue oposición para el equipo local, en esta ocasión dirigido

por Jesús Bellota. Tras una primera parte en la que los segovianos marcaron ya distancias (4-1), en la reanudación el partido cayó en intensidad. **PÁG. 30 A 32**

### Explotan cuatro bombas en otras tantas empresas de Guipúzcoa, atribuidas a ETA

Dos ertzainas y un vigilante de seguridad resultaron heridos leves, aunque ya han sido dados de alta

PÁG. 25

### 12-13/ECONOMÍA

#### El gasto medio en una comunión asciende a 3.000 euros

Cada familia gasta unos 3.000 euros en la celebración de la primera comunión de uno de sus miembros. Estas son las conclusiones de un estudio elaborado por la Unión de Consumidores de Castilla y León que también recoge que esta cifra puede superar los 4.000 euros y que, entre otras cosas, las niñas, por sus vestidos y complementos, suelen salir más caras que los varones. Además, según denuncian varios colectivos, el precio de los reportajes fotográficos y de vídeo se ha duplicado en cuatro años mientras que el número de invitados ha ido aumentando en las últimas décadas. Así las cosas, la media de comensales en los convites es de 25 personas aunque cada vez son más frecuentes los banquetes que rondan y superen las sesenta personas, según destacaron varios hosteleros segovianos. Por otra parte los obsequios más deseados por los niños son las videoconsolas y todo tipo de aparatos electrónicos mientras que las niñas también se inclinan por las pulseras y los anillos. La tecnología gana terreno a los regalos tradicionales y, este año, las cámaras fotográficas digitales han sido comunes en las distintas celebraciones.

### ADEMÁS



### 14/SOCIEDAD

La Asociación contra el Cáncer, satisfecha con el resultado de la cuestación de ayer

### 11/LABORAL

Fogasa reduce el tiempo del pago de prestaciones a menos de dos meses

### 17/CULTURA

El Taller Municipal de Teatro comienza sus clases con todas las plazas cubiertas

### 21/PROVINCIA

El Ayuntamiento de Cuéllar solicita a la Junta tres módulos de garantía social

### 36 Y 37/DEPORTES

Miles de aficionados del F.C. Barcelona festejaron el título de Liga con la plantilla

SI TIENE UN SOLAR EN SEGOVIA (CAPITAL) PAGAMOS EL PROYECTO Y LA CONSTRUCCION Y LE DAMOS EL 33% EN APORTACION O UN TERCIO EN EFECTIVO Y EL RESTO EN VIVIENDAS Telf. 607 87 38 96

curtidores PROMOCIÓN DE PISOS EN HONTANARES 1-2-3 dormitorios Ascensor y garaje Entrega en 2 años 921 41 32 20

TRIBUNA

FRANCISCO MURO DE ISCAR

# Caray con Bambi

"EL PSOE NOS HA HECHO el favor del siglo. Este Rodríguez Zapatero nunca le llegará al tacón del zapato a Aznar, a Rajoy o a Rato. Esto está chupado. Zapatero es blando, sin 'punch'. Es un hombre de transición. Los propios barones del PSOE le echarán a la calle cuando vean que es un Bambi". Eso era hace algún tiempo, cuando algunos avispados dirigentes del PP analizaban el futuro perfecto que habían diseñado: retirada de Aznar en loor de multitudes, elección de Rajoy o Rato, victoria electoral, hundimiento de Zapatero, aunque insuficiente para que el PSOE se plantee buscar otro líder... y vuelta a empezar. Luego vino la guerra de Irak, la foto de las Azores, la mala gestión de la crisis... y el "comando R", que no para nunca de maquinarse.

No, ZP no es un ingenuo ni un perdedor. Es un 'killer' con sonrisa de Bambi. No ha hecho todavía grandes cosas, pero se ha asegurado el voto de inmigrantes, homosexuales, estudiantes y mujeres y ha dejado al PP como un partido de la extrema derecha, casi anticonstitucional, que prefiere que siga el terrorismo antes que acabar con él. Terrible e indigna acusación. Lo que sucede es que puede haber sido infectado por "el mal de Moncloa", ese que han sufrido todos los presidentes -desde Suárez a Aznar, tal vez con la excepción de Calvo Sotelo- al imaginar que ellos pasarán a la historia por acabar con ETA. De todos ellos, Suárez lo pensó poco, Felipe González bastante y Aznar sólo hasta que decidió que el único que camino era aniquilar a los terroristas. ¿Cuándo y por qué ZP ha soñado que es posible el fin de ETA? ¿Qué informaciones tiene que ha ocultado a sus compañeros del Pacto contra el Terrorismo? ¿Que razones aduce para variar una política anti-ETA que está dando unos excelentes resultados? ¿Desde cuándo había decidido ofrecer una mesa de negociación a los terroristas? ¿Los asesinos de ETA seguirán en la cárcel o se pasearán desafiando delante de sus víctimas? Y, sobre todo, ¿qué está dispuesto a negociar y para qué?

¿Cómo se puede afirmar -Zapatero, el vicepresidente y todos los demás- que no se va a pagar ningún precio político? Es tan absurdo decir eso como afirmar que ETA ha sido conquistada por el talante y la sonrisa de Zapatero. Y, aunque así fuera, que no es, Zapatero ha decidido, en un asunto fundamental para España, seguir un camino cargado de minas sin contar con el partido que representa prácticamente al cincuenta por ciento de la sociedad española. Ni con las víctimas del terrorismo, que son la memoria histórica de los terribles crímenes de ETA. Un grave error que pagaremos todos. Si se pregunta a los ciudadanos si quieren el fin de ETA, una inmensa mayoría dirá que sí. Pero cuando alguien propone sentar en la misma mesa, en igualdad de condiciones, a los asesinos y a nuestros representantes políticos, está cometiendo un gravísimo error de indudables consecuencias. ¿Y qué pasa si mañana hay un grave atentado?

LUIS PÉREZ DE COSSÍO

# El acueducto romano

¡VAYA ZAPATISTA! Cuando antes se hablaba de hipotecas todo el mundo pensaba en su banco y en la rigidez agobiante en el vencimiento de los pagos, y se sigue pensando. Ahora, además, existe otro tipo de hipoteca (que me perdonen los civilistas) que sin afectar de momento a nuestros bolsillos, digo de momento, no es menos calamitosa. Me refiero a la hipoteca política.

Se dijo una vez, y se repite a menudo, que en la cosa de la gobernación se hacen a veces extraños compañeros de cama y es una verdad incuestionable. Lo que ocurre es que hay camas y camas y compañeros y compañeros y lo que podía ser tolerable y, si me apuran, placentero,

se convierte en un verdadero vía crucis. Ya digo, hipotecas políticas.

Cuando hace un año el PSOE gana las elecciones no tuvo más remedio que pactar con otros grupos para asegurarse la gobernabilidad. Eso en política es de lo más normal. La cosa se complica, precisamente, cuando buscas los socios no adecuados o te vienen impuestos, como es el caso, al existir un pacto previo en Cataluña. No es tan corriente, sin embargo, que uno de los socios sea el que mande y gobierne en todo: dinero, idioma, banderas, archivos y, además, se permiten el lujo de manifestar que se hace esto o el gobierno deberá ahuecar el ala. Me refiero, en este caso, a Euzkerra Republicana de Cataluña. És-

tos, a su vez, se entienden de maravilla con los separatistas vascos - esa es otra- por lo que el guirigay está servido.

Como esto siga en esta línea de irresponsabilidad esto se va al...pero, eso sí, dialogando. ¿Cuánto tiempo podrá España soportar tanta ignominia?

Confiemos que al gobierno italiano no le dé por reclamarnos nuestro Acueducto, como acertadamente ha manifestado Umbral, por que de ser así ya podemos empezar a numerar los sillares milenarios. Quizás consigamos tener suerte y, como los italianos dudo que se presten a solicitar el monumento en catalán o en vasco, se nos permita disfrutarle por algún tiempo.

## EL PUNTO

APULEYO SOTO

# Compañeros del alma, compañeros

CUANDO LA MAYORÍA de las personas, incluso las muy cultivadas y bien situadas en la sociedad, es tan cicatera y zancadilladora con sus semejantes, especialmente si se ganan la vida o la fama en su mismo gremio ¿por qué no voy yo a alabar las virtudes, los estudios y desvelos de los que practican una actitud contraria, una actitud de generoso desprendimiento y comprensión por lo que hacen los demás?

Ciertamente hay campos o profesiones en los que triunfar cuesta un huevo, pero ¿por qué conseguirlo a codazos, humillando, cepillando o despellejando al competidor? ¿No será más justo y humano situarse a base de esfuerzo a su altura, no disminuyéndolo sino enfrentándose a él con inteligencia y que salga el sol por Antequera? Pues no. Hay que torpedear, abatir, echar fuera del área de juego al que hace sombra o, simplemente, es mejor. ¡Qué país tan cainita éste!

Siempre me llamó la atención la ruindad de los que descazaban a los más dotados de su equipo (literario, político, universitario, periodístico, teatral...) para no sentir-

se ellos reprobados o contestados en su autoridad. La autoridad se tiene o no se tiene; no la otorgan los otros; se la conquista uno solo.

A mí no me duelen prendas reconocer el talento de mis compañeros, que juzgo superior al mío, pero por eso, ni me siento menos ni aspiro a más que no me merezca por mí mismo. Tendré algunos defectos, pero el de la envidia no. El gusano amarillo no me corroe. Soy conmisericorde con las desgracias y exultante con las alegrías de los colegas.

Viene todo esto a cuento de los últimos correos que he recibido. El simpaticorro narrador y vate Paco Puch sale a la palestra pública y multihabitacional de EL ADELANTADO para romper una lanza de caballero en defensa de su amada dama la Poesía de agua clara. Gracias, cronista. Otro caballero, de lanza en astillero frente a la memez, pero bondadoso como el buen pan y un poco utópico, Moisés Olmos, de Fuentespelayo, me había enviado antes un emilio muy gratificante sobre el recital de Luis Javier Moreno en las Veladas de la SEK. Eusebio García, alcalde de Santa María la Real de Nieva y grafómono ocu-

rente, me invita a pregonar las fiestas en verso y da por descontado, generoso él, que se lo voy a bordar. Alfonso de la Fuente lamenta que no pueda acompañarle en un maratón de romances a los ritmos de "Las tres olmas", grupo musical que ha creado en Fuentesauco con otros melódicos y profesores, para orgullo de la comarca y de la provincia. Pronto estaré, amigo. Jesús Rodríguez Romo, director de Turismo de la Junta, no tiene empacho en reconocer la bella escritura allí donde se encuentre, aunque sea de este plumífero andariego. Y más. Y más. Y más.

Por el contrario, este año los hosteleros no me tuvieron en cuenta para que les cantara las excelencias de la cocina segoviana. Tampoco la Caja de Atilano, Malaquías y Luis Borreguero me hizo correos de cuentas ¿Y qué? Seguiré hablando de su buen talante y excelente hacer. Ya están Ignacio Sanz, Federico Martín y Julio Michel para montárselo a pedir de boca y hacer de Segovia una ciudad cerámica, cuentista y titiritera de primera. Sí, señores, hay sitio para todos, compañeros del alma, compañeros.

## EDITORIALES DE PRENSA

### EL PAÍS

En "Ante la negociación", sobre la apertura de conversaciones con ETA, EL PAÍS opina: "Los primeros contactos del PSOE con otras fuerzas políticas revelan un apoyo mayoritario en el Parlamento, donde sólo el PP se ha manifestado radicalmente en contra. Se trata de una iniciativa política de alto riesgo, que como paso previo exige el abandono de la violencia por parte de ETA".

### elPeriodico

En su editorial, "El Barca del círculo virtuoso empieza a girar", dice que el Barca "no sólo ha ganado la liga, sino que deja atrás un periodo negro y sienta las bases del futuro".

### LA VANGUARDIA

Su editorial, "Europa e Inmigración", dice que es "necesario y urgente" que Europa armonice sus políticas para bajar en una dirección común, tanto en lo referido a las condiciones laborales como a los medios para afrontar "la inmigración clandestina y las mafias que la explotan".

### LA RAZON

En "La rendición del Parlamento", LA RAZON dice: "Parece evidente, e incluso calculado, que el PSOE ha decidido dar esquinazo al PP en su camino hacia el diálogo con ETA, en el que ha preferido la compañía de los nacionalistas y la izquierda comunista".

### ABC

ABC: En el editorial, "Una moción contra el pacto", ABC dice: "La moción del PSOE, en caso de que se apruebe en el Parlamento y agotada la vía del Pacto Antiterrorista, obliga al Gobierno a asumir su propia responsabilidad ante el conjunto de la sociedad y, muy especialmente, ante las víctimas".

### EL MUNDO

En "Lo que más tiene que preocupar a Zapatero es el aplauso de Otegi", EL MUNDO afirma: "Pocas dudas caben acerca de que todo lo que está sucediendo en estos días ha dado alas a la banda terrorista, convirtiéndola en protagonista política en su momento de mayor debilidad operativa. Y a costa del consenso en materia antiterrorista de los dos grandes partidos".

**CARTAS AL DIRECTOR**

DAVID GARCÍA FERNÁNDEZ

# Alternativas a la senda larga de Montejo

Sr. director:

He leído los cruces de cartas que ha habido entre la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León y el Fondo de rapaces del refugio de Montejo. El doctor Fidel José Fernández, otros montejanos y la lectura de medios en prensa me actualizan la polémica suscitada ante el trazado de la senda larga. Y aún no entiendo cómo y por qué se ha llegado a una situación tan hostil cuando el fin es el mismo, conservar Montejo. Pero, a veces, el mismo fin es el argumento que anuncia la división que no la discrepancia y una vez se ha iniciado la inercia de la ciega contradicción, el consenso se aleja a la par que se acerca la caza de culpables. Pero somos así en ciertas ocasiones, y lo sabemos, como sabemos que la verdad y la razón no son monopolio de nadie... ¿qué más necesitamos saber para empezar a orientar nuestra competitividad y rivalidad en la búsqueda de cuantas soluciones seamos capaces de imaginar?.

Hace 10 años que me muevo entre buitres y quebrantahuesos y sé, porque lo siento, que hay lugares que no nos pertenecen, que no deben conocer de la existencia de las personas, que deben seguir siendo por sí mismos. Conozco muy poco Montejo, estuve a mediados de julio de 2001, pero sé que en él viven alguno de esos lugares alejados de nosotros y nuestro tiempo. Lugares donde la voz es y debe seguir siendo una anécdota... tal vez me engaño, pero creo que a las personas nos reconforta saber que aún existe algo inalterado, esencial, donde cual-

quier secreto vive a la luz del día, tras un horizonte. Montejo ha cumplido 30 años como refugio de rapaces en una tarea de conservación y divulgación sostenible de su riqueza como muy pocas hay en España, pero Montejo es naturaleza y con ella la aritmética no funciona. Nunca podremos controlar todas las variables que concurren a la hora de tomar una decisión pero hay que tomarlas y la mejor forma de hacerlo es desde la humildad y con la premisa de sobreproteger.

En el proyecto de la senda larga una pareja de águilas calzadas va a perder su hogar y su tiempo y con ella otras muchas "naturalezas". Recuerdo un artículo de E. Martínez de Pisón en el que evaluaba el impacto de la construcción de una estación de esquí en el valle pirenaico de Izas y establecía la siguiente comparación; "me parecería bien que se construyera un polígono industrial en Burgos, pero me opondría a que se hiciera encima de la catedral". Algunos rincones de Montejo son esas "catedrales"... tal vez el problema principal con el que topamos es que entendemos la naturaleza como medio y no como fin en sí misma.

Pero si en Montejo hay rincones que deben seguir siendo de uso exclusivo de la naturaleza, hay otros donde hombre y medio han construido una tradición y un vínculo desde antaño que ha hecho historia de unas gentes y de sus paisajes. Siempre hay otras opciones y la senda larga no es la excepción. Hay propuestas alternativas que incidirían de forma más directa en el tejido socio-

económico de la comarca porque tendrían en los pueblos y en el medio natural sus horizontes de identificación.

Por ejemplo, una ruta pudiera explicar la relación entre aves carroñeras y medio rural humano, analizar el beneficio mutuo y los valores que de esta relación nacieron. Es una alianza nacida antaño en tiempos de necesidad, un vínculo hermoso que merece formar parte de la oferta divulgativa que puede y debe ofrecer el Parque Natural de las Hoces del Riaza. Proximidad y singularidad son los conceptos que más pueden incentivar el desarrollo social y económico de una comarca y se trata de un desarrollo sincero porque muestra a las personas lo que son y pueden ser sin dejar de ser.

Todos tenemos algo que decir en materia de conservación y la Administración debe estudiar la forma de crear consensos y no siempre resulta sencillo. Mi opinión es simple, la senda larga no es una buena opción, primero para una pareja de águilas calzadas y otras parejas de aves rapaces que sólo saben vivir en ese lugar, y, segundo, es una mala opción para nuestra capacidad de compromiso, tolerancia y competitividad creativa. La naturaleza es un bien de consumo del que podemos diseñar el modelo con criterios de pervivencia en el tiempo y educación en el respeto y en el sentir, por ejemplo.

Espero que no me considere un metomentodo y si una persona preocupada y que desea aportar una opinión que espero no sea tardía.

M<sup>a</sup> JOSÉ MARTÍN PEÑATO LÁZARO

# A favor de Murray

Sr. director:

Me dirijo a su periódico ante la sorpresa que me ha causado la posible marcha de Glenn Murray a la Universidad de Oxford, ante la precaria situación económica que viene padeciendo desde hace años, a pesar de ostentar el cargo de director técnico del Comité Científico de la Fundación Real Ingenio.

Su larga trayectoria científica queda patente desde que en 1986 se estableció en Segovia, comenzando una nueva etapa de su vida, consciente de la gran labor histórica y numismática que podía realizar y entusiasmado ante la idea de sacar adelante un estudio definitivo sobre la Ceca segoviana que agonizaba inmersa en un laberinto burocrático.

Su brillante tesis doctoral de la que formó parte como miembro del Tribunal, constituye un excelente testimonio del exhaustivo trabajo de investigación que ha realizado a lo largo de muchos años, contribuyendo de una forma definitiva a la historia de Segovia en general y a la recuperación de la Casa de la Moneda.

Por todo ello, ruego a las administraciones y autoridades competentes un esfuerzo para aunar criterios y resolver eficazmente la firma del convenio para financiar las obras del edificio de la Ceca y fundamentalmente, una solución inmediata para evitar que Murray abandone nuestro país ante la difícil situación en la que se encuentra.

---

(\*) Profesora titular de Numismática y Epigrafía. Universidad Complutense de Madrid

Su larga trayectoria científica queda patente desde que en 1986 se estableció en Segovia, comenzando una nueva etapa de su vida

## NORMAS DE COLABORACIÓN

Los escritos y cartas dirigidos a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificados con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto.

La Dirección de El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a resumirlos y no se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas.

## VISTO Y NO VISTO

### Aupa el Barcelona

El Barcelona se proclamó el sábado merecidamente campeón de liga, a dos jornadas de que concluya el campeonato, después de una magnífica temporada en la que ha demostrado ser el mejor equipo de la liga española. Este triunfo no sólo fue celebrado en Cataluña, sino en toda España. En Segovia, los culés salieron a festejar la victoria en la fuente de la plaza del Regimiento, ya que no pudieron desplazarse a la barcelonesa plaza de Canaletas, donde el club festeja sus triunfos. Después de muchos años de sequía de títulos, más de los deseados, los culés salieron a la calle a lucir las camisetas, bufandas y gorras del club de sus amores. Enhorabuena a todos los aficionados culés y Visca Barça.

(Foto: Juan Martín)



## EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

**POLICÍA LOCAL**  
SEGOVIA: 921 43 12 12  
**COMISARÍA DE POLICÍA:**  
921 41 47 00  
**GUARDIA CIVIL:**  
062 y 921 42 63 63  
**PROTECCIÓN CIVIL:**  
921 75 91 15  
**INFORMACIÓN**  
**CARRETERAS:** 921 41 71 31

### BOMBEROS

**SEGOVIA:** 921 42 22 22  
**COCA:** 921 58 61 32  
**SEPÚLVEDA:** 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

**EMERGENCIAS: 061**  
**HOSPITAL GENERAL:**  
921 41 91 00  
**HOSP. POLICLINICO:**  
921 41 91 00  
**CRUZ ROJA:** 921 44 02 02  
Urgencias: 921 44 07 02  
**INFOCÁNCER** (24 horas), 900100036  
(llamada gratuita)

### TRANSPORTES

**RADIO TAXI:** 921 44 50 00  
**ESTACIÓN RENFE:**  
902 24 02 02  
**ESTACIÓN DE AUTOBUS:**  
921 42 77 07

### OTROS

**EMERGENCIAS: 112**  
**INFORMACIÓN TURÍSTICA:**  
921 46 03 34  
**OFICINA DE CORREOS:**  
921 46 19 49.  
**INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA):** 902 22 88 88.  
**INSTITUCIONES**  
**SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):**  
921 75 90 00  
**JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:**  
921 41 73 84  
**DIPUTACIÓN:** 921 113300

**AYUNTAMIENTOS**  
**SEGOVIA:** 921 41 98 00

**PROVINCIA:**  
**Ayllón:** 921 55 30 00.  
**Cantalejo:** 921 52 00 01.  
**Cantimpalos:**  
921 49 60 09.  
**Carbonero el Mayor:**  
921 56 00 02.  
**Coca:** 921 58 60 11.  
**El Espinar:** 921 18 17 00.  
**Fuentepelayo:** 921 57 40 00.  
**Mozoncillo:**  
921 57 73 92.  
**Nava de la Asunción:**  
921 58 00 36.  
**Navalmanzano:** 921 575002  
**Navas de Oro:** 921 59 10 00  
**Palazuelos de Eresma:**  
921 44 93 54.  
**Riaza:** 921 55 10 16.  
**San Ildefonso:** 921 47 00 18  
**Santa Mª la R. de Nieva:**  
921 59 40 36.

**Sepúlveda:**  
921 54 00 00.  
**Turégano:**  
921 50 00 00.  
**Villacastín:** 921 19 80 08.

## EXPOSICIONES

### Cafetería El Desván

— “Vuelo de mariposas”, de Hugo Rodríguez García.

### Centro Senior Corpus

— Obras de Benedicto Villacorta. Hasta el 3 de junio. (Juan Bravo, 2).

### Casa Andrés Laguna

— ‘Fiestas y tradiciones judías’ Hasta el 30 de junio.

### Claustro Galería Arte

— ‘Itinerarios’ de José R. Morquecho. Hasta el 22 de mayo.

### Galería Néida

— Muestra del Grupo taller Municipal de Segovia. Hasta el 31 de mayo.

### La Alhóndiga

— Espacios naturales de Castilla y León “Siéntelos más cerca”. Hasta el 31 de mayo.

### Librería Diagonal

— “La flauta mágica”, ilustraciones de Carmen Sáez hasta el 30 de junio.

### Librería Atenea

— Esmalte al fuego sobre metal de Elena Velilla. Hasta el 17 de junio.

### Horizonte Cultural

— Dibujos ecuestres a cargo de Nestor Fabián Ruiz.

### Museo Esteban Vicente

— “Miradas de mujer. 20 fotografías españolas”. Hasta el 3 de julio.

### Museo Rodera Robles

— “Ex-libris Cervantinos”. De martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. San Agustín, 12. Hasta finales de junio.

### Pau d'Arara

— Colectiva. Bravo Etcheverry. Huertas. Hasta el 31 de mayo.

### Universidad SEK

— ‘Las raíces de La Tierra’ del naturalista Joaquín Araújo. Hasta el 30 de junio.

### Torreón de Lozoya

— Muestra de Javier Granados Centeno en la Sala de las Caballerizas. Hasta el 5 de junio.  
— “Vivir en palacio en la Edad Media. Siglos XII-XV”. Hasta el día 22 de mayo.

### BRIEVA

#### El Palomar

— Óleos de Fernando Aguilar y pasteles de Marisol García. Hasta el 22 de mayo.

### CABAÑAS DE POLENDOS

#### Las Caravas

— Exposición de fósiles, minerales y corales. Colección de Alfredo Gómez Carrasco.

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

### LA GRANJA

#### Galería Garajarte

— Exposición ‘Antonia Guerra’. De miércoles a sábado de 12,00 a 14,00 y de 18,00 a 21,00h; los domingos y festivos, solo por la mañana. Hasta el 19 de mayo.

#### Galería Zaca

— Acuarelas de Juan Félix Campos. Hasta el 29 de mayo.

#### Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— “Loza de la Cartuja de Sevilla” en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.

### VALSAÍN

#### CENEAM

— Fotos sobre la Península Antártica e Islas Shetland del Sur. Hasta el 30 de junio.

— “Plantas que curan-Laboratorio vegetal”. Hasta el día 15 de julio.

### VALLADOLID

#### Enquadres del Arte

— Acuarelas de L.J. Labrador. Hasta el 31 de mayo.



## AGENDA SOCIAL

### ▼ HOMENAJE



Los compañeros y amigos del teniente **Juan José Medel Izquierdo** le tributaron un emotivo homenaje de despedida al dejar su responsabilidad como jefe de línea de La Granja, donde permaneció durante cuatro años, al ser destinado a la agrupación de Tráfico en Burgos. (Foto: Fernando Peñalosa)

### ▼ GASTRONOMÍA



**Pizzería Dumbo** acaba de inaugurar la ampliación de su restaurante con una carta llena de platos italianos exquisitos y una decoración íntima y agradable ¡suerte!



### SORTEOS

#### BONOLOTO

Lunes, 9 de mayo

10 12 29 30 33 40

Complem. **44** Reintegro **1**

#### BONOLOTO

Martes, 10 de mayo

1 11 12 14 26 35

Complem. **48** Reintegro **5**

#### BONOLOTO

Miércoles, 11 de mayo

3 7 12 22 34 41

Complem. **47** Reintegro **6**

#### BONOLOTO

Viernes 13 de mayo

2 6 25 33 39 41

Complem. **38** Reintegro **4**

#### LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 12 de mayo

10 14 15 30 36 39

Complem. **40** Reintegro **4**

#### LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 14 de mayo

4 13 35 38 46 48

Complem. **3** Reintegro **1**

#### GORDO PRIMITIVA

Domingo 15 de mayo

3 18 43 45 53

Nº Clave (Reintegro) **1**

#### EURO MILLONES

Viernes 13 de mayo

12 17 31 32 40

Estrellas **2** **9**

#### ONCE

Domingo 15 mayo

02716

Serie 017

Viernes 13 de mayo **45810**

Jueves 12 de mayo **74518**

Miércoles 11 de mayo **66492**

Martes 10 de mayo **21254**

Lunes 9 de mayo **60406**

#### EL COMBO

Sábado 14 de mayo

Reintegro **3**  
Doble **0-0**  
Triple **2-6-8**

COMBOLA **11**

## EL TIEMPO



El sol sale a las 06:58 y se pone a las 21:29  
La luna sale a las 13:44 y se pone a las 03:31

### EN SEGOVIA

#### HOY

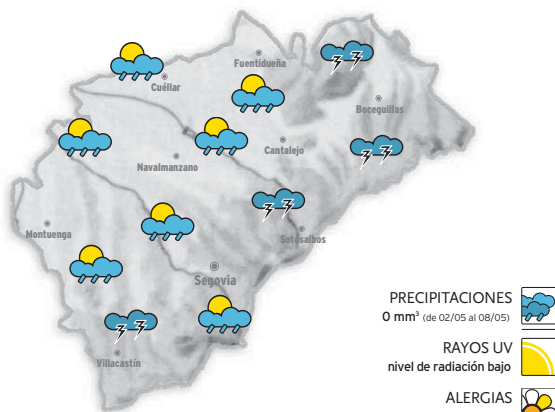


#### Cruza la borrasca

Tras casi una semana la borrasca se despide, y lo hace a lo grande. Con el paso de un nuevo frente las precipitaciones van a volver a marcar la pauta de la previsión. Se espera un día de nubes y de chubascos que localmente aparecerán en forma de tormentas. Bajarán además las temperaturas.

SENSACIÓN TÉRMICA	15°
PUNTO DEL ROCÍO	-.0
HUMEDAD	90%
VIENTO	oeste
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN	90%
VISIBILIDAD	5 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA	1014 mb

previsión para métodos



**PRECIPITACIONES**  
0 mm<sup>3</sup> (de 02/05 al 08/05)

**RAYOS UV**  
nivel de radiación bajo

**ALERGIAS**  
nivel bajo de abedul y olivo

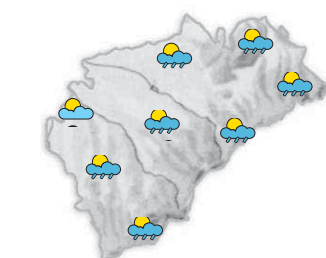
#### NIVELES DE LOS PANTANOS

Linares	Vencías	Duero
58 - CAPACIDAD	5 - CAPACIDAD	7463 - CAPACIDAD
32 - Nivel actual	3 - Nivel actual	4802 - Nivel actual
<small>Año 2004: 49 hm<sup>3</sup></small>	<small>Año 2004: 3 hm<sup>3</sup></small>	<small>Año 2004: 5842 hm<sup>3</sup></small>

Datos del 03 de mayo al 10 de mayo del 2005

#### MAÑANA

16° MÁXIMA  
6° MÍNIMA

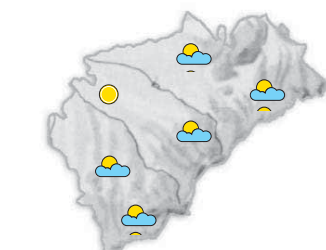


#### Jornada de transición

La jornada del martes se va a iniciar aun con muchas nubes y con precipitaciones de carácter general, aunque la borrasca se va a alejar de la zona y poco a poco y a medida que avance la jornada, las nubes van ir perdiendo actividad. Se abrirán ya durante la tarde algunos claros, aunque el conjunto el día se presenta de nuevo nuboso.

#### MIÉRCOLES

18° MÁXIMA  
8° MÍNIMA



#### Regresa el anticiclón

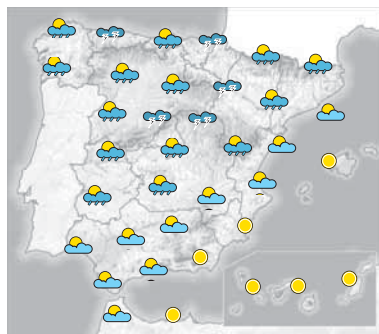
Nuevo cambio de situación. Tras el dominio de la borrasca de estos últimos días el anticiclón gana terreno desde el oeste y con él las nubes se alejarán de la zona. Jornada de cielos soleados, aunque con algunos intervalos nuboso, poco descendibles e inactivos, y aumento de las temperaturas.

### EN ESPAÑA

#### HOY

#### Se extienden las lluvias

La semana va a comenzar con el paso de una nueva banda de nubes. La borrasca que ha estado activa estos últimos días volverá a dejar precipitaciones en casi todo el país. Se librarán de las lluvias en el litoral sur, en el levante y en los dos archipiélagos, Ceuta y Melilla. Aparecerán tormentas durante la tarde en zonas de sierra. Bajarán las temperaturas.



#### TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	
Albacete	23	9	Cádiz	20	16	Huelva	22	13	Madrid	20	9
Alicante	24	15	Castellón	24	15	Huesca	21	9	Málaga	26	14
Almería	23	14	Ciudad Real	21	9	Ibiza	24	17	Murcia	27	14
Ávila	13	5	Córdoba	24	11	Jaén	20	10	Ourense	19	7
Badajoz	20	10	Cuenca	18	7	La Coruña	17	9	Oviedo	16	9
Barcelona	19	16	Girona	22	11	León	13	6	Palencia	12	4
Bilbao	19	10	Gijón	17	10	Logroño	19	8	Palma M.	24	19
Burgos	16	5	Granada	24	5	Lugo	16	6	Palmas, Las	23	19
Cáceres	18	10	Guadalajara	19	5	Lleida	23	11	Pamplona	19	7
									Pontevedra	20	9
									Salamanca	15	7
									S. Sebastián	19	11
									S.C. Tenerife	24	18
									Santander	18	10
									Segovia	15	6
									Sevilla	23	14
									Soria	16	5
									Taragona	20	15

#### MAÑANA

#### Menos nubes por el oeste

Avanza la borrasca del atlántico, y dejará nubes y lluvias en el nordeste, donde las precipitaciones van a reactivarse. Será en Catalunya, la Baleares, o el norte de la Comunidad Valenciana y el este de Aragón donde más lluvias se recogan. Más claros por el oeste y suroeste.

#### MIÉRCOLES

#### Gana terreno el anticiclón

El anticiclón de las Azores se hace sitio sobre la Península desde el oeste. Esta vez no será solo una dorsal anticiclónica la que abraze al sur del país; como sucedió el fin de semana, sino que las altas presiones empujarán hacia el nordeste a la borrasca. Más claros en todo el país.

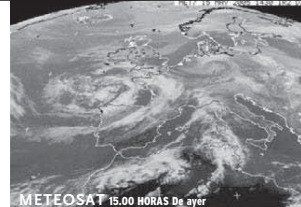
### EN EUROPA

#### HOY

Aun sin retirarse por completo las lluvias van a ir perdiendo fuerza en el interior y en la mitad este del continente, mientras que por el Atlántico, con la entrada de una nueva borrasca las precipitaciones se van a reactivar. Se esperan lluvias en toda la costa occidental; desde el sur de las Islas Británicas hasta la Península Ibérica. Durante el día los chubascos y las tormentas llegarán al macizo Central francés

#### PRÓXIMOS DÍAS

El ambiente se va a mantener lloviznosos de nuevo en buena parte de la vertiente atlántica y del centro del continente. El anticiclón no acaba de imponerse sobre el continente y la presencia de aire frío genera la aparición de chubascos en todo el centro de Europa. Por el sur el ambiente se presenta más tranquilo y soleado salvo en el oeste, por donde de nuevo se anuncian algunas precipitaciones.



EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdam	17	9
Atenas	24	15
Berlín	21	9
Bruselas	17	9
Copenhague	17	8
Estocolmo	17	9
Ginebra	17	10
Lisboa	19	13
Londres	16	8
Moscú	18	6
Oslo	10	6
París	17	9
Praha	19	7
Roma	22	11
Viena	22	12
Zurich	15	11



## Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

*Mi primera Comunión*

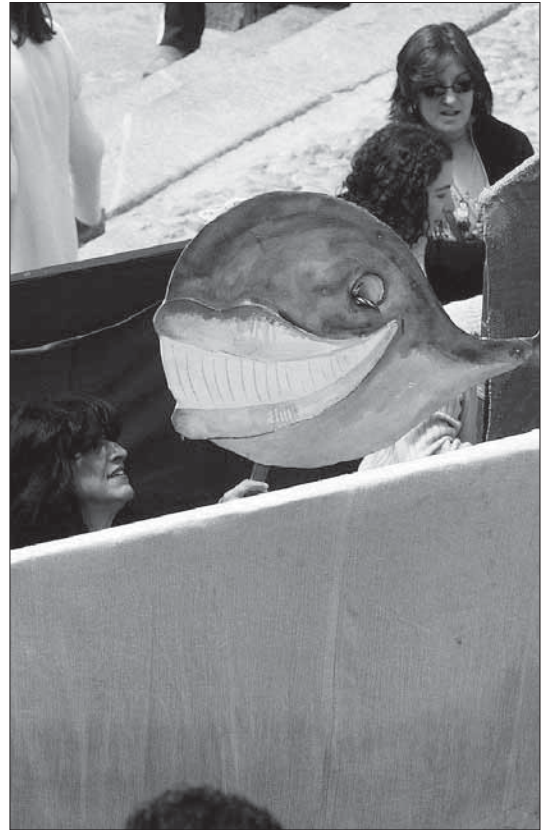


RELOJERÍA

## ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA



A la izquierda, Bread and Puppet, durante su última actuación de calle, en la mañana de ayer. A la derecha, Titiriteros de Binéfar, en la Plaza de San Martín

FERNANDO PEÑALOSA

■ **TITIRIMUNDI 2005** LA PRÁCTICA TOTALIDAD DE LAS ACTUACIONES DE PAGO AGOTARON LAS LOCALIDADES DURANTE LOS DIEZ DÍAS

## El festival se despidió hasta 2006 con miles de espectadores en las calles

La lluvia ha deslucido algunas jornadas pero ha respetado los dos fines de semana de esta edición

A.S.R.  
Segovia

La décimo novena edición del Festival Internacional de Teatro de Titeres de Segovia, Titirimundi 2005, se despidió ayer domingo, tras diez intensos días de actuaciones, con miles de personas presenciando los espectáculos de calle que ofrecieron, entre otras compañías, El espejo negro, los estadounidenses Bread and Puppet, Titiriteros de Binéfar, La Estrella, Circ Pánic, Rod Burnet o Teatro de la Toupine, entre otras.

Las previsiones meteorológicas se cumplieron y el segundo y último fin de semana de Titirimundi 2005, con un tiempo más fresco e inestable que el primero, se salvó sin lluvia, lo que permitió

desarrollar todos los espectáculos de calle. Finalmente, sólo tres jornadas, las del miércoles 11, jueves 12 y viernes 13, se han visto alteradas por la lluvia, transcurriendo sin problemas los dos fines de semana, periodos que concentran el mayor número de espectáculos y espectadores. También se han desarrollado con normalidad, y con la práctica totalidad de las entradas vendidas, los espectáculos de pago de esta décimo novena edición.

El Festival de Titeres de Segovia ha contado este año, pese a algunas suspensiones obligadas por la lluvia, con más de 300 representaciones. Concretamente estaban previstas alrededor de 150 actuaciones de pago, incluyendo

algunas en patios en las que se ha cobrado una pequeña entrada con el objetivo de controlar la afluencia masiva de visitantes; además ha habido 145 actuaciones totalmente gratuitas —en algunos casos con tickets de entrada para ordenar al público—, 20 sesiones escolares y otras representaciones en el Servicio de Pediatría del Hospital General, el centro penitenciario de Perogordo, la sede de Apadefim o el centro de salud mental Nuestra Señora de la Fuencisla.

Aunque las actuaciones en la capital, y más concretamente en el casco antiguo, han concentrado la mayor parte de la atención del público, Titirimundi también ha ofrecido este año actuaciones

en distintas localidades de la provincia como San Cristóbal, Tabanera del Monte, Palazuelos de Eresma, La Lastrilla, Turégano, Collado Hermoso, Prádena y Coca, además de los barrios incorporados y entidades locales menores de la capital, Fuentemilanos, Madrona, Zamarramala, Revenga, Hontoria y Perogordo.

En 2005, el festival ha traído a Segovia 38 compañías procedentes de 15 países, concretamente India, Dinamarca, Francia, Bélgica, España, Estados Unidos, México, Alemania, Argentina, Italia, Perú, Holanda, China, Reino Unido y la República Checa, sin olvidar los dos carruseles, uno de los cuales aún permanecerá unos días junto al Acueducto.

### MÁS DE 300 SESIONES

Pese a la suspensión de algunas funciones de calle a causa de la lluvia, el festival ha celebrado más de 300 representaciones

**GESTIÓN 10**  
**¡MAGNÍFICA OPORTUNIDAD!**  
**PISO en VENTA de 2 dormitorios**  
en Carretera de Villacastín, con  
**COCINA INDEPENDIENTE**, calefacción individual, Ascensor. Todo exterior. Con trastero y garaje. **A ESTRENAR.**  
**¡¡INTERESANTÍSIMO PRECIO!**  
**¡¡INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77



## AZULEJOS TABANERA

**ESPECTACULAR EXPOSICIÓN:**  
Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

■ TITIRIMUNDI 2005 LA COMPAÑÍA ESTADOUNIDENSE BREAD AND PUPPET PRESENTÓ *EL MUNDO EN LLAMAS* EN EL JUAN BRAVO

# Ópera de la provocación

MANUEL SESMA S.  
Segovia

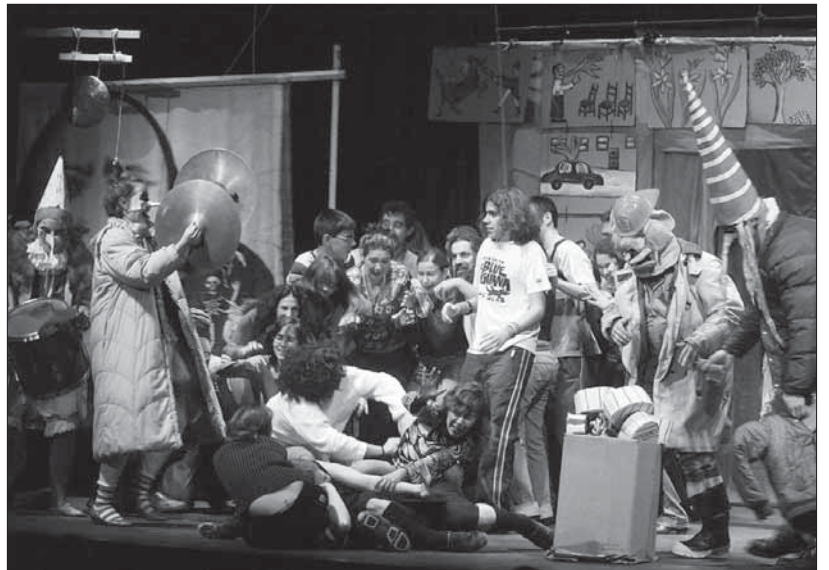
Hacia mucho tiempo que no veía un espectáculo tan excepcional como el que se pudo presenciar la tarde del sábado, promovido por el XIX Festival Internacional de Teatro de Títeres de Segovia. Me refiero al espectáculo que tuvo lugar a la salida del Teatro Juan Bravo después de la función propuesta por Bread and Puppet. Hacia mucho tiempo que en Segovia no se producía el fenómeno de formar corrillos entre los asistentes a la salida de un espectáculo. Eran corrillos de incertidumbre hacia lo que acababa de presenciar; eran corrillos de duda, de incredulidad y sobre todo de indignación.

El rechazo del público hacia *El mundo en llamas* de Bread and Puppet fue de gran magnitud por no decir que unánime. Los mejores comentarios eran que habían gustado cosas puntuales o que "bueno, sí", sin querer decir las razones o aspectos que más habían apreciado. Aparte de que algunas personas se ausentaron de la sala sin terminar la función, los comentarios del público mostraban indignación hacia el espectá-

culo y hacia el director del festival. Hubo gente que mientras abandonaba la butaca silbó a modo de rechazo y alguien inició un cierto pataleo. Frases como "esto es una tomadura de pelo", "esto no se puede tolerar" o "porque no estamos acostumbrados a patalear o a abuchear que sí no...", se repetían a la salida. El espectáculo en la calle fue excepcional.

En realidad, de eso trataba el espectáculo, de provocar, de provocar por el tema. Pero la animadversión vino por la estética. El caso era provocar y el espectáculo lo consiguió. Entonces, fue un éxito para los artistas. Felicidades.

Desde el punto de vista temático esta compañía estadounidense juega a la incitación más que a la reflexión aunque el tema de la situación del mundo en guerra sea importante. No hay reflexión en cuanto a la guerra porque los ejércitos ya no están en Vietnam. Ahora están en Irak, pero se ha establecido un rechazo generalizado a la guerra por parte de la sociedad española, al menos. Todavía suenan el "No a la guerra" de la concentración más masiva, espontánea y heterogénea que han registrado las calles de Segovia.



Un momento de la actuación de la compañía estadounidense Bread and Puppet, el sábado FERNANDO PEÑALOSA

Hoy no hay que convencer a casi nadie en contra de la guerra. Ese es el gran error o el desfase de la compañía. Hacer un panfleto contrario a la guerra es innecesario por obvio.

Desde el punto de vista artístico la cuestión es más compleja porque la propuesta de construir un ópera con personajes grotescos, payasos circenses, o figuras salidas del cómic puede resultar

válida, aunque también está anticuada. Otra cuestión distinta es que el espectáculo no progrese lo más mínimo desde el comienzo hasta el final. Las continuas repeticiones tanto en el texto como en la acción inducen al aburrimiento. Y vaya se se consiguió; aburrir, aburrir de lo lindo.

Aparte de los sugestivos y grotescos disfraces, lo más interesante de la función lo protagonizó

el grupo de colaboradoras y colaboradores segovianos que ejerció el papel de "Prisioneros asimétricos de guerra". Su intervención coral tanto con los instrumentos musicales como con los gestos tuvo gran relieve.

Vaya, que no todo fue tan horrible en el espectáculo. ¿El público indignado? Pues vale, ese era el asunto, provocar. Y el público entró en el juego sin querer.

■ TITIRIMUNDI 2005 LA FRANCESA BARBARA MÉLOIS ACTUÓ EN LA ANTIGUA IGLESIA DE SAN NICOLÁS

# Endeble y pobre como el papel

M.S.S.  
Segovia

Esto de las marionetas da para todo, para todo tipo de ideas y de materiales, para todo tipo de narraciones y de manipulaciones. El mundo de los títeres, según viene demostrando Titirimundi a lo largo de las 19 ediciones, posee una amplitud de posibilidades ilimitadas. La madera, el cartón, una tela, juguetes diversos, utensilios cotidianos, grifos, gomas, bolitas, globos, plástico, agua, luz, todo tipo de material es posible —se puede utilizar— para crear una historia más o menos convincente. Ahora ha sido el papel, el papel higiénico.

Casi parece increíble que el papel higiénico, vulgar y corriente, tenga las posibilidades creativas como las que obtiene Barbara Mélois. Esta artista francesa ha mostrado su inimaginable trabajo en la Iglesia de San Nicolás. Ha sido un trabajo sorprendente por la endeblez del material que utiliza, pero flojo en cuanto a la historia montada a fin de exhibir su habilidad y los resultados de su investigación.

Y es que, al parecer, este trabajo forma parte de un proyecto más amplio de la artista. En este proceso de búsqueda, Barbara Mélois

ha utilizado rollos de papel adhesivo, papel aluminio, papel de celofán. Ahora ha sido el papel higiénico con resultados aceptables, sin llegar a la maravilla del mundo.

Lo más insólito del montaje es el uso del material, porque el papel, el humilde papel higiénico, nos parece casi sin ningún valor ni económico, ni creativo. Hasta funcionalmente lo apreciamos poco, lo gastamos con excesiva generosidad, lo abandonamos en el suelo de un lugar público. Nunca pensaríamos en una obra de arte concebida con este tipo de papel, aunque los artistas plásticos lo utilicen en sus *collages*. Por todo eso sorprende que alguien tome en serio este tipo de papel como punto de partida para su actividad.

Barbara Mélois hace un trabajo de mesa sobre la que relata una historia de amor. A lo largo de la narración construye en vivo débiles y sensibles figuritas: un ave, una pequeña figura humana. También exhibe diversas figuras ya modeladas con el mismo material. Son marionetas que pueden mantenerse rígidas por alguna estructura interna, evidentemente. Pero, en cualquier caso sorprenden las formas dadas a cada figurita; un hombre esbelto con traje y sombrero, diversos tipos de mu-



La francesa Barbara Mélois, durante su actuación del sábado en San Nicolás FERNANDO PEÑALOSA

jerer y atuendos, cigüeñas, garras. La artista recrea paisajes que se aprecian blandos al saber el material con el que están contruidos, sin embargo son paisajes que aportan otras sensaciones distintas al tacto.

El espectáculo *La vida en rosa* me pareció más blando que el mismo papel. Posee una dramaturgia general de una sesión de mejora personal a la que asiste una desorientada mujer representada por la actriz. Utiliza más de la

cuarta parte de duración del espectáculo en esta sesión sin haber mostrado nada interesante ni como historia ni como manipulación. El grueso del montaje transcurre narrando el cuento del Príncipe y la Princesa Rosa. Después de buscarla por todos los rincones del mundo viajando en elefante o en una alfombra mágica, la encuentra, se casan, tiene trillizos, y se separan por otra mujer... La historia que parecía llena de fantasía se vulgariza para terminar de nuevo

con la sesión de terapia de mejora personal y una apostilla a modo de moraleja acerca de lo que significa una vida de rosas.

Por supuesto, el espectáculo posee cierta magia en algunos momentos como los de los movimientos de las aves o el viaje en alfombra; hay cierta ironía en el tratamiento de los medios informativos y de la publicidad, pero con escasa entidad. En cualquier caso, me pareció un espectáculo débil y pobre como el papel.





Los museos segovianos vieron incrementadas ayer sus visitas, principalmente de padres segovianos que acudían con sus hijos FERNANDO PEÑALOSA

**PATRIMONIO** LOS MUSEOS SEGOVIANOS CELEBRARON UNA SEMANA DE PUERTAS ABIERTAS

# Las familias y la cultura estrechan más sus lazos

Multitud de ciudadanos aprovecharon la iniciativa de la Junta para recorrer las salas

C.G.O.  
Segovia

Las familias segovianas y los museos estrecharon más sus lazos ayer, en la que distintas salas celebraron el Día Internacional de la Familia, dentro de la semana en la que la Junta de Castilla y León facilitó el acceso gratuito a distintas zonas expositivas. Multitud de segovianos aprovecharon ayer la mañana para acercarse a los museos Zuloaga y Esteban Vicente y al Centro Didáctico de la

Judería, que participaron en la iniciativa. En las tres salas, se observó un sensible aumento de visitas, principalmente de familias segovianas. Como ejemplo, por el Museo Esteban Vicente pasaron más de 120 personas entre horas.

Las familias, por su parte, mostraron su satisfacción por la iniciativa de la Junta. Así, Joaquín y María José se acercaron al Museo Zuloaga, con sus tres hijos y otro pequeño "añadido", según

bromearon. La celebración del Día Internacional de la Familia "es una buena idea, porque las visitas a los museos se van dejando y además creemos que es bueno que los niños vean las salas, aunque no entiendan mucho, porque ocasión tendrán los profesores de explicárselo después".

Mientras, los niños Lola, Irene y Enrique recorrían las salas y observaban todo de un lado para otro, bajo la atenta mirada de sus padres.

Mariví aprovechó la mañana para llevar a su hija Susana a los museos. "Entre que no tenemos tiempo y que la entrada en ocasiones es cara, hace tiempo que no veníamos y hemos aprovechado", comentó.

La iniciativa también le pareció "estupenda" a Concepción, quien añadió que "es una forma de entretenerse un domingo, un día que tienen para dedicarte a la familia; esta idea debería fomentarse", concluyó.

## EDUCACIÓN

### El Ampa de El Peñasal pide que el servicio de comedor se preste todo el curso

EL ADELANTADO  
Segovia

La asociación de padres del colegio El Peñasal de Segovia han solicitado a la Junta de Castilla y León la prestación del servicio de comedor durante todo el curso. Califican de "atropello absurdo" las últimas declaraciones del consejero de Educación, de no incluir los meses de septiembre y junio en el calendario de prestación del servicio de comedor.

Los padres denuncian que esta situación no afecta a los colegios concertados, "lo que supone un desprecio a lo público y un agravio comparativo intolerable". El Ampa demanda a la Junta una respuesta inmediata al deseo de continuar con el servicio que presta la empresa Serunión.

En un comunicado exponen que el servicio de comedor del colegio "no tiene ningún coste económico para la Junta", ya que son los padres los que costean la totalidad del gasto. "Además este centro no está inmerso en la prestación del servicio por la Junta, para garantizar la calidad de la enseñanza, como marca la Ley Orgánica de Calidad de la Educación, pues no tiene alumnos transportados de otros municipios", afirman.

El Ampa ha organizado una marcha reivindicativa a la dirección provincial de Educación el 23 de mayo.

**GESTIÓN 10**  
**¡OCASIÓN!!** CRTA. VILLACASTÍN  
**PISO EN VENTA** de 70 mts.,  
2 amplios dormitorios, con cocina independiente. Ascensor. Trastero. Garaje y todo exterior. A estrenar. En torno a 175.000 euros.  
**¡NO TE LO PUEDES PERDER!**  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN  
**Aceites-Conservas-Vinos-Licores**  
C/Atalaya, 12 Pol Ind. El Cerro SEGOVIA  
Fax: 921 430 589      Telf: 921 430 618



**DIHOSE**



DISTRIBUIDORA  
HOSTELERA  
SEGOVIANA

ACEITE OLIVA VIRGEN EXTRA  
**LOS ARCOS**



**EL CÉSPED  
CONVIÉRTALO EN  
UNA ALFOMBRA  
VERDE**

CORTAR • ESCARIFICAR • SEMBRAR • RULAR • FERTILIZAR

**INDUSTRIAS NUÑEZ**  
Ctra. San Rafael, 22 SEGOVIA  
Tel.: 921 42 20 63      Fax: 921 43 14 02

ABOF 2.03EQ      Outils WOLF

**Ayuntamiento de TORRECABALLEROS (SEGOVIA)**

Aprobado inicialmente por Decreto de la Alcaldía de fecha 28 de abril el Estudio de Detalle y proyecto de urbanización de la parcela urbana situada en la Ctra. de Turégano, promovido por D<sup>o</sup> Estrella Adanero Gómez que ha sido redactado por D. Luis Heredia Centeno y D. Luis Moreno Rexach, se abre un periodo de información pública con la publicación del presente anuncio en los Boletines Oficiales de Castilla y León, provincia de Segovia y periódico "El Adelantado de Segovia".

Durante el plazo de UN MES contado desde el día siguiente al de la última publicación de este anuncio, podrá consultarse en la Secretaría Municipal, de lunes a viernes y de 10 a 14 horas a efectos de examen y formulación de alegaciones.

Torrecaballeros, 28 de abril de 2005  
EL ALCALDE  
Fdo., Serafin Sanz Sanz

FIESTAS



Las aguederas, de romería en La Fuencisla M.G.

Las aguederas de varios barrios de Segovia y de la provincia se dieron cita ayer en la alameda de La Fuencisla para celebrar la tradicional romería, este año ensombrecida por la imposibilidad de celebrarla en el santuario debido al derrumbe del acantilado ocurrido el pasado mes de abril. Las mujeres iniciaron la tradicional romería con una concentración en el Azoguejo, en la que a los sonos de la dulzaina y el tamboril iniciaron el camino hasta la alameda de La Fuencisla por el paseo de Santo Domingo de Guzmán en una agradable mañana primaveral. A su llegada al recinto, las aguederas se dirigieron hasta la iglesia de San Marcos, donde tributaron una ofrenda floral ante la patrona de Segovia en el templo que acoge a la patrona de Segovia y celebraron una misa en la iglesia de los Carmelitas. En la fotografía, un grupo de aguederas del barrio de San Frutos muestran el estandarte de su agrupación frente a las escalinatas de la iglesia de los Padres Carmelitas.

ECONOMÍA LA AGRUPACIÓN INTEGRA A UNOS 500 PROFESIONALES

# Los autónomos de la FES inician una campaña para aumentar socios

El colectivo insiste en su reivindicación de equipararse con los afiliados al Régimen General de la Seguridad Social

C.G.O.  
Segovia

La Asociación Intersectorial de Autónomos de la Provincia de Segovia (Ceat-Segovia), integrada en la Federación Empresarial Segoviana (FES), ha iniciado una campaña de captación de socios, que incluye, entre otras acciones, el envío de cartas informativas a los miembros de la FES.

En la actualidad Ceat cuenta con unos 500 socios, cifra que podría aumentar hasta los 2.000, número de autónomos con los que cuenta la FES, según explicó el presidente de la agrupación, Antonio Yagüe, quien recordó que al tratarse de una asociación intersectorial, sus miembros no deben pagar una cuota a la federación y otra a la asociación, sino únicamente la de la FES. Sin embargo, si se pueden beneficiar los servicios de Ceat, además de los que ofrece la federación empresarial, añadió.

Ceat, además, ha comenzado una ronda de visitas por las instituciones segovianas, "para darnos a conocer y mantener contactos", explicó Yagüe, quien adelantó la intención de la agrupación de ofrecer a sus asociados sesiones formativas sobre contenidos de interés, jornadas que programa para el próximo año.

UNIÓN

Antonio Yagüe incidió en la conveniencia de que los autónomos se unan a Ceat, "para poder defender mejor nuestros intereses"

Yagüe, también vicepresidente de la Federación de Autónomos de Castilla y León (Feacyl), insistió en que una de las reivindicaciones del colectivo reside en su equiparación en lo que a prestaciones se refiere con el Régimen General de la Seguridad Social, "sin perder nuestras condiciones particulares". En este sentido, explicó que "estamos peleando en las federaciones nacional y regionales", por lo que recaló la conveniencia de que los autónomos se asocien a Ceat, que forma parte de los colectivos con representación en todo el territorio español y castellano leonés, "para poder defender mejor nuestros intereses".

En relación con este asunto, valoró el papel que la Confederación Española de Pequeñas y Medianas Empresas (Cepyme) ha te-

BONIFICACIONES

Ceat pide a la Administración bonificaciones y líneas de ayuda para los casos en los que los autónomos sufran "baches"

nido en los últimos 25 años, en la defensa de los autónomos.

Además, Yagüe pidió a la Administración ventajas fiscales para la contratación por parte de los autónomos a sus familiares, así como que se permita que se les incluya en el Régimen General, ya que "ahora estamos obligados a que sean también autónomos".

También demandó la definición de distintas bonificaciones para los casos en los que "tengamos paro en la actividad por causas ajenas; con algunas ayudas podríamos pasar ese bache".

Por último, Yagüe animó a los autónomos a que se asocien a Ceat, "lo que no supone ninguna cuota o gasto adicional". En las cartas informativas, Ceat envió un boletín de inscripción, aunque "pueden informarse también en la sede de la FES".

**Ayuntamiento de CHAÑE (SEGOVIA)**  
**ANUNCIO**

Habiéndose solicitado por CAMPO SEGOVIANO 2, S.C.L., con domicilio social en Ctra. de Lastras de Cuéllar, Km. 1 de Aguila-fuente (Segovia), "Nave de almacenamiento de insumos" en Polígono 8, Parcela 48, dentro del Término Municipal de Chañe (Segovia), y debiéndose tramitar el correspondiente expediente de autorización excepcional de uso de suelo rústico, en virtud de lo establecido en el artículo 307.3 del Decreto 22/2004, de 29 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se somete dicho expediente a información pública durante el plazo de 20 días, durante los cuales los interesados podrán consultarlo en días y horas de oficina en la Secretaría del Ayuntamiento y formular, en su caso, las alegaciones que estimen pertinentes.

En Chañe, a 9 de mayo de 2005  
EL ALCALDE  
Fdo., Dionisio García Esteban

**mejoras EN LA RED ELÉCTRICA**

**MARTES, 17 DE MAYO DE 2005.**  
Desde las 8.30 a las 8.40 horas.  
Desde las 13.50 a las 14.00 horas

**POBLACIÓN AFECTADA: Los Angeles de San Rafael.**  
Calles: Chile, Colombia.  
LINEA O INSTALACIÓN: Centro de Transformación C/ Colombia de Los Angeles de San Rafael

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION  
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

**San Francisco 921412090**

**Triángulo Inmobiliaria**  
C0434 - Casa de pueblo con 230 m2 distribuidos en dos plantas con 8 dormitorios, 3 salones, 3 baños y patio... RIAZA.

**DIRECTAMENTE VENDO EDIFICIO RECONSTRUIDO**  
7 años.  
Con 6 apartamentos, dos libres.  
Zona Plaza Mayor  
Telf. 651 12 11 83

**SOL INMOBILIARIA**  
Avda/Fernández Ladreda 19  
www.solreclusivus.com 921 44 00 44

**LA LASTRILLA**  
\* POCOS AÑOS CONSTRUCCIÓN  
\* 3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS  
\* COCINA AMUEBLADA  
\* PISCINA COMUNITARIA  
\* IMPECABLE  
\* 207.350 €

Ref. PV-7.179

**MAMPARAS DIVISORIAS/BIOMBOS: Oficinas, Comercios, Almacenes**

**ALBERTO GONZALEZ MASEDA**  
Gremio de los Caldereros s/n  
Polígono Industrial de Hontoria  
40195 HONTORIA (Segovia)  
Teléfono 921 43 19 74  
glezmaseda@infonegocio.com

**LABORAL** EL ORGANISMO TRAMITÓ 479 EXPEDIENTES EN 2004, POR VALOR DE UNOS 477.000 EUROS, CASI EL DOBLE QUE EN 2003

# Fogasa reduce a menos de dos meses el tiempo del pago de prestaciones

## La insolvencia de las empresas y el despido por causas objetivas, principales causas de los casos en la provincia

C.G.O.  
Segovia

El Fondo de Garantía Salarial (Fogasa) redujo en 2004 el tiempo del pago de prestaciones a menos de dos meses en la provincia, según explicó el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo. A lo largo del pasado año, el organismo autónomo dependiente del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales tramitó un total de 79 expedientes en Segovia, por un importe total de 476.964 euros, de los que 335.840 correspondieron a indemnizaciones de trabajadores, por despido o extinción de los contratos, y los 141.123 euros restantes, en concepto de los salarios pendientes de pago por insolvencia, suspensión de pago, quiebra o concurso de acreedores de los empresarios.

Esta cantidad fue sensiblemente superior a la registrada en

el año anterior, de 183.517, de los que más de 130.600 correspondieron a indemnizaciones. También destaca de los datos aportados por la Subdelegación del Gobierno el incremento en el número de trabajadores afectados. Así, en el año pasado sumaron 111, frente a los 77 de 2003.

Sobre este aumento, Gordo indicó que "no entendemos que se deba a un problema estructural de la economía segoviana", puesto que no se observa que ningún sector acapare un número significativo de expedientes ni ninguna causa específica, y destacó que Fogasa ha incrementado paulatinamente su nivel de cobertura en los casos que contempla.

Respecto al sensible incremento en las cantidades percibidas, el subdelegado relacionó este asunto con la subida del Salario Mínimo Interprofesional (SMI),

que sirve para calcular las prestaciones económicas de Fogasa, y del número de situaciones de insolvencia de empresas en los expedientes. En este caso, comentó, la cantidad máxima es el doble del SMI diario multiplicado por el número de días pendientes de pago, con un límite de 120 jornadas.

Mientras, la insolvencia de las empresas, con 38 ocasiones, y el despido por causas objetivas, con 29, encabezaron la lista de los expedientes en el año pasado. En otras nueve la tramitación se inició por el pago a empresas, en otros dos por regulación de empleo y en una por órdenes de pago en cumplimiento de sentencia.

Además, Fogasa observó un aumento en el número de expedientes motivados por despidos pro causas objetivas, ya que en el año 2002 tramitó 18 expedientes;

### AL DETALLE

#### DEFINICIÓN

Fogasa es un organismo autónomo dependiente del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales que abona a los trabajadores el importe de los salarios pendientes de pago por insolvencia, suspensión de pagos, quiebra o concurso de acreedores de los empresarios.

#### RECURSOS

Los recursos económicos de Fogasa provienen de cotizaciones efectuadas por los empresarios que emplean trabajadores por cuenta ajena, y por los ingresos de las subrogaciones en los derechos de los trabajadores frente a las empresas.

#### SALARIOS

Las cantidades máximas resultan de multiplicar el doble del SMI diario (1.026 euros) por el número de días pendientes de pago y un máximo de 120 jornadas.

#### INDEMNIZACIONES

Fogasa abonará el límite máximo de una anualidad, basada en un salario diario que no puede exceder el doble del SMI. El importe se calcula sobre la base de 25 días por año de servicio.

#### SUPUESTOS

Los supuestos de la indemnización son: extinción del contrato por voluntad del trabajador, por incumplimiento grave de las obligaciones del empresario o modificación sustancial de sus condiciones de trabajo; despido colectivo por causas económicas, organizativas o de producción; despido por causas objetivas, por amortización de puestos por necesidad objetivamente acreditada.

#### EMPRESAS

El fondo abonará a empresas de menos de 25 trabajadores el 40 por ciento de la indemnización en el despido colectivo y por causas objetivas.

en 2003, 20; y en 2004, los 29 citados.

En cuanto a los sectores, la industria del papel, con doce; construcción, con diez; y productos alimenticios, con nueve, ocuparon los primeros lugares en el año pasado. El transporte sumó ocho expedientes; la metalurgia, seis; y la hostelería y el comercio al por menor, cinco.

San Francisco  
921412090

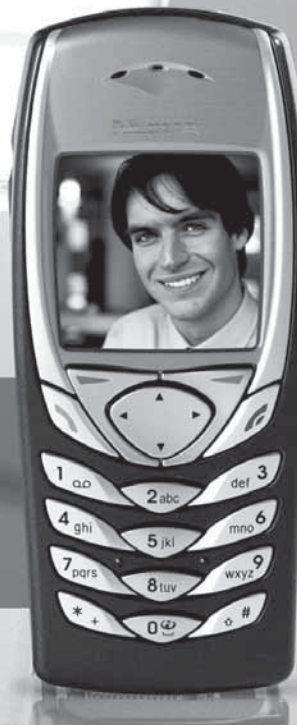
Triángulo Inmobiliaria

C0450 -  
La Lastrilla:  
Chalet a estrenar con  
4 dormitorios, salón, cocina  
amueblada, 2 baños, aseo,  
garaje para 2 coches y parcela.

pídemme  
un móvil por 0\*€

si eres de amena o vodafone  
cámbiate a movistar  
y consigue hasta un

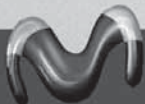
30%\*\*  
en tu factura.



NOKIA 6100

...y esto es sólo el principio

Telefónica



MOVISTAR  
distribuidor oficial

Ven y pídenos más

Pza. Alto de los Leones de Castilla, 9  
Segovia

unitec

902 217 100

\*PROMOCIÓN VÁLIDA DEL 1/05/05 AL 30/05/05 PARA CLIENTES CON PORTABILIDAD DE NÚMERO MÓVIL QUE SE DEN DE ALTA EN UN CONTRATO MOVISTAR PLUS (EXCEPTO PLUS DATOS). \*\*DESCUENTO DEL 30% DURANTE SEIS MESES APLICABLE A CLIENTES CON UNA FACTURA SUPERIOR A 30 EUROS EN LOS ÚLTIMOS 3 MESES (DESCUENTO MÁXIMO DE 120 EUROS/MES LÍNEA). DESCUENTO DE 15% DURANTE 3 MESES APLICABLE AL RESTO DE CLIENTES PARTICULARES (DESCUENTO MÁXIMO DE 20 EUROS POR LÍNEA /MES).

**ECONOMÍA** LAS FAMILIAS DE CASTILLA Y LEÓN GASTAN UNA MEDIA DE 3.000 EUROS

La celebración de la Primera Comunión supone un gran desembolso. Así, según la Unión de Consumidores de Castilla y León el gasto medio entre las familias es de unos 3.000 euros. La dife-

rencia es notable si se analizan los datos dependiendo del sexo del niño. Mientras que los pequeños suelen salir 'más económicos' la celebración de las niñas es más cara debido al ves-

tido [cuyo coste suele duplicar el de los varones]. El convite, los reportajes de vídeo y fotográficos y los regalos de los invitados también suponen un desequilibrio económico.

# Comuniones con valor añadido

Los reportajes fotográficos y de vídeo han duplicado su precio en los últimos cuatro años

**MARÍA COCO**  
Segovia

La comunión ha dejado de ser una sencilla ceremonia religiosa y, en las últimas décadas, se ha convertido en una gran fiesta que supone un importante desembolso y un serio desequilibrio económico para las familias segovianas.

Los preparativos comienzan meses atrás con la elección y compra de los vestidos, un primer paso que suele producirse entre los meses de febrero y marzo. En el caso de las niñas la variedad es mucho más amplia y el precio mucho más elevado. Según explicó la propietaria de Modas Persán estos trajes suelen oscilar entre los 200 y 400 euros, dependiendo del modelo y de las tendencias. En la actualidad muchas madres se inclinan por vestidos con adornos y cintas de flores aunque el atuendo clásico con jarretas continúa comercializándose entre los más tradicionales. Por su parte los trajes de monja parece que, con los años, son cada vez menos solici-

tados por las pequeñas y por sus padres o padrinos que, en ocasiones, suelen costear uno de los regalos más deseados entre las niñas.

Además del vestido, las féminas tienen un sinfín de complementos que encarecen su modelo como diademas, bolsitos, gorros así como otras añadiduras comunes en ambos sexos como los guantes, el rosario o el libro, los zapatos....

Por otra parte, los niños tienen menos variedad a la hora de comprar su traje ya que, en general, el noventa por ciento optan por convertirse en almirantes, en marineros o por vestirse con una chaqueta. Así, el precio de los atuendos marineros asciende a unos 96 euros mientras que los que eligen los trajes de almirantes pueden alcanzar los 250 euros.

Aunque estos gastos vienen siendo más o menos habituales en las últimas décadas, ya que los vestidos de comunión son una de las claves y un añadido más durante el mes de mayo, según denuncian algunas federaciones de consumidores y amas de casa, otros añadidos como los recordatorios o los reportajes de vídeo y fotográficos han más que duplicado su precio en los últimos cuatro años.

Así, en los últimos tiempos se ha convertido en habitual, también para abaratar costes, que la propia iglesia encargue a un fotógrafo que haga un reportaje a todos los niños y de esta forma los gastos se divi-



Imagen de un niño recibiendo el sacramento en la iglesia parroquial de Cabezuela

F.D.

den entre todos las familias participantes en la jornada que, por su parte, eligen el número de fotografías y las copias que desean.

"Las comuniones se asemejan a 'mini-bodas' en el número de invitados y en el precio de los menús", explicó Lino García, del restaurante La Codorniz, quien explicó que las celebraciones nor-

males cuentan con unos 25 asistentes aunque, y cada vez más, el número de comensales asciende a sesenta o setenta personas.

En los mismos términos se pro-

**Triángulo Inmobiliaria**  
San Francisco 921412090  
C0406 - SANTIESTE:  
Casa en venta de 190m2 con 4 dormitorios, dos salones y dos baños. El garaje para dos coches y jardín de 145m2.

**SOCIEDAD FILARMÓNICA DE SEGOVIA** XII de la temporada 2004-2005  
Concierto nº 755  
XI CICLO DE LA "FUNDACIÓN NICOMEDES GARCÍA GÓMEZ"  
PRIMER CONCIERTO DEL CICLO  
FUENTES DE LA MEMORIA MUSICAL  
LA MEMORIA SEFARDÍ  
**TRÍO SEFARAD**  
Nora Ustedman, Soprano  
Ernesto Wildbaum, Violín  
Ricardo Barceló, Guitarra  
SOCIETAT FILARMÓNICA DE SEGOVIA  
FUNDACIÓN NICOMEDES GARCÍA GÓMEZ  
TEATRO JUAN BRAVO  
Martes 17 de mayo de 2005. 20,30 horas

**¡¡ATENCIÓN!!**  
**CHALETES CON PARCELA INCLUIDA**  
**DESDE 103.975 EUROS**  
(17.300.000 ANTIGUAS PESETAS)  
**FACILIDADES: 30 AÑOS**  
Oportunidad limitada en zona **VILLACASTÍN**  
Viviendas ideales para fines de semana y vivienda permanente de 2 y 3 dormitorios, estudio y salón  
Información:  
**Telfs. 921 12 69 04 - 91 574 31 88**

**Ayuntamiento de CASLA (SEGOVIA)**  
**PROVIDENCIA**  
Vista la solicitud de AUTORIZACIÓN DE USOS EXCEPCIONALES y licencia en suelo rústico promovida por Don JESÚS SAN JUAN GARCÍA en la parcela nº 420 del polígono 3 (300-20).  
En virtud de lo dispuesto en el artículo 306 del DECRETO 22/2004, de 29 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León.  
DISPONGO:  
Someter la solicitud de licencia al trámite de información pública durante el plazo de veinte días mediante anuncios en el "Boletín Oficial de la Provincia" y en uno de los diarios de mayor difusión en la provincia y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento.  
Así lo dispuso el alcalde en Casla a 9 de mayo de 2005  
EL ALCALDE  
Fdo., Carlos Muncio Sanfablo

LAS COMUNIONES EN CIFRAS(2005)

	ARTÍCULO	PRECIO MÁXIMO	PRECIO MÍNIMO	PRECIO MEDIO
NIÑAS	Vestido de Orgadil	390,00	190,00	290,00
	Vestido de Monja			
	Vestido de Calle	185,00	100,00	142,50
	Calcetines	18,00	6,00	12,00
	Gorro	95,00	50,00	72,50
	Diadema	50,00	25,00	37,50
	Bolsillo	40,00	25,00	32,50
NIÑOS	Traje Almirante	250,00	150,00	200,00
	Traje Marinero	200,00	99,00	149,50
	Traje de Chaqueta	195,00	125,00	160,00
	Corbata	18,00	10,00	14,00
	Tirantes	10,00	8,00	9,00
	Pajarita	16,00	10,00	13,00
	Calcetines	9,00	5,00	7,00
AMBOS	Guantes	25,00	12,00	18,50
	Biblia	40,00	8,00	24,00
	Medalla (oro, 18 kilates)	125,00	55,00	90,00
	Rosario	95,00	55,00	75,00
	Zapatos	68,00	38,00	53,00
	Recordatorio(unidad)	4,00	1,50	2,75
	Muda	30,00	15,00	22,50
CELEBRACIÓN	Comida (30 invitados)	2.500,00	1.200,00	1.850,00
	Fotos o Recordatorios (unidad)	5,00	2,50	3,75
	Vídeo (30 minutos)	370,50	292,50	331,50
	Álbum (40 fotos)	285,00	195,00	240,00
	NIÑO:	4.245,50	2.281,50	3.263,50
NIÑA:	4.325,50	2.270,50	3.298,00	

FUENTE: Unión Consumidores Castilla y León



Varios niños que tomaron la comunión en el Cristo del Mercado M.G.H

OBSEQUIOS

Cámaras digitales y aparatos electrónicos, los regalos más deseados

Tras recibir el sacramento de la Primera Comunión llega el momento de recibir los regalos de padres, padrinos, tíos, abuelos y amigos... En este sentido los obsequios también han variado mucho ya que, hace décadas, los libros de lectura y relacionados con el evento religioso hacían las delicias de los protagonistas de la jornada. Sin embargo, en 2005, las videoconsolas, las cámaras de fotografía digital y los aparatos electrónicos (como DVD, televisiones o CD) se han convertido en los regalos más deseados y habituales entre los invitados del convite. Además, bicicletas e instrumentos musicales o, en el caso de los padrinos, el propio traje de comunión también suelen ser obsequios generales. En el caso de las niñas las tías y abuelas también suelen comprar algunos detalles como medallas, pulseras o anillos. A este respecto, en los últimos años, y tal vez debido al gran gasto que suponen las comuniones, es habitual por parte de algunos invitados entregar una cantidad de dinero a los pequeños que suele servir para, al igual que en las bodas, ayudar a pagar el banquete.

nunció Santiago Gómez, del restaurante 'César', en Navalmanzano, que destacó que el precio de los menús suele oscilar entre los 30 y los 40 euros, cifra que en la capital suele ser superior.

Así, aquellos que optan por el marisco también incrementan el coste de la comida mientras que los menús de niños, compuestos generalmente por los mismos entrantes pero con segundos platos menos elaborados, son más económicos que los de adultos.

En este sentido, los tradicionales entremeses han sido sustituidos por 'entrantes fritos' compuestos por chorizo de la olla, pimientos, calamares y, entre otras cosas, croquetas o revueltos variados. Por otra parte, en la lista de segundos cada año hay más platos para elegir siendo el cordero y el cochinillo dos de los más solicitados por los comensales.

La tarta y una opcional gran fiesta de payasos suele poner fin a la larga jornada que tiene como origen una sencilla Eucaristía.



Los grandes banquetes, con payasos y tartas, han ganado terreno a las pequeñas comidas familiares M.G.

San Francisco  
19  
Tfno  
921  
41  
20  
90

Triángulo Inmobiliaria

C0397 -  
JUARROS DE  
RIOMOROS: Casa para  
restaurar. Superficie útil de  
85 m2 distribuidos en 3  
dormitorios, baño. Muy buen precio.

GRUPO **GMS** PROMOCIONES **GMS** GRUPO

**LA GRANJA (LA CALANDRIA)**  
ÚLTIMOS PISOS DE 1, Y 2 DORMITORIOS  
BAÑO, ASCENSOR, EN CONSTRUCCIÓN  
ENTREGA EN JUNIO DE 2005

**CANTIMPALOS**  
ÚLTIMOS PISOS EN CONSTRUCCIÓN  
DE 1 Y 2 DORMITORIOS,  
GARAJE,  
ENTREGA EN FEBRERO DE 2005

**SAN LORENZO**  
DOS ÚNICAS CASAS INDIVIDUALES, 3 DORM, GARAJE, DOS PLANTAS, SÓTANO Y BAJO CUBIERTA. DE 250 Y 260 MTS CONSTRUIDOS

**VALSECA**  
4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y ASEO, TRES PLANTAS DESDE 110,75 MTS A 122,41 MTS, PATIO, GARAJE, BUENAS CALIDADES  
ENTREGA EN FEBRERO DE 2006

**ESPIRDO**  
PISOS EN CONSTRUCCIÓN DE 1 Y 2 DORMITORIOS, GARAJE Y TRASTERO  
ENTREGAS EN MARZO DE 2006

**HONTORIA**  
ULTIMAS VIVIENDAS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS  
GARAJE, ENTREGA APROXIMADA EN FEBRERO DE 2006

**TORRE CABALLEROS**  
3 ÚLTIMOS PISOS DE 1 Y 3 DORMITORIOS  
ENTREGA INMEDIATA.

**ZAMARRAMALA**  
CASAS ADOSADAS  
3 PLANTAS, 3 DORMITORIOS  
BAÑO Y ASEO  
VENGA A VER PLANOS. ENTREGA EN SEPTIEMBRE DE 2005-03-11

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

■ **SOCIEDAD** LA ASOCIACIÓN MUESTRA SU SATISFACCIÓN POR LA ACOGIDA DE LOS CIUDADANOS A LA CUESTACIÓN QUE AYER CELEBRÓ

# Segovia se vuelca con la Asociación contra el Cáncer

La organización trata de concienciar sobre lo común que esta enfermedad es en las familias españolas

C.G.O.  
Segovia

“Segovia se ha volcado con nosotros”. Así, mostró su satisfacción la presidenta de la Asociación Española contra el Cáncer (Aecc), Concepción Díez, ayer,

jornada en la que la organización celebró su cuestación anual. Aunque al cierre de esta edición no se habían cerrado las cuentas de la recaudación, Díez explicó que las voluntarias que atendieron ayer las mesas petitorias “estaban muy contentas”, por el montante que habían recogido durante toda la mañana.

“Los segovianos están cada vez más sensibilizados con la asociación”, aseguró la presidenta de la Aecc, quien indicó que ayer además la organización registró importantes donativos “de personas que quisieron quedar en el anonimato”.

La Aecc instaló ayer más de



La Asociación contra el Cáncer instaló más de veinte mesas en la jornada de cuestación

FERNANDO PEÑALOSA

veinte mesas en distintos puntos de la capital, con el fin de informar sobre la importancia de la prevención en la lucha contra el cáncer y de las actividades que desarrolla, así como para recaudar fondos, que se destinarán íntegramente a las acciones que acomete en la provincia. En total, más de dos centenares de voluntarios atendieron ayer las mesas o se ins-

talaron en otras zonas para animar a los segovianos a que depositasen sus donativos, que en la jornada de cuestación del año pasado recaudó en la capital unos 20.000 euros, a los que se sumaron los 60.000 del conjunto de la provincia.

Este año, la asociación trató de concienciar a los segovianos de que el cáncer es una enfermedad

muy común en las familias españolas.

Entre las acciones que la Aecc ofrece se encuentran la unidad móvil de cuidados paliativos; la asistencia psicológica a los enfermos y a sus familias; la ayuda en los domicilios y en los hospitales a los enfermos crónicos y terminales; y las ayudas económicas y materiales, entre otros.

San Francisco  
921412090

C0396 -  
MARUGAN.  
Esplendido  
chalet en una sublime  
urbanización, 84 m2, 2  
dormitorios, un baño. Jardín  
preparado con riego automático.  
Muy buen precio.

Triángulo Inmobiliaria

## Tienes miles de razones para anunciarte en QDQ

**E** ← Empresas

Anunciarse en QDQ es la forma **más rápida y eficaz** de acercar tu negocio al público y estar en contacto con él.

De informarle sobre cómo y dónde pueden localizarte, cuáles son los servicios que ofrece tu empresa... de que dispongan de **más información en menos tiempo**.

No lo dudes. **Miles de personas te necesitan o están.** Y anunciándote en QDQ siempre te van a encontrar. **¿Te gustaría poner tu negocio?**

**QDQ**  
la guía útil

Servicio de atención al cliente  
**902 010 440**

**QDQ.com**

110 75

## **La hipoteca que se adapta a todos los cambios de tu vida**

Tranquilo, no importa lo que pueda cambiar en tu vida. La Hipoteca Abierta de "la Caixa" se adapta a los cambios. ¿Te convendría pagar menos? Reduces la cuota. ¿Necesitas volver a disponer de parte del dinero que ya has pagado? También puedes hacerlo. ¿Te has quedado sin trabajo? Un

seguro de paro\* te paga las cuotas. E, incluso, puedes cambiar el tipo de interés, de variable a fijo o viceversa, cada tres años. Con la Hipoteca Abierta, tómate la vida con más tranquilidad.

**¿Hablamos?**

 **"la Caixa"**



**Si solicitas tu hipoteca entre el 2 de mayo y el 20 de junio de 2005 tienes el seguro gratis durante los dos primeros años**

\*Infórmate detalladamente de las condiciones en tu oficina de "la Caixa". Seguro Seviam Plus gratis durante los dos primeros años para las hipotecas solicitadas entre el 2 de mayo y el 20 de junio de 2005. Plazo mínimo de la hipoteca: 12 años. Cuota máxima mensual que cubre el seguro: 1.202,02 euros por póliza, Seviam Plus, seguro contratado con SegurCaixa, S.A. de Seguros y Reaseguros. "la Caixa", sociedad de agencia de seguros de SegurCaixa, S.A., con el número de registro 1.

BODAS - BANQUETES  
CONVENCIONES - COMUNIONES  
**Finca LAS CONTENTAS**

En el entorno y lugar al pie de Navacerrada (frente a Mujer Muerta).

- Parque Infantil.
- Caballos para rutas
- Visita ganadería de bravo.

Con el Hotel Mesón de los Caballeros abierto todo el año a disposición de sus clientes.



Ctra. de La Granja-Torrecaballeros  
Telfs. 921 12 02 18 y 921 40 11 61

**ECONOMÍA** EL CERTAMEN SE DESARROLLARÁ ENTRE MAÑANA Y PASADO

# El Concurso Nacional de Coctelería cumple XXXII años

Más de 70 profesionales participarán en el evento

C.G.O.  
Segovia

El Concurso Nacional de Coctelería 'Ciudad de Segovia' celebra su XXXII edición, organizado por la Asociación de Camareros de Segovia y su Provincia. El Hotel Puerta de Segovia acogerá el evento, que se desarrollará entre mañana y pasado, días 17 y 18 de mayo, con la participación de más de 70 profesionales.

En la categoría de ayudantes de bar, serán 35 los participantes, procedentes de diez escuelas de hostelería de distintos puntos del territorio español y los concursantes ayudantes de Segovia. En la modalidad de jefes de bar, serán 38 los participantes, que procederán de quince provincias.

**CLASIFICADOS**

En esta categoría, los trece primeros clasificados pasarán a la final del próximo miércoles, 18 de mayo, en una jornada en la que las tres escuelas de hostelería que queden en los primeros lugares competirán por el puesto de ganador. También tendrá lugar la competición de los ganadores en las modalidades del cóctel digestivo y aperitivo en la categoría de ayudantes del concurso de la jornada anterior.

El día 17 comenzará el concurso de ayudantes a las 17 horas; la jornada continuará con el del cóctel aperitivo, para concluir con el certamen de jefes de bar. Al día siguiente, también a partir de las 17 horas, se iniciará la final del concurso para jefes de bar, en el que participarán los trece finalistas del día anterior, más los dos primeros clasificados de concurso de ayudantes de bar, en sus dos modalidades, que tendrán que elaborar un cóctel largo.



Imagen de uno de los momentos del concurso de 2004

KAMARERO

**CATEGORIAS**

Dos son las categorías del concurso nacional de coctelería, de ayudantes y de jefes de bar

**JORNADAS**

La XXXII edición del Concurso Nacional de Coctelería 'Ciudad de Segovia' se celebrará entre mañana y pasado

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA



**CINEBOX LUZ DE CASTILLA**

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de



Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles\* para asistir a la proyección que deseéis en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 30 de junio de 2005. El sorteo se celebrará el 31 de mayo a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA



DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

Sorteamos entre nuestros lectores 10 entradas (2 para cada premiado), para la función del viernes 20 de mayo

**"La entretenida"**

Compañía Nacional de Teatro Clásico

20/21 de mayo, función 20,30 horas

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO ENTRETENIDA

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

902 10 12 12 TEL-ENTRADA  
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas. El sorteo se celebrará el 19 de mayo a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador

**ECONOMÍA** LA SEGUNDA EDICIÓN DEL CERTAMEN SE CELEBRÓ EN CIUDAD REAL

# Avelino García, cuarto en el Concurso Nacional de Sala de Profesionales de Sala

C.G.O.  
Segovia

El segoviano Avelino García se colocó en el cuarto puesto en el Campeonato Nacional de Profesionales de Sala, cuya segunda edición se celebró en Ciudad Real la pasada semana.

Al certamen acudieron profesionales de nueve comunidades autónomas, como Castilla y León, Castilla La Mancha, Galicia, Andalucía, Cantabria, Galicia, Madrid, Cataluña y Baleares.

Avelino García, del restaurante Villena, quien ganó el Concurso Provincial de Profesionales de Sala de Segovia y su Provincia,

**PRUEBAS**

Diez fueron las pruebas que realizó el segoviano Avelino García, en el II Concurso Nacional de Profesionales de Sala

**PARTICIPANTES**

El certamen que se celebró en Ciudad Real contó con profesionales de sala de nueve regiones

se alzó con el cuarto puesto, en un certamen que incluyó diez pruebas, como la elaboración de un cóctel, la descripción de un vino de Castilla La Mancha, el corte de jamón, la confección de salmón y solomillo y el encendido

de un puro, entre otros. El jurado del II Concurso Nacional de Profesionales de Sala contó con José Luis Durán Hijosa, del restaurante Brasil, y Carlos Quirós, de la Escuela de Hostelería de Segovia.



**■ AYUNTAMIENTO** LAS CLASES EN SAN NICOLÁS SE INICIAN HOY, TRAS ASISTIR LOS ALUMNOS A TITIRIMUNDI

# El Taller de Teatro comienza el curso con las plazas cubiertas

Cerca de 80 personas seguirán hasta finales de junio las distintas enseñanzas

A.S.R.  
Segovia

El Taller Municipal de Teatro (TMT), que el pasado mes de marzo comenzaba una nueva etapa tras la adjudicación del servicio a Maite Hernangómez y Andrzej Szkandera, ha comenzado ya su actividad con las plazas cubiertas en todas las enseñanzas que ofrece. Hoy lunes se iniciarán las clases en la iglesia de San Nicolás, sede del Taller, ya que en los últimos días los alumnos han venido asistiendo a las distintas sesiones de Titirimundi, para trabajar después sobre los montajes que se han ofrecido en el Festival Internacional de Titeres.

Según confirmó la concejala de Cultura, Clara Luquero, tanto los cursos de teatro como los de cuentacuentos y lectura dramatizada de obras teatrales han cubierto sus plazas. En teatro existen dos grupos, uno para jóvenes, con 15 alumnos, y otro para adultos, con 32; además, se han matricu-

## TRES ENSEÑANZAS

Además de los cursos de teatro, el Taller Municipal ofrece seminarios de cuentos y lectura dramatizada de obras

lado 19 personas en el taller de cuentos y doce en el de lectura dramatizada, para casi alcanzar los ochenta alumnos.

La concejala de Cultura recordó que, dados los retrasos que se han ido acumulando en el proceso de adjudicación, el curso tendrá una duración de dos meses, desde comienzos de mayo hasta finales de junio, enlazando con el curso de verano de este año, que se desarrollará durante el mes de julio.

Clara Luquero, explicó que el contrato de Hernangómez y Szkandera es de dos años, prorrogable por dos más, pero con el matiz

## DOS MESES

Los retrasos en la adjudicación del servicio han provocado que este año el curso dure únicamente dos meses

de que la finalización de la relación con el Ayuntamiento coincidirá con la conclusión del curso escolar, "para evitar situaciones como la de este curso".

La formación es el primer pilar de la actividad del Taller Municipal de Teatro, que a partir de octubre próximo ofrecerá un curso regular de octubre a junio, con un grupo para jóvenes a partir de 14 años y otro para adultos; además, también de octubre a junio se podrán seguir los talleres de cuentos y lectura dramatizada, a los que hay que sumar los cursos de verano.

Un segundo eje de la actividad del taller lo constituirá la creación; cada uno de los grupos de teatro trabajará durante el año los distintos aspectos de la interpretación a través de una obra concreta que pondrán en escena a final de curso; además, la labor del taller de cuentacuentos se podrá ver, a partir del próximo año, en la Semana del Cuento, que ya celebró diez ediciones y volverá a desarrollarse en abril.

El tercer pilar del TMT es el establecimiento de una programación propia con la que el Taller quiere abrirse a la sociedad segoviana y que se plasmará en los Viernes Abiertos, que ya desarrollaron 13 ediciones en la anterior etapa; los mencionados montajes de los alumnos y Semana del Cuento y la Noche del Teatro en la velada de San Juan. Este curso ya no habrá Viernes Abiertos, aunque para compensar, el próximo curso comenzarán en octubre, en vez de en enero.

## BREVES

### FORMACIÓN

Curso para monitora de tapicería

La Diputación Provincial de Segovia organiza un curso de monitoras de tapicería para mujeres desempleadas, que se celebrará del 13 al 24 de junio, las clases prácticas, y el mes de septiembre, las teóricas, con una duración global de 110 horas. Las inscripciones pueden realizarse en el Cesa Segovia Rural o en el 921 495185 hasta el 30 de mayo.

### CONCURSO FERIAS

Fin del plazo para presentar carteles

El Ayuntamiento informa a todas aquellas personas que estén interesadas en participar en el concurso para elegir el cartel anunciador de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro que el plazo finaliza el próximo jueves, 19 de mayo, a las dos de la tarde. El premio para el ganador asciende a 1.803 euros.

## GRAN PANTALLA

# Caminar sobre las aguas, de Eytan Fox

ANDRÉS P. LLORENTE  
Segovia

Es casi un milagro que una película israelí haya llegado a estrenarse comercialmente en Segovia. De hecho, ya es difícil que se estrenara en España, allá por diciembre del pasado año, aunque sin ningún éxito, puesto que al público común no parece interesarle más que el cine de entretenimiento made in Hollywood.

Es una pena que la colonización cultural americana a que estamos sometidos, respecto a la programación en la cartelera comercial, no permita comúnmente el estreno de más películas europeas y, mucho menos, las de otras nacionalidades más exóticas, pero lo cierto es que existen y, de vez en cuando, pueden verse en cineclubs y en el programa de los diversos festivales internacionales. Claro que esto último no ocurre en nuestra ciudad de Segovia.

Pero sí, existe el milagro del cine israelí y aquí tenemos ahora una pequeña prueba: "Caminar sobre las aguas" (Walk on water, 2004), un título que hace clara referencia a otro milagro, el de Jesucristo andando sin hundirse sobre las agitadas aguas del Mar de Galilea, que metafóricamente proclama la fe que todo cristiano debe tener en Jesús de Nazaret.

Y de eso va el mensaje, sencillo y transparente, que trata de comunicarnos un joven ciudadano de Israel nacido en los Estados Unidos, Eytan Fox: hay que luchar por el Bien, por el respeto mutuo, por la tolerancia; hay que superar todas las viejas rencillas, porque la violencia sólo engendra violencia y así le van las cosas a la Humanidad. Esto es lo que trata de ilustrar en su película.

Obviamente todo parece en este film un tanto ingenuo, pero todo queda aclarado en un rótulo final que señala que esta película

está dedicada por Eytan Fox a su madre, una luchadora por los Derechos Humanos y por la Paz.

Estamos, pues, ante un film bienintencionado y hasta cierto punto interesante, pero malogrado en más de un aspecto, porque esta película presenta una doble vertiente, dos componentes temáticos que no están del todo bien entrelazados y casi actúan el uno contra el otro. De una parte, es mensaje de superación y amplia tolerancia que ya se ha mencionado suficientemente. De otra, su

adscripción a un género muy socorrido en el cine, un *thriller* protagonizado por agentes del servicio secreto, en este caso el Moshad, cuyo brazo ejecutor lleva a cabo acciones tan condenables como las que el pueblo hebreo ha sufrido como víctima del nazismo y sufre todavía como víctima de los atentados indiscriminados palestinos, un punto en el que Eytan Fox incide con cierta insistencia, seguramente porque quiere a afectar a civiles inocentes.

Hay aún otro aspecto que po-

demos considerar neutro, es decir, que puede fastidiar a más de un impaciente, pero que tampoco molesta demasiado y es el ritmo lento y suave que Eytan Fox confiere a su película, esa manera de dirigir a la antigua, dejando que los intérpretes hagan su trabajo y respetándolo luego en el montaje, sin trucos ni artificios que desvirtúen su clasicismo.

En fin, una apuesta por una estructura narrativa sencilla y lineal, muy convencional, y un desarrollo cadencioso, al que el espectador joven no está ya acostumbrado, pero que sí puede ser del agrado de un público adulto, ese que aborrece la confusión y las prisas.

## FICHA TÉCNICA

<b>DIRECCIÓN</b> Eytan Fox	<b>MÚSICA</b> Ivri Lider
<b>PRODUCCIÓN</b> Amir Harel y Gal Uchovsky	<b>MONTAJE</b> Yosef Grunfeld
<b>GUIÓN</b> Gal Uchovsky	<b>INTERPRETACIÓN</b> Lior Ashkenazi, Knut Berger, Caroline Peters, Gidon Shemer, Yusef Sweid, Eyal Rozales, Sivan Sasson, Hanns Zischler
<b>FOTOGRAFÍA</b> Tobias Hochstein	

**Triángulo Inmobiliaria**

San Francisco  
19  
Tfno  
921  
41  
20  
90

C0419 -  
LOSANA DE PIRÓN.  
Casa de pueblo de  
2 dormitorios, salón,  
cocina, baño, garaje  
y patio privado. Exterior y  
muy luminosa.



**DISLUZ**  
diseño y luz  
su gran tienda de iluminación

C/Rancho, 7. Teléfono y fax: 921 44 48 60.  
40005 SEGOVIA

C/Ntra. Sra. de Sonsoles, 32. Telf. 920 35 27 80. ÁVILA



## TRIBUNA

JUAN ANTONIO FOLGADO PASCUAL

## LA ECONOMÍA SEGOVIANA A PRINCIPIOS DEL SIGLO XXI (XI)

## Las administraciones públicas

**A**L ANALIZAR LAS ADMINISTRACIONES públicas nos encontramos con un primer problema: la escasez de información suficientemente desglosada, actualizada y accesible. Resulta llamativa, en plena época de la sociedad de la información y de las comunicaciones avanzadas, la penuria de cauces para que los ciudadanos conozcan las fuentes de ingresos y gastos presupuestarios y, sobre todo, realmente incurridos de las Administraciones públicas, que sostienen con sus impuestos y contribuciones.

Un buen parámetro de medida de la dimensión del sector público pudiera ser el número de funcionarios. Pues bien, la provincia de Segovia cuenta con unos trece mil funcionarios, de los cuales en torno a seis mil pertenecen a la Junta de Castilla y León, unos cuatro mil a la Administración estatal, cerca de tres mil a las Administraciones Locales y, aproximadamente, un centenar a las Universidades públicas. Segovia tiene mayor proporción de funcionarios estatales y menor en las Universidades, que en Castilla y León y España; mientras que su participación porcentual es similar en las autonómicas y locales. En Segovia hay 8.566 funcionarios públicos por cada cien mil habitantes, cifra que supera los 6.933 de media regional y los 5.638 de media nacional.

Otro excelente indicador pudiera ser la incidencia de sus ingresos y gastos. La balanza fiscal de Segovia en 2003 se calcula -según FUNCAS- minorando a los 915 millones de euros, en concepto de ingresos públicos, los 1.092 millones de euros de gasto corriente y los 127 millones de euros de inversión pública; lo que supone un saldo de financiación favorable a Segovia, por importe de 304 millones de euros. De los ingresos públicos obtenidos por las Administraciones en Segovia, 314 millones de euros son cotizaciones sociales; impuestos indirectos netos y transferencias 356 millones de euros; impuestos directos a las familias 139 millones de euros y 106 millones de euros rentas públicas diversas. Del gasto público corriente, 333 millones de euros son prestaciones sociales, 328 millones de euros es consumo de las Administraciones públicas (personal, compras, etcétera), 292 millones de euros es consumo público en especie (sanidad, educación, etcétera) y 140 millones de euros son gastos financieros.

Sin embargo, ya hemos comentado que en esta balanza fiscal no se consideran los impuestos pagados por los segovianos de productos y servicios elaborados en otros territorios, cuya tributación se realiza por las empresas

**PENURIA**

Resulta llamativa la penuria de cauces para que los ciudadanos conozcan los presupuestos de las administraciones

**FUNCIONARIOS**

La provincia de Segovia cuenta con unos 13.000 funcionarios, de los que cerca de la mitad son de la Junta

**AYUNTAMIENTO**

El peso del presupuesto de la capital supone un 40% del total de las corporaciones locales

administradoras en su sede originaria (Cataluña, Madrid, País Vasco, etcétera), dada la condición de Segovia como consumidora neta de productos y servicios. Algún día habrá que realizar dicha estimación -y, por supuesto, a la recíproca- para calcular las verdaderas balanzas fiscales, desmitificando seguramente el topicazo de las regiones víctimas de su contribución a una supuesta solidaridad, en cualquier caso poco voluntaria por su parte.

Los ingresos públicos en Segovia suponen algo menos de un tercio del PIB, bastante por debajo del peso regional y nacional. En cuanto a los gastos públicos corrientes, suponen algo más del 37% del PIB provincial, superando en cuatro puntos a la media nacional, pero cuatro puntos por debajo de la media regional. La inversión pública suponía en Segovia el 4,5% de su PIB, frente al 5,3% regional y el 3,8% nacional.

Según los servicios periféricos de la Junta de Castilla y León en Segovia, en 2003 el gasto más relevante fue en el sector agropecuario, seguido de fomento, medio ambiente, educación y sanidad. La Agencia de Desarrollo Económico aprobó subvenciones, por 11,9 millones de euros (8 a gran-

des proyectos, por incentivos regionales o interés especial) y la Oficina Territorial de Trabajo, por 6,3 millones de euros.

Segovia está dividida, en materia de desarrollo rural, en cuatro áreas, existiendo en cada una de ellas una asociación o grupo de acción local, que gestiona los planes de desarrollo. En Segovia el más importante en cuantía es el Leader+ gestionado por Codinse, cuyo coste total para el período 2000-2006 es de 9,93 millones de euros. A continuación, el Prodercal, coordinado por la Asociación de Desarrollo Rural "Segovia Sur", cuyo coste total asciende a 8,736 millones de euros. Otro Prodercal, administrado por la Asociación Honorse-Tierra de Pinarens, tiene un coste total de 8,369 millones de euros. El Leader+ Aidescom, cuyo coste total es de 8,09 millones de euros.

La Diputación Provincial de Segovia tiene un presupuesto, que supone en torno al 6% del total de las diputaciones regionales y tan sólo el 0,3% del asignado a todas las diputaciones provinciales del país. Los 0,25 miles de euros por habitante que representaba, en términos relativos, suponía menores transferencias a las administraciones públicas dependientes de

su ámbito de actuación, menores inversiones en regulación económica de los sectores productivos provinciales y menores gastos en materia de protección civil y seguridad ciudadana; mayores gastos relativos en materia de personal y de consumo de bienes y servicios, y menores transferencias e inversiones reales. En cuanto a su financiación, dependía en más de un 60% de transferencias corrientes y más de un 15% de transferencias de capital, destacando su escasa capacidad recaudatoria en concepto de impuestos, tasas y otros ingresos.

Los ayuntamientos de la provincia de Segovia, en su conjunto, representan algo más de un 6% de las liquidaciones de los ayuntamientos de Castilla y León y el 0,3% del colectivo de ayuntamientos españoles. En el lado de los gastos, un tercio se destinaba a bienes y servicios corrientes, casi el 30% a gastos de personal y a inversiones reales; mientras que los ingresos procedían, fundamentalmente, de los impuestos directos y transferencias corrientes.

Singular peso tiene el Ayuntamiento de Segovia capital, suponiendo un 40% del total del presupuesto municipal consolidado de la provincia. En torno al 30%

del presupuesto de la capital se destina a gastos de personal, la cuarta parte a la adquisición de bienes y servicios, algo menos, respectivamente, a inversiones reales y a transferencias de capital y en torno al 12% a transferencias corrientes. La financiación del Ayuntamiento de Segovia depende en torno a un 30% de las transferencias corrientes procedentes de otras Administraciones públicas (sobre todo, el Estado), algo menos de los impuestos directos (especialmente, impuestos sobre bienes inmuebles y vehículos), y en torno al 20% depende del cobro de tasas y otros ingresos (destacan las de agua y basuras).

Con los exiguos datos de que disponemos -dado que no existe una transparencia informativa, en cuanto a las cifras desglosadas de ingresos, gastos e inversiones del sector público, referidas a Segovia-, podemos afirmar que la debilidad del tejido económico y empresarial en Segovia, y su corolario demográfico, determinan una escasa capacidad recaudatoria en esta provincia por parte de las distintas Administraciones públicas. Ello, a su vez, supone menores posibilidades para las Administraciones segovianas de gestionar el desarrollo socioeconómico.

**Nota de la redacción.**— Por razones técnicas, ayer no fue posible la publicación del artículo correspondiente a la serie "Las claves de la economía de Segovia en el siglo XXI", tal y como había sido anunciado oportunamente en este medio. Reproducimos hoy este interesante artículo y les pedimos disculpas.



La exposición muestra diferentes escenas de El Quijote

EL ADELANTADO

■ SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA COLABORAN ALUMNOS Y PROFESORES

## El Quijote con nosotros

La exposición estará este mes en el comedor de la escuela

**MEDIA LUNA**  
Santa María la Real de Nieva

La presencia de El Quijote con motivo del IV Centenario de la publicación de su primera parte se conmemora en esta villa con una exposición titulada "El Quijote con nosotros", que estará todo el mes de mayo en el salón-comedor escolar de la escuela El Pizarral.

En la exposición se puede observar el trabajo desarrollado por los alumnos a lo largo de todo el curso y que les ha llevado también a participar en el concurso convocado por la Junta de Castilla y León con el lema "Decora tu Centro con Don Quijote y Sancho". La muestra es muy amplia y

en ella se pueden ver trabajos, murales, pósters, dibujos, materiales utilizados por los más pequeños, un gran molino, el muñeco de Sancho cuando le mantean, la armadura de Don Quijote y su caballo, un dragón, con el que los alumnos de Infantil han jugado y representado esta obra. Y todo ello ha sido trabajado por alumnos desde Infantil a 6º de Primaria.

Además, en el centro de la exposición, hay una gran mesa que contiene diversas ediciones de El Quijote, la más antigua de 1905 y la más moderna de este año 2005. También hay revistas, periódicos, libros referidos a Cervantes, sus obras, y diferentes adaptaciones infantiles de esta

obra universal. Aparecen, además, figuras de molinos, de Don Quijote y Sancho, del rocín y el galgo, representaciones de libros de caballerías, marca páginas y hasta una baraja basada en los personajes de esta gran obra. En todo este apartado han colaborado las familias de los alumnos que han aportado libros, objetos, revistas y multitud de cosas en torno al tema.

También los profesores han participado con tres esculturas realizadas con material de desecho que representan a Cervantes, Don Quijote y Sancho, acompañadas con objetos de antaño como un sillón, un tonel, sacos, un farol, etc.

## BREVES

### FUENTEPELAYO

#### El subdelegado del Gobierno se interesa por la seguridad y la inmigración en la localidad

El subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, realizó una visita a Fuentepeelayo para conocer la situación en torno a la seguridad ciudadana y la inmigración en la localidad. El alcalde, Lorenzo Tejedor, trasladó el agradecimiento a la Guardia Civil por su contribución en el buen desarrollo de las pasadas fiestas de agosto y de la Feria de "El Ángel". Otro punto importante que se trató fue la inmigración. En la actualidad hay en Fuentepeelayo cerca de un 10% de inmigrantes con una integración casi total en la vida del pueblo. Para finalizar, se realizó un recorrido por la villa para conocer las obras que se están realizando en la actualidad.

### ESCARABAJOSA DE CABEZAS



Al mediodía se degustaron unas paellas

EL ADELANTADO

#### Unas 200 personas participaron en la excursión a Peñatella (Ávila)

Alrededor de 200 personas participaron en la excursión a la finca Peñatella (Ávila) organizada por el Ayuntamiento, tras ser invitados por el ganadero Andrés Hernando. Al llegar a la finca se sirvió un bocadillo y vino y se soltaron un par de vaquillas, que hicieron las delicias de todos los asistentes, mientras otros voluntarios fueron preparando las paellas para poder dar de comer a todos los presentes. Por la tarde disfrutaron de otra tanda de vaquillas. Toda la jornada estuvo amenizada por un grupo de dulzaineros de Roda de Eresma y Escarabajosa. El Ayuntamiento se está plantenado la realización de actividades similares próximamente.

## FIESTAS



EL ADELANTADO

#### La provincia celebra la festividad de San Isidro Labrador

La provincia de Segovia celebró ayer la festividad de San Isidro Labrador, patrón de los agricultores. En Basardilla (izquierda) la procesión de San Isidro, imagen que portaban los hombres, coincidió con la de San Antonio, portado por las mujeres. El Ayuntamiento acordó

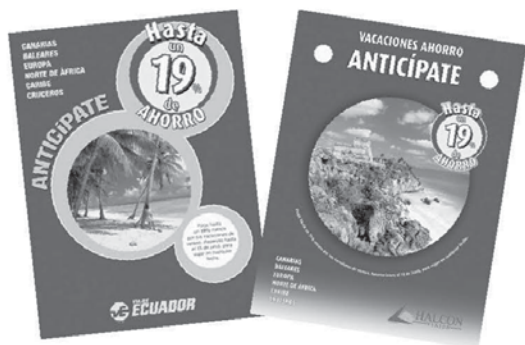
en años anteriores trasladar la procesión de San Antonio del día 13 de junio al día siguiente a la festividad de la Virgen del Pedernal, patrona de Basardilla, que tuvo lugar el sábado. Por otro lado, en la localidad de Martín Miguel (derecha) los vecinos sacaron también en proce-

sión a San Isidro, llevándolo en las tradicionales andas, donde fueron subidos los niños del pueblo. Los agricultores pidieron a San Isidro lluvia para el campo, para mejorar la cosecha y obtener buenos resultados al final de la campaña.

# ¿Te imaginas pagar un 19% menos por tus vacaciones de verano?

Viaja donde quieras y cuando quieras, incluido agosto.

Solicita tu folleto Verano 2005 Mayo-Octubre.



CANARIAS, BALEARES, EUROPA, NORTE DE ÁFRICA, CARIBE, CRUCEROS Y COSTAS ESPAÑOLAS

Reservas hasta el 15 de Junio de 2005

# 19% AHORRO

## ¿Aún no tienes tu Visa Halcón o Ecuador?

**SOLICÍTALA YA**  
Y CONSIGUE EL MÁXIMO AHORRO EN TUS VACACIONES



Pago con tarjeta Visa Halcón o Visa Ecuador; cualquier otra forma de pago 12% de ahorro. Solicita información detallada. Plazas limitadas. En el producto Costas Españolas se aplicará el 17% de ahorro.

Porque con cualquiera de estas tarjetas...

- Pago en 6 meses sin intereses.
- Reintegro del 1% de todas tus compras en dinero Halcón o Ecuador.
- Acumulación de puntos canjeables por regalos.
- Es gratuita de por vida, tanto para ti como para tu familia.
- Y no es necesario cambiar de banco.



# No te lo imagines. Hazlo sin intereses



Más de 1.200 oficinas a tu servicio



**■ CUÉLLAR** EL PLAZO DE INSCRIPCIÓN SE ABRIRÁ PREVISIBILMENTE A FINALES DEL MES DE JUNIO

# El municipio solicita tres cursos de garantía social

Operario de soldadura, auxiliar de peluquería y ayudante de cocina son los módulos

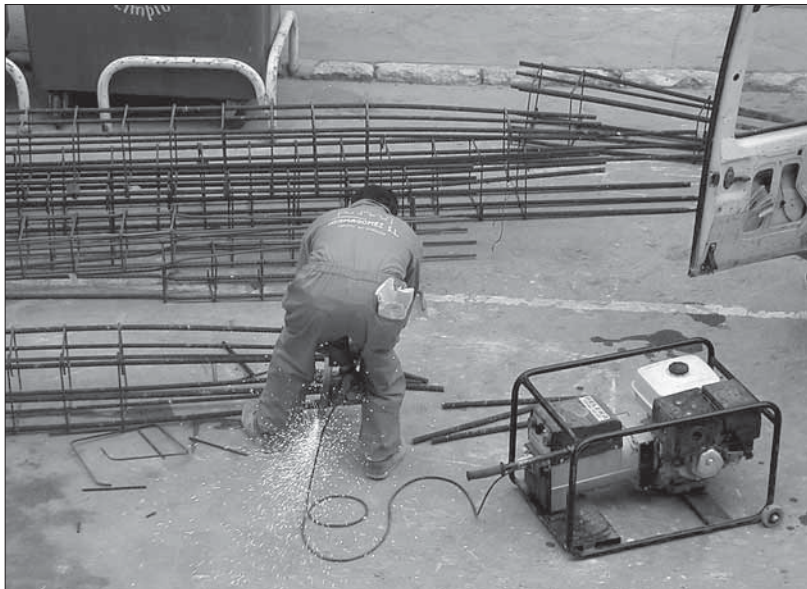
**NURIA PASCUAL MAYO**  
Cuéllar

El municipio ha solicitado para el curso 2005-2006 tres cursos de garantía social. Así, junto a los de auxiliar de peluquería y operario de soldadura, desarrollados en las dos últimas convocatorias, se intenta ofertar este curso el de ayudante de cocina.

Cada curso tiene una capacidad para quince alumnos y su inicio está previsto para el próximo mes de septiembre, aunque el plazo de inscripción se abrirá previsiblemente a finales del próximo mes de junio.

Los cursos están dirigidos a jóvenes de 16 a 20 años que no hayan aprobado los estudios de Educación Secundaria Obligatoria o no estén escolarizados.

La duración de estos cursos es de un año y la formación se divide en dos fases. Los seis primeros meses los alumnos reciben formación básica y específica de la opción elegida y los seis meses restantes se contacta con empresas y talleres para buscar trabajo a esos alumnos. También a aquellos que estén interesados se les ayuda a superar la prueba de acceso a grado medio para que puedan continuar estudiando un módulo de formación profesional.



Están dirigidos a jóvenes de 16 a 20 años que no tengan la ESO o no estén escolarizados

GABRIEL GÓMEZ

Los interesados en estos programas de formación pueden obtener información en el centro cultural Santa Clara ubicado junto al

polideportivo o en el teléfono: 921 140508, en horario de 9.00 a 13.00 horas y de 16.00 a 20.00 horas.

En estos cursos de garantía social pueden participar tanto alumnos de la villa como de otros municipios de la comarca.

**■ CUÉLLAR** CONOCIERON LA PLANTA DE BIOMASA, LA TEATRALIZACIÓN Y EL CENTRO DEL MUDÉJAR

## Alumnos extranjeros de un curso de turismo sostenible visitaron la villa

**N.P.**  
Cuéllar

La planta de biomasa, el Centro del Mudéjar y la teatralización del Castillo recibieron el sábado la visita de unas 25 personas procedentes de diferentes países como: Bosnia, Egipto, Jordania, El Líbano, Marruecos, Mauritania, Argelia, Albania, Serbia y Montenegro, Jerusalén..., todos ellos participantes en un curso de Turismo Sostenible organizado por la Agencia de Cooperación Internacional.

La FEMP fue la encargada de organizar la visita al municipio,

que sufrió ayer modificaciones sobre los horarios inicialmente fijados.

El concejal de Cultura, Eduardo Marcos, fue el encargado de exponerles en el Palacio de Pedro I cuál ha sido el desarrollo turístico del municipio a partir de la puesta en marcha del Plan de Dinamización Turística. Seguidamente visitaron la planta de biomasa donde tuvieron ocasión de conocer su funcionamiento y a continuación se dirigieron al Castillo donde asistieron a un pase teatralizado al que siguió un recorrido por el Centro del Mudéjar.



Un momento de la visita realizada a la villa

GABRIEL GÓMEZ

### AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

#### FARMACIA DE GUARDIA

◆ **M.Moliner**  
( C/ Santa Marina, hasta el 15 de mayo).

#### CONVOCATORIAS

**Campaña de animación infantil a la lectura.** Centro Cultural Cronista Herrera.

**sábado 21 de mayo** Taller de lectura a las 11.30 horas a cargo de Diccó.

**sábado 11 de junio** Cuentacuentos a las 11.30 horas a cargo de Tamanka.

#### MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo:** Plaza de San Gil, 12

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín:**

Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco:**

Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M<sup>a</sup> de la Cuesta, Abside de Santiago, Torre de Santa Marina.

#### TELEFÓNOS DE INTERÉS

**Policía Local:** 921 141685 /140002

**Guardia Civil:** 921 143420

**Bomberos:** 921 14 02 74

**Juzgado:** 921 14 0004

**Ayuntamiento:** 921 140014

**Oficina de Turismo:** 921 1422 03

**Punto de Información Turística en el Castillo:** 921 142597

**Centro Encierros:** 921 142540

**Estación de Autobuses:** 921 141513

**Centro de Salud:** 921 142245

**Urgencias:** 921 14 08 20

**Cruz Roja:** 921 14 08 69

**Correos:** 921 14 08 17

**Polideportivo:** 921 140910

**Piscinas:** 921 140520

**Club de Golf:** 921 142158

#### MÁS INFORMACIÓN

[www.aytocuellar.es](http://www.aytocuellar.es)

<b>INMOBILIARIA</b>  <b>SANTAMARINA</b> LA MEJOR OFERTA INMOBILIARIA DE CUÉLLAR Y COMARCA	<b>ALQUILA ALQUILA ALQUILA ALQUILA CONSÚLTENOS</b>		<b>CUÉLLAR</b> C/ Santa Marina, 8 Tlf/fax 921 14 26 96
	<b>PISOS y GARAJES</b> <b>EDIFICIO CHORRETONES</b> <b>EL AUTÉNTICO CENTRO DE CUÉLLAR UNA OCASIÓN IRREPETIBLE</b>		



El espectáculo de rejonos ofreció momentos de gran plasticidad



Uno de los astados, en un arriesgado lance del festejo del pasado sábado

■ **TOROS** EL CENTAURO CORTÓ TRES OREJAS EN UNA INTERESANTE CORRIDA DE REJONES EN LAS FIESTAS DEL PUEBLO SEGOVIANO

# Triunfo de José Miguel Callejón en Marugán

Sergio Vegas no pudo superar el inicio de temporada, pero aportó buen toreo

reo con medición y temple. Cumplió con creces en el primer tercio y con palitroques a una mano, entonado y brillante sobre todo al clavar al hilo de las tablas. Eso sí, todo realizado de costado en la suerte del estribo. Cortó dos orejas, aunque mató irregularmente.

## SERGIO VEGAS

El vallisoletano, recién arribado a España procedente de México, donde cumplió su temporada taurina con notables éxitos, acusó el radical cambio de ambiente y su primera actuación en la presente temporada.

Espectacular, decidido y aportando válidos argumentos, pero los condicionantes le pudieron. Apuntes de buen toreo a caballo, galopadas de costado, yendo de frente ls menos veces, excesivas evoluciones y pasadas, buenos palitroques a una mano, el mejor el cuarto al quiebro y mal uso de los aceros posteriores.

Con el segundo de su lote, solventa al torear con mucho temple, causando una grata impresión en los rehiletes clavados sobre un caballo alazán de proendencia segoviana, lusitano puro, de nombre "Coronita". El pulso que echó en banderilla, merece el notable por la decisión, el arrojío y al acierto en determinadas fases. Con el rejón de muerte, mal.

## POR COLLERAS

Cerraron el espectáculo ecuestre-taurino, es decir toreo a caballo y rejoneo, cumpliendo una brillante actuación, compenetrados y dando de sí lo mejor. Excelentes rehiletes entre clamores del respetable. Las suertes, variadas, armoniosas y vibrantes. Garapullos arriba y correctos de ejecución, galopadas con demostración de alta escuela y rejón de muerte y descabello pie a tierra por parte de VEGAS. Merecida oreja a cada respectivo centaruro.

## MARUGÁN

### NOVILLOS

De la ganadería de Jaral de la Mira, bien presentados y de excelente juego, connota alta para los corridos en primer y tercer lugar. El quinto aunque tiraba líneas y cortaba, sirvió

### REJONEADORES

**José Miguel Callejón** • rejón de muerte atravesado, otro desprendido y un tercero deficiente. Palmas. Y metisaca, rejoneazo y descabello pie a tierra. Dos orejas.

**Sergio Vegas** • rejón de muerte, metisaca y pie a tierra tres descabellos. Ovación. Y dos rejonos señalados y pie a tierra tres descabellos. Palmas.

Por colleras; rejón de muerte a cargo de Sergio Vegas y el mismo descabello pie a tierra. Una oreja.

### PLAZA

Registró tres cuartos de aforo. Presidió con buen criterio el alcalde de la villa Luis Fuentes. Presenciaron el festejo el presidente de la Diputación, Javier Santamaría y los alcaldes de Cantalejo y Abades.

### PABLO PASTOR

Marugán (Segovia)

Marugán en fiestas es una villa que acrecenta su propanaturaleza de pueblo aséptico, alegre y sumamente acogedor con el visitante. La propia villa y sus hermosos alrededores, sirven de previo estímulo al espectáculo taurino que se convoca invariablemente durante sus patronales fiestas en honor de Nuestra Señora la Virgen de la Salud.

Este año se optó por un festejo de rejonos, cuestión que deciden aficionados locales y que se acepta aunque en el cartel no figuren toreros segovianos. Dos rejoneadores con cierto renombre, José Miguel Callejón, segundo en el escalafón la pasada temporada y Sergio Vegas, triunfador

el pasado año en esta villa en novillada mixta. Echamos en falta, naturalmente, a Aquilino Pascual y a los novilleros segovianos de alternativa. Es lógico y natural que en una población segoviana, los paisanos deseemos ver anunciados a nuestros toreros. Otra vez será.

### JOSE MIGUEL CALLEJON

Este joven rejoneador madrileño, lleva años toreando mucho y dando la talla en plazas acaso de menor responsabilidad, pero transmitiendo sensación de vitalidad, valor y excelente monta que le hace acreedor a poder gozar de mayores cotas en su trayectoria profesional. Es hora ya de que Callejón tenga cabida en ferias y plazas de relevancia, cosa que



Los dos centauros saludan a la presidencia en el paseillo

hasta ahora no está aconteciendo.

Con el que abrió plaza, estuvo certero en las diferentes suertes, pero denotando una leve carencia en las variantes que ofrece el toreo a caballo. Demasiadas galopadas de costado, aunque ello haga vibrar al respetable y cause emotividad. Bueno el primer ter-

cio y espectacular sobre todo.

El segundo tercio trajo consigo mayor caudal aún de esa emotividad y una continua manifestación de júbilo en el público. Excelentes rehiletes en la suerte del quiebro. Válida la faena, malograda con los rejonos de muerte.

Con el tercero de la tarde, to-

**Precios Agrarios**

Del 6 de mayo al 12 de mayo de 2005

**AGRICULTURA**

(+) Sube (=) Repite (-) Baja SC Sin cotización SI Sin Información

	Ávila	Burgos	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora
Trigo blando (100 Kg)	12,50(=)	12,50(=)	12,50(-0,12)	12,61(+0,16)	13,40(+0,1)	12,55(=)	12,74(=)	12,80(=)	11,85(=)
Trigo duro "	-	12,62(=)	-	-	-	-	-	-	-
Cebada 2 "	11,85(=)	11,60(=)	11,60(+0,2)	11,78(+0,28)	12,00(=)	11,80(=)	11,02(=)	11,72(=)	11,00(=)
Cebada 6 "	11,85(=)	11,60(=)	11,40(+0,2)	11,79(+0,18)	12,00(=)	11,50(=)	11,87(=)	11,72(=)	10,70(=)
Centeno "	11,50(=)	-	11,40(=)	11,59(+0,21)	12,90(=)	11,50(=)	11,41(=)	11,40(=)	-
Avena "	11,55(=)	12,50(=)	12,02(=)	11,95(=)	12,90(=)	-	11,53(=)	11,50(=)	-
Maíz "	13,00(=)	-	12,00(=)	12,80(+0,17)	12,80(=)	-	12,92(-0,08)	12,92(=)	12,00(=)
Alfalfa Heno "	12,50(=)	14(-0,12)	13,00(-0,5)	12,77(-1,23)	13,70(+0,2)	-	14,00(+0,18)	14,00(=)	-
Patata jaerla y simil. "	-	8,10/10,00(=)	5,50/9,00(-0,5)	5/11(=)	-	-	-	-	-
Marfona "	-	7,50(=)	6,00(=)	9,00(+2,5)	-	-	-	-	-
Monalisa "	-	9,00(=)	-	10,00(+0,83)	-	-	-	-	-
Desiree y simil. "	-	6,61(=)	5,00/7,00(+0,5)	6,00(=)	-	-	-	-	-
Girasol "	-	-	-	-	-	-	-	-	-

**GANADERÍA**

VACUNO	Ávila	Burgos	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora	Torrelavega
Vacuno mayor (100 Kg/vivo)	79,00(=)	98,00(+3)	72,00(=)	94,11(+0,08)	97,00(=)	83,67(=)	87,00(-3,00)	150,00(=)	103,00(+1,00)	190,00(+10,00)
Terneros "	300,00(=)	270,00(=)	-	230,00(+29,92)	256,00(=)	270,00(=)	267,00(-3,00)	290,00(-31)	238,00(-2,00)	-
Añojos "	167,00(-4,00)	192,00(+2)	300,00(-16)	190(+18,81)	180,00(=)	182,60(=)	178,00(-2,00)	190,00(-10)	213,00(-3,00)	195,00(+1,00)
Vacas leche 1 parto (unidad)*	900,00(-10)	1.070,00(=)	-	962,00(-5,00)	1.000(=)	-	-	-	733,00(-2,00)	1.020(-80)
Vacas leche 2 partos (unidad)*	-	1.020,00(=)	-	869,00(-14,00)	880,00(=)	-	-	1.000,00(=)	602,00(-3,00)	960(-90)
Vacas carne (unidad)*	-	432,74(=)	-	413,33(-13,34)	560,00(=)	-	426,00(=)	-	-	-
Terneras descalostradas (unidad)*	120,00(=)	130,00(=)	96,00(+6,00)	108,70(-4,30)	131,00(=)	-	130,00(-10)	-	210,00(-2,00)	170,00(=)
Terneros descalostrados (unidad)*	-	155,00(=)	121,00(+6,00)	137,20(-4,00)	161,00(=)	-	150,00(-10)	-	240,00(-4,00)	185,00(=)
Terneros destetados (unidad)*	-	-	371,00(+6,00)	310,11(+11,87)	486,00(=)	-	380,00(=)	620,00(=)	485,00(-4,00)	690,00(+20,00)

Datos en euros

MATADEROS	Incarsa Burgos	León	Palencia	Salamanca	Valladolid	Leche (100 litros)	Vaca	Oveja
Ternera carne blanca (100 Kg/c)	421,00(=)	442,00(=)	438,00(=)	-	-	Ávila	33,00(+0,1)	82,00(=)
Rosada "	350,00(-5)	350,00(+5)	348,00(=)	335,00(-3,00)	338,00(=)	Burgos	31,85(=)	75,73(=)
Añojo Especial "	315,00(=)	320,00(=)	315,00(=)	307,00(=)	307,00(=)	León	31,25(=)	78,73(=)
Primera "	287,00(=)	290,00(=)	276,00(=)	286,00(=)	294,00(=)	Palencia	32,67(-0,02)	75,5(-0,04)
Menor Primera "	-	-	175,00(=)	169,00(=)	192,00(=)	Salamanca	31,65(-0,02)	81,70(=)
Mayor Primera "	-	150,00(=)	137,00(-1,5)	156,00(=)	137,00(=)	Segovia	31,85(=)	81,14(=)
Lechazo "	750,00(+20)	680,00(=)	700,00(+30)	640,00(+5,00)	950,00(=)	Soria	31,85(=)	83,00(=)
Pascual de 10-14 Kg.	470,00(=)	500,00(-20)	480,00(=)	460,00(=)	490,00(=)	Valladolid	32,45(=)	78,73(=)
Pascual de 14-18 Kg.	420,00(=)	430,00(=)	400,00(=)	390,00(=)	430,00(=)	Zamora	31,81(=)	81,68(=)
Cordero Mayor (100 Kg/c)	-	155,00(=)	310,00(=)	-	-			
Cochinillo "	-	-	370,00(=)	405,00(=)	320,00(=)			
Cerdo "	131,00(+1)	122,00(=)	129,50(-1,5)	129,00(+1)	127,00(=)			

OVINO	Ávila	Burgos	Ebro	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora
Oveja de desecho (100 Kg/Vivo)	-	30,00(=)	30,00(=)	-	31,00(=)	20,00(=)	30,00(=)	20,00(=)	-	15,00(=)
Pascual (25 Kg)	185,00(-5,00)	126,00(-29,00)	211/215(=)	190,00(=)	229,45(+7,5)	170,00(-10)	185,00(-100,00)	200,00(-10,00)	220,00(+10)	196(-6,25)
Lechal (10-14 Kg/vivo)	310,00(=)	330,00(+5,00)	280/300(=)	365,00(=)	353,92(+18,02)	300,00(=)	320,00(=)	330,00(=)	295,00(+10)	263,50(=)
Lechal (10 Kg/vivo)	380,00(=)	370,00(+15,00)	326/341(=)	380,00(+10,00)	381,13(+16,41)	325,00(+10,00)	385,00(=)	365,00(=)	345,50(+7,5)	297,5(-6,25)

CONEJO	Burgos	León	Salamanca	Soria	Zamora	Madrid	Bellpuig	Ebro
(100 Kg/Vivo)	172,00(+10)	172,00(+10)	168,00(-8)	175,00(+10)	181,00(+12)	172,00(=)	180,00(=)	175,00(=)

PORCINO	Salamanca	Zamora	Segovia	Lerma	Silleda	Mercolerida	Binéfar	Ebro	Mercamuria
Cebo selecto (100 Kg/Vivo)	100/101(+2,00)	100,70(+2)	106,00(+2,00)	100,70(+2,7)	118,00(+2,5)	104,70(+4,00)	102,00(+3,00)	103,70(+2)	105,50(+4,00)
Cebo normal "	99/100(+2,00)	99,50(+2)	104,00(+2,00)	99,50(+2,5)	100,00(+2,5)	103,50(+4,00)	99,50(+2,00)	99,50(+2)	104,50(+4,00)
Cerda desvieje "	49/52(=)	49/58(+1,00)	45/52(+2,00)	42,00(=)	57/63(=)	44,00(+2,00)	44,00(=)	49,00(+1)	53/59(=)
Lechones (unidad)	29,00(=)	32,00(+2)	36,00(+2)	35,00(=)	34,00(=)	30,00(+3)	28/29(+1)	32,50(+1)	33,50(+2)

Elaboración Carlos García / Infografía DB

**COMENTARIO**

F.H.R.

**• AGRICULTURA**



Los cereales han registrado subidas tanto las cebadas como los trigos ante una situación de escasa oferta con un enlace de campaña que se prevé sea difícil debido a la sequía que azota a todo el país. Es difícil de pronosticar hasta dónde llegarán las cotizaciones del cereal en un año que como decimos es muy difícil de hacer cualquier vaticinio habida cuenta de que hay extensas zonas donde las máquinas ni siquiera van a hacer acto de presencia. De aquí hasta el comienzo de la nueva campaña, los mercados se dibujarán bastante planos.

**• VACUNO**



Una cierta pesadez rodea el mercado, y se traduce, salvo en los machos de categorías más altas, en que repiten en bajadas lineales, que afectan tanto a los machos como a las hembras. Estas últimas arrastraban un mayor problema para su comercialización. En los mataderos esa pesadez se traduce en que determinadas piezas se acumulan provocando retenciones que obligan a bajar los precios. La Agencia de Estadística Europea ha publicado los datos de diciembre de 2004 en el que se manifiesta un nuevo descenso de la cabaña de vacuno.

**• OVINO**



Después de los ajustes de la pasada semana parece que se ha alcanzado por el momento el equilibrio, por lo que las repeticiones han hecho desde el pasado fin de semana su aparición en los distintos mercados. a oferta global se mantiene reducida y la última palabra la tienen las ventas y, en definitiva, el consumo que tiene a animarse debido a los reajustes de las semanas pasadas. Hemos entrado de lleno en la curva descendente de las cotizaciones, que no representa ninguna sorpresa para los ganaderos. El debilitamiento del consumo origina retrasos de las canales de los mataderos.

**• PORCINO**



Continúa la tendencia alcista que se inició la semana pasada y con esta nueva subida se pone de manifiesto que este mercado empieza a despejar las incógnitas de fechas pasadas y así los mercados exteriores son los que en estos momentos marcan la pauta y que no es otra que la de registrar subidas en todas las cotizaciones. En lechones nos encontramos con un cambio de tendencia, y en esta ocasión de signo positivo. Esto es debido a que la oferta se ha visto reducida, por consiguiente el mercado responde con subidas en los precios.

■ **ECONOMÍA** EL PSOE CRITICA LA PÉRDIDA DEL 18% EN LAS PARTIDAS DEL PLAN DURANTE EL AÑO 2004

## El comercio invirtió 35 millones tras recibir 11,7 en ayudas

Valladolid y Palencia son las provincias más subvencionadas

ICAL  
Valladolid

El Plan de Apoyo al Comercio destinó el año pasado 11,7 millones de euros en ayudas al sector, lo que provocó según los cálculos de la Junta inversiones superiores a los 35,4 millones de euros, principalmente en la organización de ferias comerciales y en la modernización de las pequeñas y medianas empresas, aunque también hubo partidas para la formación, la mejora de equipamientos y el apoyo a los centros comerciales abiertos.

En 1997, la Administración autonómica abrió esta línea de subvenciones para apoyar la actividad comercial de la Comunidad, que para el presente año dispondrá de 11,2 millones de euros, 576.242 euros menos que la convocatoria de 2004. Precisamente el PSOE denunció recientemente la reducción que ha sufrido este programa. De acuerdo con sus datos, las partidas del plan descendieron en 2004 un 18 por ciento, con dos millones de euros menos.

Del balance del año 2004, según las cifras aportadas por la Junta al procurador socialista Jorge Félix Alonso, resalta el capítulo quinto del plan dedicado a la modernización del comercio tradicional. A lo largo del pasado año se otorgaron subvenciones a 943 expedientes por un importe de 3,9 millones, lo que supuso una inversión de 14,2 millones. A la cabeza de expedientes subvencionados se situó Valladolid (229)

### Plan de Apoyo al Comercio

#### Subvenciones 2004 (euros)

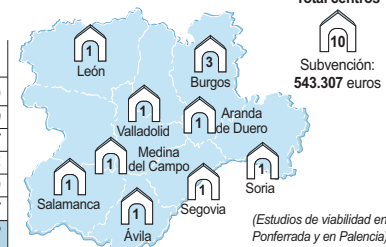
FORMACIÓN COMERCIAL	FERIAS Y RECINTOS		MEJORA ENTORNO		PROMOCIÓN		MODERNIZACIÓN	
▼ Cursos: 136 ▼ Alumnos: 1.897 ▼ 481.000 euros	SUBVENCIÓN CONCEDIDA	INVERSIÓN INDUCIDA	SUBVENCIÓN CONCEDIDA	INVERSIÓN INDUCIDA	SUBVENCIÓN CONCEDIDA	INVERSIÓN INDUCIDA	SUBVENCIÓN CONCEDIDA	INVERSIÓN INDUCIDA
● Ávila	146.983	697.703	110.000	167.709	16.865	84.058	160.435	520.797
● Burgos	532.500	1.798.907	956.000	1.484.886	101.339	471.296	633.659	2.357.937
● León	216.000	1.111.636	983.429	1.605.940	50.333	288.152	702.517	2.586.418
● Palencia	82.500	462.498	585.000	1.301.230	16.426	71.818	506.372	1.803.121
● Salamanca	206.200	1.553.600	597.000	2.595.719	85.018	383.584	432.543	1.548.755
● Segovia	68.500	337.070	355.000	554.916	114.376	407.660	229.657	784.406
● Soria	72.000	306.324	220.499	332.831	63.402	187.750	282.241	985.994
● Valladolid	231.500	1.252.221	440.388	663.477	313.701	1.183.530	851.533	3.074.447
● Zamora	113.040	572.372	29.500	42.340	77.015	293.413	178.682	605.956
● Total	1.669.224	8.092.336	4.276.816	8.749.052	838.480	3.371.265	3.977.644	14.267.834
		▶ Total subvención: 11.243.164		▶ Total inversión: 35.414.322				

#### Comparativa 2004-2005 (euros)

	SUBVENCIÓN 2004	SUBVENCIÓN 2005	VARIACIÓN SOBRE 2004
● Formación comercial	481.000	614.999	133.999
● Ferias y recintos	1.669.224	1.317.344	-351.880
● Mejora del entorno	4.276.816	2.128.989	-2.147.827
● Promoción comercial	838.480	1.151.404	312.924
● Modernización	3.977.644	5.997.493	2.019.849
● Centros abiertos	543.307	-	-543.307
● Total	11.786.471	11.210.229	-576.242

FUENTE: BOCYL

#### Centros comerciales abiertos



seguida por Palencia (136).

Dentro de este quinto capítulo se subvenciona la incorporación a las nuevas tecnologías y las mejoras en identidad corporativa, realización de reformas y la adquisición de equipamientos para el ejercicio de la venta.

En esta misma línea se engloba el apoyo a los diez centros comerciales abiertos que existen en la actualidad en Castilla y León, si

bien durante el pasado año se hicieron los estudios para la viabilidad de los proyectos presentados por Ponferrada y Palencia. Este tipo de centros recibieron 543.307 euros de subvenciones.

## BREVES

### VIVIENDA

El PSOE dice que el PP critica a Trujillo y anuncia casas de 30 metros

El portavoz de Vivienda del Grupo Parlamentario Socialista regional, Ismael Bosch, aseguró ayer mediante un comunicado que "los alcaldes del PP y la propia Junta anuncian proyectos de viviendas públicas de 30 metros cuadrados mientras critican a la Ministra Trujillo". Bosch opinó que el PP demuestra así "su doble moral con las viviendas de 30 metros cuadrados" y se refirió a las afirmaciones del alcalde de Burgos acerca de que "sus pisos públicos de protección de 32,80 metros cuadrados si son dignos".

### SUCESOS

Muere una joven en el choque contra un autobús

Una joven falleció en un accidente de tráfico en el que se vieron implicados un turismo y un autobús en la carretera Nacional 630 "Ruta de la Plata" a la altura del término municipal de El Cubo del Vino, en la provincia de Zamora. La víctima mortal es la conductora del turismo Renault Clio con matrícula 4845CFF, Nuria S.G., de 23 años, mientras que los quince pasajeros del autobús, modelo MAN, resultaron ilesos.

## ▼ SOCIEDAD



### Del Olmo apuesta por difundir los vinos en el exterior

La consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, apostó ayer por mantener la calidad de los vinos que se elaboran en la Comunidad y promocionar de manera conjunta las grandes zonas productoras para lograr la difusión internacional de los caldos de la Comunidad. Por ello, pidió a las denominaciones de origen "un esfuerzo de gene-

rosidad" que se materializará en la organización del próximo Festival Internacional Duero-Douro 'Vinus Durii' que se celebrará entre el 8 y el 10 de junio en Zamora. Del Olmo realizó estas declaraciones durante su asistencia ayer a la XIII Muestra del Vino de a Ribera del Duero, Riborexpo, en Peñafiel (Valladolid).

## ▼ SOCIEDAD



### Acrobacias aéreas en la base de Matacán

Casi 30.000 personas vibraron ayer en la Base de Matacán con las imposibles acrobacias aéreas de varias patrullas de aviones españoles e internacionales, en una Jornada de Puertas Abiertas en las que niños y mayores pudieron subirse a los aparatos y ver de cerca el material del Ejército del Aire. Esta fue una de las

contribuciones de dicha institución al 250 aniversario de la barroca Plaza Mayor de Salamanca, y puso punto final a un amplio programa de actividades que ha incluido la puesta en marcha de actividades aeronáuticas para el público, y ciclos de audiovisuales y charlas sobre esta disciplina militar.



► EXPLOSIONES EN GUIPÚZCOA

# ETA irrumpe en la escena política con cuatro bombas en empresas

El departamento vasco de Interior atribuye la autoría de los atentados, que se produjeron sin aviso previo, a la banda terrorista y los enmarca dentro del «impuesto revolucionario»

• El ministro del Interior advierte que estas agresiones no van a conseguir que se varíe la política del Gobierno socialista de «absoluta firmeza frente a la violencia».

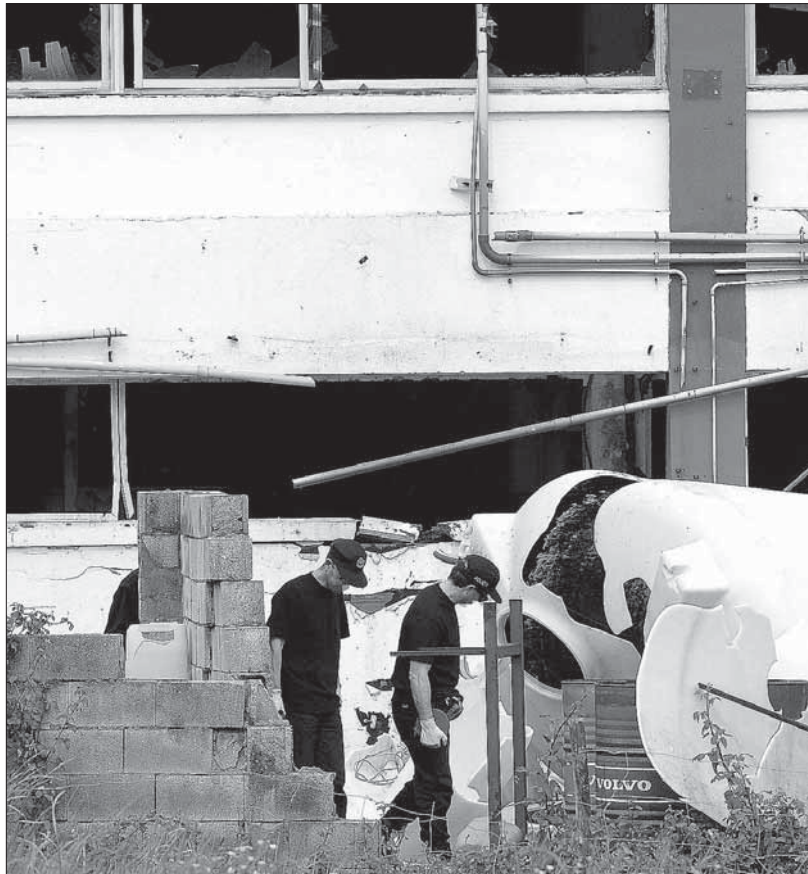
EFE / SAN SEBASTIÁN

Cuatro artefactos explotaron ayer en otras tantas empresas de las localidades guipuzcoanas de Beasain, Bergara, Elgoibar y Soraluze que sufrieron diversos daños materiales, según informó el departamento vasco de Interior, que atribuyó la presunta autoría de estos hechos a ETA.

Fuentes próximas a la lucha antiterrorista indicaron que estas deflagraciones, que se produjeron sin aviso previo, podrían estar relacionadas con el denominado «impuesto revolucionario» de ETA. Testigos presenciales señalaron que los atentados se perpetraron contra las compañías Eun de Beasain, Félix Gabilondo de Bergara, Bernardo Ecenarro de Elgoibar y Goi de Soraluze.

El departamento vasco de Interior precisó que, según los primeros análisis, los artefactos, que contenían temporizadores, podrían estar compuestos por kilo y medio de explosivo presumiblemente cloratita. La explosión más importante se produjo en Bergara en el barrio de San Blas, ya que afectó a un depósito de ácido corrosivo y dos ertzainas y un vigilante de seguridad tuvieron que ser trasladados al hospital Comarcal de Arrasate con síntomas de intoxicación, aunque fueron dados de alta unas horas más tarde.

Antes de esta explosión, otro artefacto estalló en una empresa del barrio Salbatore de Beasain, en la que se produjeron



Agentes observan los daños causados en la empresa Mecanizados Félix Gabilondo de Bergarato. / JAVIER ECHEZARRETA (EFE)

daños materiales. Posteriormente, en Elgoibar, explotó otra bomba en una compañía del polígono Lerún, que sufrió daños en las ventanas y la pared. Cinco minutos más tarde ocurrió lo mismo en otras instalaciones empresariales de la calle Sagar-Erreka de

Soraluze, que presentan desperfectos en puertas y en el almacén.

El ministro del Interior, José Antonio Alonso, advirtió de que los atentados terroristas «no van a conseguir nunca» que varíe su política y la del Gobierno «de ab-

soluta firmeza ante la violencia».

El Gobierno vasco en funciones, acusó a los autores de estos hechos de pretender transmitir «un mensaje de miedo y temor que pueda hacer más factible su proyecto de amenaza y chantaje».

► ENTREVISTA

Llamazares dice que no prevé ser el candidato IU en las próximas elecciones

OTR/PRESS / MADRID

El coordinador general de Izquierda Unida (IU), Gaspar Llamazares, afirmó que no tiene previsto volver a presentarse como candidato de esta formación para las próximas elecciones generales, confiando en que, por entonces, su partido haya llevado a cabo un proceso de profundo cambio y renovación que «permita que tenga otros representantes además de yo mismo».

En una entrevista concedida a la revista *Tiempo*, Llamazares, preguntado al respecto, dijo no ser una «marioneta» del PSOE y dejó claro que nunca ha perdido las referencias de los «ciudadanos de izquierdas». Es más, se mostró orgulloso de haber liderado una «confrontación» que terminó con la derrota del PP, dando después un margen al Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero para que «se asentase».

No obstante, sobre si volvería a ser candidato por IU en las próximas elecciones, subrayó que no lo tiene previsto y «probablemente» no lo vaya a ser. «Para entonces quizá hayamos llevado a cabo un proceso de profundo cambio y renovación que permita que Izquierda Unida tenga otros representantes además de yo mismo».

Sobre el modelo de Estado, el líder de IU reafirmó su apuesta por un sistema federal, plurinacional y solidario, términos que consideró compatibles y para cuya conjugación pidió un «liderazgo político» por parte del Gobierno.

► VISITA DE ESTADO

Moratinos evalúa los progresos de los Balcanes para entrar en la UE

EFE / MADRID

El ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, iniciará hoy en Belgrado su primera visita a los Balcanes Occidentales como jefe de la diplomacia española, durante la que evaluará el alcance de los progresos realizados por estos países para cumplir sus aspiraciones de integración europea.

El ministro Moratinos llegará a la ciudad de Belgrado a última hora de la tarde procedente de Varsovia, tras representar a España en la III Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno del Consejo de Europa.

ETA HA COLOCADO 20 BOMBAS EN EMPRESAS VASCAS DESDE MAYO DE 2003

## Compañías inmobiliarias, de transportes y de energía eléctrica, las más dañadas

### • 27 de febrero de 2005.

La banda terrorista colocó en una residencia de trabajadores del BBVA en Villajoyosa (Alicante) un artefacto de escasa potencia que provocó daños materiales en el recinto. La explosión se registró treinta minutos después del aviso de un comunicante anónimo al periódico vasco *Gara*.

• 8 de enero de 2005. ETA hizo estallar tres artefactos en

las localidades guipuzcoanas de Ordizia y San Sebastián y en Bilbao.

• Noviembre de 2004. Hizo estallar una bomba, compuesta por un kilo de explosivo, en el exterior de una agencia inmobiliaria de Bilbao, causando daños en la fachada y en la puerta del establecimiento.

• Septiembre de 2004. La banda colocó un artefacto ex-

plosivo, compuesto por dos kilos de cloratita y dinamita *Titadyne*, en una torre de Red Eléctrica Española en la localidad guipuzcoana de Irún.

• Julio de 2003. La Ertzaintza consiguió desactivar una bomba, compuesta por unos cinco kilos de cloratita, colocada en una empresa de transportes en Azcoitia (Guipúzcoa). La banda terrorista hizo estallar días antes, el 6 de julio, una bomba

de escasa potencia colocada en los bajos de un camión de la empresa de transportes Azkar en Vizcaya.

• Enero de 2003. ETA hizo estallar un coche bomba cargado con un total de quince kilos de dinamita *Titadyne* en las instalaciones de Iberdrola en el barrio bilbaíno de Larrasquitu. El artefacto, que explotó 40 minutos después del aviso de un comunicante a *Gara*.

► POLÉMICA SOBRE EL POSIBLE DIÁLOGO CON ETA



Zapatero (c), junto a la ministra Elena Espinosa y Pérez Touriño, recoge un obsequio del hijo del secretario de Unions Agrarias, Roberto García. / LAVANDEIRA JR (EFE)

## Zapatero lamenta los ataques del PP a su propuesta de negociación

El presidente del Gobierno asegura en Santiago de Compostela que su grupo seguirá trabajando «por la unidad de todos los partidos, por la paz y el fin de la violencia»

• El líder de la oposición, Mariano Rajoy, considera que sería «terrible y letal» para la democracia que, tras matar a mil personas, ETA pudiera sacar «rédito político» de los asesinatos.

EFE / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, lamentó ayer los ataques del PP a la propuesta de su partido de dialogar con ETA si renuncia a la violencia y a la que el resto de los grupos parlamentarios ya han anunciado que darán su apoyo cuando se debata el próximo martes en el Congreso.

Mientras, y dos días antes de que se vote en el Congreso la propuesta del PSOE, la banda terrorista quiso hacerse presente en el debate político con la colocación de cuatro artefactos que explotaron en otras tantas empresas de localidades guipuzcoanas.

Tras estos atentados, que no produjeron víctimas mortales, Zapatero reiteró en un acto celebrado en Santiago de Compostela que su Gabinete «va a seguir trabajando por la unidad de todos los partidos, por la paz y el fin de la vio-

lencia», a pesar, dijo, de la actitud del PP. Afirmó además que para acabar con ETA «es buena la ayuda de todos los partidos» y recordó que cuando él era líder de la oposición, «durante cuatro años apoyé en todo y cada día al Gobierno anterior» en la lucha antiterrorista.

**REPROCHES AL PP.** Por ello reprochó la actitud del PP por las críticas de los últimos días a la política antiterrorista del Ejecutivo socialista y por sus ataques a la moción que

ha presentado el PSOE sobre la pacificación en el País Vasco.

Desde el PP -que ha propuesto por su parte al Gobierno que pida la ilegalización del Partido Comunista de las Tierras Vascas (PCTV) por su vínculo con Batasuna y que reafirme la validez del Pacto Antiterrorista-, su líder, Mariano Rajoy, consideró que sería «terrible y letal» para la democracia que, después de matar a mil personas, ETA pudiera sacar «rédito político» de esos asesinatos gracias

ala oferta de negociación del PSOE.

También el PP, a través de su secretario de Libertades Públicas, Justicia e Interior, Ignacio Astarloa, pidió al Gobierno que impida que ETA juegue con el presidente del Ejecutivo «como si fuera un muñeco». Astarloa condenó además los atentados de Guipúzcoa, y destacó que, aunque ETA está «más débil que nunca», la organización «no ha dejado de estar presente» y de cometer atentados.

## El PNV prevé votar a favor de la moción de los socialistas

EFE / BILBAO

El portavoz del grupo nacionalista en el Congreso de los Diputados, Josu Erkoreka, dijo ayer en Bilbao que es previsible que su partido vote a favor de la moción del PSOE sobre la pacificación de Euskadi en la sesión de mañana.

Erkoreka hizo este anuncio en la conferencia de prensa en la que enjuició el debate del estado de la Nación celebrado la semana pasada y en la que anunció que,

aunque es casi seguro que apoyen la moción del PSOE sobre pacificación en el País Vasco, su grupo presentará una propuesta propia en este sentido.

El portavoz del grupo nacionalista en el Congreso señaló, no obstante, que al coincidir su propuesta de resolución sobre pacificación, en algunos aspectos incluso casi literalmente, con la de los socialistas, «es posible que lleguemos a retirarla para votar la

del PSOE».

Justificó el apoyo de su formación a la propuesta del PSOE en el hecho de que durante el debate del estado de la Nación su partido constató que con los socialistas y el Gobierno existe «una notable sintonía, sobre todo a nivel de principios (fin dialogado de la violencia, recogido en el Pacto de Ajouria Enea de 1988)», en materia de política de pacificación para el País Vasco.

### LAS DECLARACIONES

► **MANUEL FRAGA (PP)**  
«ETA ha contestado con bombas al PSOE»

El presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, dijo ayer que la banda terrorista ETA «ha contestado con bombas» a la propuesta de PSOE de solicitar al Parlamento que apoye un eventual diálogo con el grupo armado, si éste abandona las armas.

► **PATXI LÓPEZ (PSE)**  
«No entiendo las posiciones extremas del PP»

El secretario general del PSE-EE, Patxi López, expresó ayer su coincidencia «total» con la propuesta presentada por el PSOE, en la que pide el apoyo de la Cámara para iniciar un diálogo con ETA si ésta deja las armas. Asimismo, dijo no entender «cómo el PP está en estas posiciones extremas».

► **VÍCTIMAS**  
«Se equivocan quienes dialogan con asesinos»

La Asociación de Víctimas del Terrorismo (AVT) advirtió ayer de que las explosiones en varias empresas guipuzcoanas vuelven a poner de manifiesto que «se equivocan de plano quienes consideran que a través del diálogo resulta posible llegar a algún tipo de acuerdo con quienes asesinan, chantajejan y extorsionan».

► **LLAMAZARES (IU)**  
«No hay nada de que hablar sin abandonar las armas»

El coordinador general de Izquierda Unida, Gaspar Llamazares, expresó ayer, en declaraciones, su condena por las explosiones registradas en cuatro empresas de Guipúzcoa esta madrugada, al tiempo que aseguró que con sus acciones ETA viene a confirmar que «no hay nada que hablar» con la banda terrorista si no abandona las armas.

► **JOSEP PIQUÉ (PPC)**  
«La propuesta es un error muy profundo»

El presidente del PPC, Josep Piqué, considera «un error muy profundo» la propuesta de buscar un final dialogado de la violencia si ETA deja las armas, ya que significaría «volver a dar oxígeno» a la banda terrorista y cederle protagonismo en la vida política del país.

► EL OBISPO DE ROMA ORDENA A 21 SACERDOTES

# El Papa pide que la Iglesia abra las fronteras entre los pueblos

El Santo Padre manifiesta que nada podrá mejorar al mundo si el mal no es vencido con «un perdón eficaz» • Además, reclama una ruptura de las barreras entre clases y razas

• De los 21 nuevos religiosos, once son italianos y el resto provienen de Sudamérica, Europa y África. Benedicto XVI les pidió que hagan de la Eucaristía el centro de cada día.

EFE / CIUDAD DEL VATICANO  
Benedicto XVI ordenó ayer a 21 sacerdotes, los primeros de su pontificado, en una ceremonia en la que dijo que la Iglesia debe abrir la frontera entre los pueblos y romper las barreras entre clases y razas, y añadió que en ella no puede haber ni olvidados ni despreciados.

El Papa manifestó también que nada podrá mejorar al mundo si el mal no es vencido y que el mal sólo puede ser superado con el perdón, «un perdón eficaz».

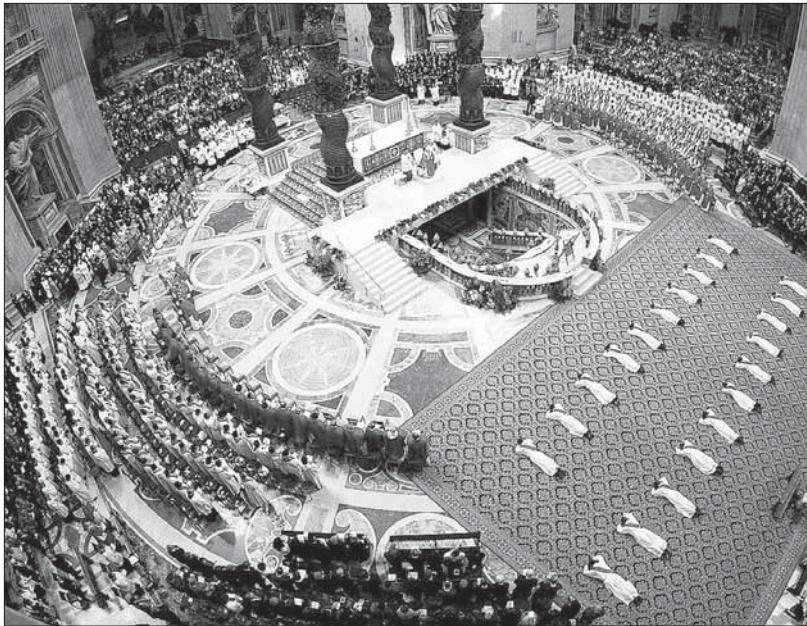
«La Iglesia debe abrir las fronteras entre los pueblos y romper las barreras entre las clases y las razas. En ella no puede haber ni olvidados ni despreciados. En la Iglesia sólo hay hombres y mujeres libres», dijo el Obispo de Roma en la homilía que pronunció durante la ordenación de 21 nuevos sacerdotes de su diócesis, celebrada en la basílica de San Pedro.

De los 21 nuevos, once son italianos y el resto provienen de Bolivia (dos), Uruguay, Costa Rica, Perú, Irlanda, Rumanía, Kenia, Angola y Nigeria. El sacerdote más joven tiene 26 años y el más anciano 55. Estas son las primeras ordenaciones sacerdotales de Benedicto XVI, quien les pidió que hagan de la Eucaristía el centro de cada día, que la celebren con dignidad y que lleven a los hombres «de nuevo» al misterio eucarístico.

La misa es concelebrada por el cardenal vicario de Roma, Camillo Ruini, y los obispos de la diócesis, ya que los nuevos sacerdotes pertenecen a la diócesis de la que Benedicto XVI es obispo. Ratzinger destacó que las ordenaciones se celebraron en el domingo de Pentecostés, cuando el Espíritu Santo irrumpió ante los discípulos de Jesús y dio origen a la Iglesia.

## LOS DIEZ MANDAMIENTOS.

El Pontífice dijo que Dios ya mostró su presencia a su pueblo donando los Diez Mandamientos y con la llegada del Espíritu Santo se completa la obra de liberación del hombre. «La libertad humana es siempre una libertad compartida, una unión de libertades. Sólo en medio de una ordenada armonía de la libertad, que abre a cada uno su propio ámbito, puede sustentarse una libertad común. Por ello, la donación de la



Vista general de la ceremonia de ordenación de 21 sacerdotes para las iglesias de la parroquia de Roma. / EFE

ley en el Sinaí no fue una restricción o una abolición de la libertad, sino el fundamento de la verdadera libertad», añadió el Papa. El Obispo de Roma agregó que un justo ordenamiento humano sólo puede sustentarse si proviene de Dios.

Ratzinger afirmó que el Espíritu Santo dona la comprensión y con él se supera la ruptura comenzada con Babel, «la confusión de corazones que enfrenta a unos contra otros». El Pontífice invitó

a los fieles -tras subrayar que la Iglesia debe abrir las fronteras entre los pueblos- a abrirse, a no cerrar sus puertas y a ser un sólo cuerpo y un sólo espíritu en Cristo. Y es que, precisó el Papa, los hombres continuamente cierran sus puertas, «continuamente nos colocamos al seguro y no queremos ser molestados ni por los otros hombres ni por Dios». En su homilía, Ratzinger agregó que junto al soplo, aliento, del Espíritu Santo, Dios coloca el poder de

perdonar y aseguró que la fuerza que abre, la que permite superar la Babel de la confusión es la fuerza del perdón.

«El perdón viene de la Cruz, ella transforma el mundo con el amor que se entrega. Sólo esta gracia puede transformar el mundo y edificar la paz», manifestó con convicción el Papa. Dirigiéndose directamente a los nuevos sacerdotes, el Papa resaltó la Eucaristía y les dijo que deben hacer de ella el centro de cada día y les pidió que la celebren «de manera digna» y que lleven «de nuevo» a los hombres hacia el misterio Eucarístico. Añadió que junto a la Eucaristía está el sacramento de la penitencia, «uno de los tesoros de la Iglesia».

Y lo es -precisó- «porque sólo en el perdón se cumple la verdadera renovación del mundo». «Nada puede mejorar al mundo si el mal no es superado y ese mal sólo puede ser vencido con el perdón, un perdón eficaz», concluyó el Papa, quien durante el posterior rezo del Regina Coeli (que sustituye al Ángelus en tiempo de Pascua) abogó para que en el mundo florezcan las vocaciones sacerdotales.

El Regina Coeli lo rezó desde la ventana de sus aposentos que dan a la plaza de San Pedro, en la que se encontraban varios decenas de miles de personas. El Papa Benedicto XVI volvió a resaltar la unión entre el Espíritu Santo y la Iglesia.

## ► Solicita el perdón «por llegar tarde»



El Papa Benedicto XVI.

ordenar 21 nuevos sacerdotes».

Los fieles rompieron en aplausos y vivas, demostrándole que valió la pena la espera. Benedicto XVI dijo durante el Regina Coeli, que sustituye el Ángelus en el tiempo de Pascua, que hoy es una día de fiesta para la Iglesia, en especial para la de Roma, ya que los 21 nuevos sacerdotes pertenecen a esta diócesis, aunque una decena son extranjeros, de ellos cinco suramericanos. EFE

El papa Benedicto XVI pidió ayer disculpas «por llegar tarde» a los más de 40.000 fieles que le esperaban en la plaza de San Pedro para el rezo del Regina Coeli y al que llegó con 20 minutos de retraso, tras haber ordenado a 21 nuevos sacerdotes en la basílica vaticana. «Quiero antes que nada pedirles perdón por el gran retraso con el que he llegado», fue lo primero que dijo, preocupado y con aire de fatigado por las prisas para llegar a la cita, el Papa Ratzinger al asomarse a la ventana de su aposento para el tradicional rezo del mediodía. El alemán Ratzinger dio explicaciones: «...es que he tenido la alegría de

► GINEBRA

## La Asamblea de la OMS revisa el reglamento sanitario internacional

EFE / GINEBRA

Las vías para responder mejor a posibles epidemias en el mundo y la revisión del Reglamento Sanitario Internacional que las estudia centrarán la Asamblea anual de la OMS que se celebrará en Ginebra del 16 al 25 de mayo.

El nuevo reglamento, que debe ser aprobado por los países miembros de la Organización Mundial de la Salud (OMS), pretende afrontar las nuevas enfermedades surgidas en los últimos años y otras que puedan aparecer, susceptibles de provocar una epidemia de alcance global.

El reglamento actual, considerado anticuado, estaba previsto para enfermedades como la peste, el cólera o la fiebre amarilla, así como para otras ya controladas como el sarampión, la fiebre recurrente o el tifus.

La revisión del reglamento comenzó antes de la aparición, a finales de 2002 en el sur de China, de la neumonía atípica conocida como Síndrome Respiratorio Agudo y Grave (SRAG), que se extendió por una treintena de países afectando a unas 8.000 personas y que dejó un saldo de 774 muertos, la mayoría chinos. Con el brote de esa enfermedad, que fue finalmente controlada, la OMS se vio obligada a adoptar medidas excepcionales de prevención tales como desaconsejar los viajes a las zonas afectadas. Ese tipo de medidas restrictivas podrían ser incorporadas en el nuevo reglamento elaborado por un grupo intergubernamental.

► SALUD

## Expertos afirman que el asma empeora durante el embarazo

EFE / MADRID

Los expertos en enfermedades respiratorias aconsejan un mayor control del asma durante el embarazo, ya que tiende a empeorar durante este período, para no poner en riesgo la salud del niño.

Según el neumólogo Luis Entrenas, del Hospital Reina Sofía de Córdoba, la tercera parte de las mujeres con asma sufren un empeoramiento durante la gestación y este problema, cuando está insuficientemente controlado, «tiene efectos adversos en el feto como un mayor índice de mortalidad perinatal» o un menor peso al nacer.



**GRATIS CON EL ADELANTADO MANTELES INDIVIDUALES CON LAS RECETAS TÍPICAS DE LA GASTRONOMÍA SEGOVIANA POR TOMÁS URRIALDE.**

JUDIONES DE LA GRANJA (15/05). **CONGRIO EN SALSA VERDE, DOMINGO 22 DE MAYO.** ARROZ CON LECHE (29/05). MORRETES DE CERDO CON NÍSCALOS (05/06). CODORNICES BRASEADAS (12/06). TORRIJAS (19/06). PECHO DE TERNERA EN ESCABECHE (26/06). POTAJE CARMELITANO (03/07). SETAS A LA SEGOVIANA (10/07). PEPITORIA DE MORCILLO DE TERNERA (17/07). BONITO EN ESCABECHE (24/07). ESTOFADO DE ALBÓNDIGAS (31/07).

CON EL PATROCINIO DE  
**EROSKI**  
Saber comprar



agenda COMUNICACIÓN

VALIDEZ DE LA PROMOCIÓN HASTA FIN DE EXISTENCIAS.

**i** De lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 437 261 y en el 921 461 212. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 437 261.

RESERVAS: Hasta el 31 de Mayo en los teléfonos de información y en el e-mail: [promociones@eladelantado.com](mailto:promociones@eladelantado.com)

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

► POSGUERRA IRAQUÍ

## Rice llega por sorpresa a Iraq y pide que se cuente con la minoría sunita

La jefa de la diplomacia estadounidense argumenta que «para que el país esté unido en el futuro» este grupo religioso debe ser incluido en el proceso de transición política

• La visita de la secretaria de Estado pretende apoyar al nuevo Gobierno iraquí y se produce en otra jornada de violencia, que se cobró la vida de al menos ocho personas.

AGENCIAS / BAGDAD-WASHINGTON

La secretaria de Estado de EEUU, Condoleezza Rice, dijo ayer desde Bagdad, donde llegó en una visita sorpresa para mostrar su apoyo al Gobierno de Iraq, que el proceso político en el país debe incorporar a los musulmanes sunitas, incluso en la elaboración de una nueva Constitución.

Rice es el miembro de mayor rango del Gobierno de Estados Unidos que visita Iraq desde el establecimiento del nuevo Ejecutivo iraquí, el pasado 28 de abril.

En una entrevista concedida a la CNN, Rice reconoció que gran parte de los sunitas iraquíes no

participaron en los comicios del pasado 30 de enero y recalcó que «para que haya un Iraq unido en el futuro, los sunitas tienen que estar incluidos en los procesos».

La jefa de la diplomacia de Estados Unidos no quiso dar la impresión de que sus comentarios eran una crítica a los actuales dirigentes iraquíes y subrayó que el gobierno actual, dirigido por el chiita Ibrahim Al Yafari, es un ejecutivo abierto con sunitas en «posiciones importantes».

Algunos de los ministros de Yafari son sunitas, pero tan solo dos de los 55 miembros de la comisión que prepara la nueva Constitución son de ese grupo re-

ligioso, al que pertenece el 20 por ciento de la población iraquí.

El antiguo dictador iraquí Sadam Husein es sunita y la mayoría de los insurgentes iraquíes son seguidores de esa misma rama del Islam. La visita de Rice a Iraq, cuyos preparativos se mantuvieron en secreto hasta el último minuto, tiene lugar cuando ha aumentado la violencia en el país. Desde el pasado 28 de abril, cuando se formó el nuevo Gobierno, los insurgentes han matado a como mínimo 430 personas en Iraq.

### IMPARNABLE VIOLENCIA.

Coincidiendo con la visita de la secretaria de Estado, cuatro personas murieron en la ciudad de Baquba tras el estallido de dos bombas. Uno de los ataques su-

icidas apuntaba al gobernador de la provincia de Diyala, Raed Rashid, pero nadie en su comitiva fue herido. Poco después explotó otra bomba cerca de la primera, que mató a cuatro personas e hirió a otras 15.

Por otra parte, al menos 34 cadáveres de civiles y militares iraquíes, supuestamente asesinados por la insurgencia, han sido encontrados en diferentes áreas del país en las últimas 24 horas. Según un comunicado del Ministerio de Defensa, los cuerpos de diez soldados han sido hallados en la ciudad de Ramadi, situada a unos 100 kilómetros a oeste de Bagdad, y considerada uno de los principales feudos de la insurgencia sunita.

Otros 24 cadáveres, todos de civiles, fueron encontrados en un barrio del este de la capital y en un área situada al suroeste de Bagdad, según fuentes policiales citadas por la televisión iraquí.



Condoleezza Rice, en la rueda de prensa que ofreció tras su llegada a Iraq. / S.K. (AP)

### Al Zarqawi está herido, según 'The Times'

Un objetivo importante de las tropas de los Estados Unidos en Iraq es capturar o matar a Abu Musab Al Zarqawi, el líder de Al Qaeda en ese país, quien según informaba ayer el diario británico *The Times* ha sido herido en las hostilidades.

El diario británico señala que un médico de Ramadi mantiene que Al Zarqawi fue llevado a un hospital de esa ciudad el miércoles pasado con heridas «graves» y que desapareció después de recibir tratamiento. No obstante, ni el consejero de Seguridad Nacional de EEUU, Stephen Hadley, ni Condoleezza Rice confirmaron esa información. «No puedo confirmar nada. No tenemos evidencias claras en este momento», dijo Hadley. En alusión a los ataques de la insurgencia y la presencia de tropas extranjeras, Rice señaló que EEUU y el Gobierno iraquí coinciden en que «esta joven democracia no es aún capaz de defenderse a sí misma». EFE

► BRASIL

### Al menos 600 heridos al desplomarse una tribuna durante un rodeo

AGENCIAS / SAO PAULO

Al menos 600 personas resultaron heridas en la madrugada de ayer, 50 de ellas de gravedad, al desplomarse parte de la tribuna del coliseo donde se celebraba un rodeo de reses bravas y potros salvajes, en la ciudad de Várzea Grande, en el centro-oeste de Brasil, según informó la Policía Militar.

Alrededor de mil personas ocupaban la tribuna que se vino abajo durante uno de los actos de exhibición de una feria popular de industrias y comercio de la ciudad, vecina a Cuiabá, la capital del estado de Mato Grosso.

La Policía Militar dijo que unas 600 personas fueron atendidas por el Cuerpo de Bomberos y la Defensa Civil, muchas de ellas con fracturas y contusiones.

Aunque no ha habido víctimas mortales, al menos 50 personas permanecen hospitalizadas en estado grave, la mayoría con huesos fracturados y heridas en la cabeza y espalda, según precisó la Policía.

Las gradas, de madera y metal, fueron levantadas exclusivamente para el evento, una actividad enmarcada en uno de las ferias industriales y comerciales más importantes de Mato Gross, según la misma fuente.

Los organizadores del acto afirmaron que las gradas podían soportar el peso de 1.500 personas, pero la Policía investiga si se produjo o no una sobrecarga y si existió alguna negligencia.

► BANGLADESH

### Desaparecen 80 personas en el naufragio de un transbordador

EFE / NUEVA DELHI

Al menos 80 personas están desaparecidas tras naufragar ayer un transbordador en Bangladesh, según informó a los medios locales un portavoz del Ministerio de Transporte Fluvial del país.

El barco, abarrotado de pasajeros, naufragó en pleno ciclón en el río Bura Gauranga, a la altura de Golapchipsa, en el distrito de Patuakhali, a unos 150 kilómetros al sur de la capital del país, Dhaka.

De momento sólo se han recuperado del río los cuerpos de cuatro niños, mientras otros 30 pasajeros ya han sido rescatados.

## El Parlamento iraní insta al Gobierno a proseguir el enriquecimiento de uranio

EFE / TEHERÁN

El Parlamento de Irán aprobó ayer por mayoría un proyecto de ley con el que presiona al Gobierno de Teherán para reanudar el enriquecimiento de uranio para fines pacíficos, según informó la agencia local de noticias, IRNA.

El proyecto de ley, apoyado por 188 de los 205 diputados que acudieron a la sesión, exige que el Go-

bierno «adopte medidas para garantizar el acceso de Irán a la tecnología nuclear pacífica, incluido el suministro de 20.000 megavatios de electricidad».

Según IRNA, más de 50 de los diputados asistentes exigieron que se celebre una sesión pública de la cámara para debatir las cláusulas del proyecto de ley, y consideraron que «las negociaciones con los paí-

ses europeos (Francia, Alemania y Reino Unido) fracasarán». Durante la reunión del Legislativo, numerosos miembros del Parlamento corearon lemas como «Alahu Akbar» (Dios es el más grande) y «Muerte para América».

Más de 50 de los diputados asistentes exigieron que se celebre una sesión pública de la cámara para debatir las cláusulas del proyecto de

ley, y consideraron que «las negociaciones con los países europeos (Francia, Alemania y Reino Unido) fracasarán».

Irán anunció ayer que su próxima reunión con la troika europea encargada de negociar con el régimen de Teheran la actividad nuclear iraní será la última oportunidad para que ambas partes alcancen un acuerdo.

FÚTBOL  
TERCERA DIVISIÓN



Vila vivió una buena tarde, puesto que consiguió tres de los cinco goles de su equipo, y si no consiguió más fue por la buena actuación del portero palentino Rocky, el mejor de su equipo / JUAN MARTÍN

## Victoria sin ensañamiento

La Segoviana sumó su octavo triunfo consecutivo ante el Cristo Atlético, aunque dejó pasar una buena ocasión para haber remontado la diferencia negativa que se mantiene con el Ávila en el gol-average

SEGOVIANA	CRISTO AT.
<b>5</b>	<b>2</b>
Pinillos David García (67) Morín Calleja (46) Cuco Ricardo (56) Valle Mariano Agustín (89) Vila César (46) Maroto (56) Otero (67) Víctor Pérez	Rocky Jairo Merino Alberto (53) Juan Julián Israel (43) Nozal Domingo Viru Lili (43) Pablo (53) Alberto

### ÁRBITRO

A. Nieto Ruiz, asistido en las bandas por San José y Adalía, de Valladolid. Mostró tarjetas amarillas a David García, Calleja y Ricardo por los locales, y expulsó por roja directa a Viru (m.35).

### GOLES

10. Min.9: Vila; 20. Min.19: César; 21. Min.30: Lili; 31. Min.41: Vila; 41. Min.43: Mariano; 42. Min.76: Domingo; 52. Min.84: Vila.

JAVIER MARTÍN / MADRID

Comencemos por lo positivo. La Segoviana sumó su octava victoria consecutiva, todo un récord, y gracias a los resultados que se han producido en la jornada, solo le hacen falta tres puntos para

clasificarse de manera matemática para la fase de ascenso a Segunda B. El conjunto azulgrana superó la adversidad que en forma de intoxicación alimentaria afectó tanto a jugadores como a técnicos y directivos, superó al Cristo Atlético con mucha claridad, y alcanza al Ávila en la clasificación.

Continuemos siendo positivos. Calleja volvió a jugar en La Albuera tras muchos meses sin hacerlo, y Barto por fin tuvo un partido de descanso para sus saturadas piernas, porque tanto Vila como César cumplieron con su trabajo y marcaron goles, alguno de ellos de muy buena factura. Los jugadores jóvenes no desentonaron, y por momentos llegaron a practicar un buen fútbol, con llegadas por banda y claras oportunidades.

**LO OTRO.** Cierto es que la Segoviana se presentó en el campo de La Albuera con un buen número de bajas, sobre todo en la línea defensiva, donde solo Cuco se mantenía con respecto a la defensa que se puso en liza ante la Leonesa, y que el rival no era precisa-

mente de los más fuertes de la categoría. Los aficionados que en número de 545, según fuentes del club, se acercaron hasta el municipal lo hicieron con la esperanza de ver una goleada, y de hecho la vieron, aunque quizá no tan grande como hubieran esperado.

Ante el Cristo Atlético se tenía una gran oportunidad de reducir a la nada la diferencia favorable que mantiene el Ávila con respecto a los azulgrana en el gol-average, y todo hacía indicar que se conseguiría cuando Vila en el minuto nueve, y César diez más tarde lograban superar al portero Rocky ante la absoluta pasividad de la defensa palentina. Pero, a partir del 2-0, los locales lo debieron ver tan sencillo que poco a poco fueron bajando el ritmo, esperando que los goles cayeran como fruta madura a base de percutir sobre la defensa visitante.

Y si en vez de rematar a tu rival, lo que haces es "mimetizarlo" en lo que a su calidad en el juego se refiere, lo lógico es que al final te lleves un susto. Pinillos recibió el primero cuando Israel desde lejos lanzó y el balón se marchó fuera por poco, y encajó

el 2-1 tras una rápida contra culminada de sensacional vaselina por Lili.

El partido entraba con ese gol en una fase un tanto incierta, y así se vivía en la grada cuando Viru y David García se enzarzaron, y el árbitro ve cómo el palentino le tira una patada al azulgrana. La lógica expulsión dejaba con diez al Cristo Atlético, y poco más tarde Israel caía lesionado, dejando a su equipo con nueve durante cinco minutos hasta que llegó su cambio, tiempo más que suficiente para que la Segoviana marcara dos goles más y dejara sentenciado el partido.

Sentenciado sí, pero aún había que jugar cuarenta y cinco minutos más ante un rival inferior que además estaba con uno menos sobre el campo, por lo que la ocasión para golear era inigualable. Pero el parcial de la segunda parte fue de empate a uno, y ello gracias a que el equipo apretó el acelerador en los últimos diez minutos de partido, porque tras el descanso la Segoviana prefirió no ensañarse con el rival, aunque necesitara los goles para colocarse segundo en la clasificación.



Ricardo buscó la quinta tarjeta, y nada más "conseguió"

**FÚTBOL**  
**TERCERA DIVISIÓN**

## Los afectados mejoran

Continúa la lenta, pero positiva evolución de los afectados por la intoxicación alimentaria que sufrió la Segoviana el pasado domingo. Andrés Peiro estuvo en el banquillo, aunque no se levantó para dar instrucciones, y Lucky, Chema y Santi estuvieron en la grada animando a sus compañeros. Quien está recuperándose a menor ritmo que los demás es el presidente José Soriano, aunque estuvo en el palco y al final del partido recibió el cariño de la plantilla.

## Ovación para los más jóvenes

Antes de comenzar el encuentro, el club azulgrana presentó ante los aficionados a sus equipos de las categorías inferiores, muchos de los cuales han conseguido importantes éxitos a lo largo de la temporada. Vestidos con nueva equipación, los más jóvenes recibieron los aplausos de los aficionados, y también hicieron pasillo a la salida de los jugadores de Cristo Atlético y Segoviana. Fue una buena tarde para ellos.

### ESTADÍSTICA

#### SEGOVIANA

Tiros a puerta	8
Tiros fuera	7
Fuerras de juego	4
Corners a favor	15
Faltas cometidas	14
Tarjetas amarillas	3
Tarjetas rojas	0

#### CRISTO AT.

Tiros a puerta	5
Tiros fuera	2
Fuerras de juego	5
Corners a favor	1
Faltas cometidas	11
Tarjetas amarillas	0
Tarjetas rojas	1



Otero realizó un trabajo positivo en el centro del campo, y se asoció con Víctor Pérez enlazando buenas jugadas / J. MARTÍN



Los equipos de base de la Segoviana se presentaron ante los aficionados con su nueva indumentaria / JUAN MARTÍN



a", fue sustituido. El centrocampista no jugará el partido ante el Tordesillas / JUAN MARTÍN

### EL ÁRBITRO



Nieto Ruiz vivió uno de los partidos más tranquilos de toda la temporada. Solo tuvo que poner "orden" en una ocasión, con motivo del encontronazo que protagonizaron David García y Viru, y acertó plenamente en su decisión de expulsar al palentino.

### LO MEJOR



**LOS GOLES.** Los hubo de casi todas las facturas, de rechace, de jugada, de estrategia... los aficionados pudieron paladear la salsa de fútbol.

### LO PEOR



**POCA AMBICIÓN.** Porque era el partido propicio para disminuir la desventaja en el gol-average que se tenía con el Ávila, y solo se consiguió a medias.

### LA CLAVE DEL PARTIDO



**MARCAR PRONTO.-** Era fundamental ponerse rápidamente por delante en el marcador para tener bien controlado el partido, y en la segunda ocasión de gol que dispuso la Segoviana Vila acertó con la portería. Corría el minuto nueve.

### UNO A UNO

#### Pinillos (5)

■ Solo realizó una intervención durante el partido, y aún así encajó dos goles que no pudo evitar. Un partido de lo más tranquilo el suyo.

#### David García (6)

■ Se bastaba y sobraba para tapar su banda y progresar en ataque hasta que en el segundo tiempo se tuvo que retirar con problemas musculares.

#### Morín (5)

■ Tardó en hacerse con el puesto en el lateral izquierdo, pero tampoco se puede decir que los jugadores del Cristo le pusieran en apuros.

#### Calleja (5)

■ Notó la falta de partidos, pero tuvo detalles que demuestran que no se le ha olvidado jugar al fútbol.

#### Cuco (6)

■ No quiso complicaciones en su parcela, aunque en algunos momentos tuvo trabajo extra para echar una mano a sus compañeros en labores defensivas.

#### Ricardo (6)

■ Hizo lo que se esperaba de él, hasta que en el segundo tiempo forzó la quinta amonestación para no jugar en Tordesillas.

#### Valle (6)

■ Reconvertido a central en los últimos minutos por las bajas en el equipo, también vivió un partido cómodo, porque los rivales no presionaron su juego.

#### Mariano (6)

■ Jugó una buena primera parte, mientras en la segunda buscó que el aficionado disfrutara con sus regates, por lo que perdió efectividad.

#### Agustín (5)

■ Muy activo en el primer tiempo, en el segundo pasó desapercibido.

#### Vila (8)

■ Anotó tres goles, que bien pudieron ser algunos más por las facilidades que le dio la defensa palentina.

#### César (5)

■ Marcó, lo que ya es importante para un jugador que busca confianza y minutos de juego.

#### Maroto (5)

■ Jugar de defensa ante el Cristo Atlético era tarea sencilla, y más cuando el delantero a cubrir es el lateral derecho del equipo contrario. Solo tuvo un error.

#### Otero (6)

■ Centrado y sin complicarse con el balón en los pies. Tuvo buenos minutos de juego.

#### Víctor Pérez (5)

■ Cuando salió al campo la Segoviana ya estaba de siesta, por lo que buscó revitalizar el juego. Técnicamente tiene muy poco que enviar a sus compañeros.





**TRIBUNA**

PEDRO LUIS MERINO

## Gracias, José María

HACE QUINCE AÑOS que coincidí por primera vez con José María, haciendo las fotos que me pedía en el Torneo Villa de El Espinar. Desde entonces empecé a conocer a alguien que dignificó su profesión de informador deportivo, porque no necesitaba estar ante una figura para entrevistarla, le valía cualquier deportista aficionado para hacerle el mismo caso que si estuviera preguntando a Pedro Delgado en su mejor época. Siempre me ha llamado la atención su fomento del deporte sin importar la categoría del practicante, abriendo camino, haciendo escuela, desde épocas donde no había gabinetes de prensa, ni comunicados oficiales ni tantas posibilidades de comunicación. Su labor ha sido muy importante desde las dos vertientes: la del fomento deportivo y la pedagógica en la prensa. Debemos estar agradecidos los segovianos por todo su trabajo realizado en El Adelantado y que nos sirva de ejemplo para el futuro. Gracias, José María.



José María Martín realizó el saque de honor del encuentro que enfrentó a Espinar San Rafael y La Granja / P.MERINO

**MARCHA**

## Julio de Andrés logra otros dos subcampeonatos de Europa

G.HERRERO / SEGOVIA  
El atleta Julio de Andrés acabó ayer en segunda posición la prueba de 30 kilómetros marcha disputada en el IX Campeonato de Europa en Ruta para veteranos disputado en la localidad portuguesa de Vila Real de Santo Antonio. Tras formar un grupo con el alemán Dick Gnauck, el húngaro Major Ferenc y el portugués Rogelio Filipe, De Andrés dio un tirón en el km. 18 que logró descolgar al portugués. Posteriormente, en el km. 22, se quedó Ferenc. Pero el segoviano no pudo reaccionar a un ataque del alemán en el km. 27. Además de este subcampeonato, De Andrés logró la medalla de plata por equipos con España.

**FÚTBOL SALA PRIMERA NACIONAL A**

## Los equipos segovianos acabaron la liga ganando

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
Tras una temporada de altibajos, FS La Granja y Tama Zarzuela terminaron la liga cómodamente instalados en la zona media/alta de la clasificación tras ganar en la última jornada de competición al CFS El Muro y Colado Villalba respectivamente.  
El conjunto granjeño no tuvo excesivos problemas para superar al equipo madrileño de El Muro en un encuentro que el equipo se-

goviano dominó desde la defensa, cerrando todos los huecos y lanzando rápidos contragolpes, que acabaron propiciando la victoria por el marcador de 8-3.  
Por su parte, el Tama Zarzuela del Pinar quiso terminar la liga dejando un buen sabor de boca, y superó sin complicaciones al Collado Villalba por 3-10, en un encuentro que los segovianos no dejaron sentenciado hasta los minutos finales.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA ADELANTA TUS VACACIONES.**  
SI ERES SUSCRIPTOR Y NOS PRESENTAS A UN NUEVO SUSCRIPTOR\*, EL ADELANTADO DE SEGOVIA OS REGALA A LOS DOS UN BONO DE HOTEL DE DOS NOCHES PARA DOS PERSONAS, EN HOTELES DE ESPAÑA, ANDORRA, FRANCIA Y PORTUGAL\*\*. Y ADEMÁS OS OBSEQUIA CON UN TELÉFONO DIGITAL AIRIS T800 A CADA UNO.

(\*) Se podrán acoger a esta promoción todas aquellas personas, entidades, empresas o domicilios que no hayan estado suscritos a El Adelantado con posterioridad al 1 de noviembre de 2004. Las nuevas suscripciones deberán estar activas por periodo mínimo de un año con el requisito de domiciliar el pago de la misma en una entidad financiera. No se efectuarán devoluciones por bajas anticipadas al periodo contratado.  
(\*\*) El bono de hotel es canjeable en una selección de hoteles de diferentes categorías según la guía que se facilitará. Es imprescindible realizar un consumo mínimo por persona y día en el hotel elegido. Consultar la información que se facilite.

VALIDEZ DE LA PROMOCIÓN HASTA EL 31 DE MAYO DE 2005.

De lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 437 261 y en el 921 461 212. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 437 261  
ALTAS DE SUSCRIPCIONES: Hasta el 31 de Mayo en los teléfonos de información y en el e-mail: [distribucion@eladelantado.com](mailto:distribucion@eladelantado.com)

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
El diario de los segovianos

**12**

**Campeonato de Mus**  
Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana

**¡¡¡Más de 16.000 € en Premios!!!**  
...¿Te lo vas a perder?

Del 16 al 21 de Mayo de 2005  
Restaurante Hércules Real

Carretera Segovia-La Granja Km. 1 Segovia

Organización Técnica: **IORDAGO!**  
PRECIO INSCRIPCIÓN: 120,00 € PERSONA  
(Cena de Gala y Cóctel de bienvenida incluidos).

INSCRIPCIONES:  
E-mail: [matz@mediacomunicacion.com](mailto:matz@mediacomunicacion.com)  
Tel: 921 43 17 80 (Sns. Genoa).

FÚTBOL - SALA PRIMERA NACIONAL B

## El Espinar Arlequín derrotó al Cuéllar en el derby provincial

En un choque marcado por la igualdad, los visitantes estuvieron más acertados

2	CUÉLLAR M. RICO
4	EL ESPINAR ARL.

**CUÉLLAR MARIANO RICO:** Fernando, Josué, Gonzalo, Luismi y Juan Antonio. También jugaron Álvaro, Santos, Muñoz, Javier, Berzal y Raúl.

**EL ESPINAR ARLEQUÍN:** Dueñas, Francisco, Chiqui, Pirri y Raúl. También jugaron Sánchez, Felipe, Enrique y Alberto.

**ÁRBITROS**  
Rubén Valverde y Juan Ignacio Verdejo, de Salamanca. Mostraron cartulina amarilla al local Gonzalo, y expulsaron con azul directa a Juan Antonio.

**GOLES**  
1-0, M.12, Javier, 1-1, M.12, Chiqui, 1-2, M. 14, Sánchez, 2-2, M.21, Berzal, 2-3, M.32, Chiqui, 2-4, M.37, Felipe.

**C.H. / SEGOVIA**

El Espinar Arlequín derrotó al Cuéllar Mariano Rico en un partido marcado por la igualdad. Los dos equipos se conocen sobradamente y plantearon, de inicio, un encuentro muy conservador. Se notaba que había respeto mutuo.

El electrónico tardó mucho tiempo en moverse, casi 12 minutos. Cuando lo hizo fue por una jugada extraña, en la que el balón

sorteó una nube de jugadores para acabar dentro de la portería de Dueñas. A los 20 segundos, el empate, obra de Chiqui. Y antes de llegar al minuto 20, Sánchez puso por delante a los espinarriegos.

La igualdad siguió siendo la tónica dominante en la reanudación. Nada más empezar, los locales empataron. Y, cuando parecía que la balanza no iba a desequilibrarse, Chiqui, en jugada individual, anotó el 2-3. Luego El Espinar dispuso de varios lanzamientos de doble penalty, y en uno de ellos Felipe logró el definitivo 2-4. El Cuéllar apretó a última hora, utilizando la táctica de portero jugador, pero su oponente supo mantener la ventaja adquirida.

Acabado el choque, en el túnel de vestuarios se produjo un incidente, ya que el capitán de los locales, Juan Antonio, agredió a uno de los árbitros, según indica el acta del partido.

FÚTBOL NACIONAL JUVENIL

## La Segoviana terminó la liga en una gran forma

El equipo azulgrana derrotó al Vadillos en Burgos, confirmando de esta manera su espectacular segunda vuelta de competición

1	VADILLOS
2	SEGOVIANA

**VADILLOS:** David, Mikel, diego, Rubén, Manza, Salguero (Iván, m.52), Velasco (Javi, m.61), Illana, Tobar, Denis y Zeus (Chelo, m.57).  
**SEGOVIANA:** Alberto, Costa, Rober, Criado, David, Velasco, Luis, Nico (Toño, m.82), Jorge, Ramón y Chechu (Dani, m.72).

**ÁRBITRO**  
Santamaría Peña, asistido en las bandas por Sancho y Martínez, de Burgos. Mostró tarjetas amarillas a Mikel y Salguero por los locales, y a Costa y Velasco por los visitantes.

**GOLES**  
1-0 (m.22) Velasco; 1-1 (m.32) Jorge; 1-2 (m.69) Jorge.

**JAVIER MARTÍN / SEGOVIA**

La Gimnástica Segoviana juvenil certificó la permanencia en la categoría nacional con una buena victoria que no hace sino demostrar la excelente trayectoria que ha mantenido el conjunto azulgrana en la segunda vuelta de la liga, en la que ha conseguido resultados muy destacados.

Hasta Burgos solamente pu-

dieron desplazarse trece jugadores, puesto que a las bajas por lesiones y sanciones se sumaron otros jugadores ausentes por motivos personales.

No había preocupación por los puntos, puesto que ambos equipos estaban matemáticamente salvados. Pero los futbolistas que saltaron al campo del Vadillos se tomaron el partido muy en serio, lo que siempre es de agradecer.

El conjunto burgalés dio primero con un tanto de Velasco cuando la primera parte atravesaba su ecuador. Había fútbol y buenas combinaciones de ataque, y así la Segoviana conseguía empatar el partido antes del descanso por medio de Jorge, uno de los jugadores que se incorporó en diciembre a las filas azulgrana y que le ha dado un rendimiento extra-

ordinario, logrando nueve goles en catorce partidos.

En el segundo tiempo, la Segoviana mantuvo su buena línea en el centro del campo, trabajando con fuerza ante el juego de un conjunto local que ni mucho menos renunciaba a ganar el partido.

**El apoyo del club al trabajo de Félix Blanco y la evolución de los jugadores han hecho posible una permanencia que parecía inalcanzable**

De nuevo era Jorge quien materializaba el segundo tanto para los visitantes, el que a la postre le serviría para ganar el partido, e incluso ascender a la novena posición, un puesto que todos los seguidores del

equipo azulgrana hubiera firmado sin dudarlo cuando en la primera vuelta de la liga la Segoviana llegó incluso a cerrar la clasificación. El apoyo del club al trabajo de Félix, y la buena evolución de los jugadores han hecho posible que se cumpliera el objetivo de la permanencia.

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN							
REGIONAL PREFERENTE							
RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA						
<b>El Esp. S.Rafael 0 - La Granja 4</b> Uxama 3 - V. de Baños 1 Sotillo 1 - Briviesca 2 Aguilar 5 - Cebrereña 0 S.Cristóbal 0 - Burgos U.D. 2 Burgos Prom. 1 - Peña A. José 1 Las Navas 1 - Guardo 0 Arandina Vet. 4 - Paredes 2 Dueñas 2 - San Esteban 4	V. de Baños - <b>El Esp. S.Rafael</b> Briviesca - Uxama Cebrereña - Sotillo Burgos U.D. - Aguilar Peña A. José - S.Cristóbal Guardo - Burgos Prom. Paredes - Las Navas San Esteban - Arandina Vet. <b>La Granja</b> - Dueñas						
J	G	E	P	GF	GC	Pt.	
Cebrereña	33	22	5	6	82	39	71
Aguilar	33	19	9	5	54	24	66
<b>La Granja</b>	<b>33</b>	<b>20</b>	<b>5</b>	<b>8</b>	<b>67</b>	<b>34</b>	<b>65</b>
<b>El Esp. S.Rafael</b>	<b>33</b>	<b>20</b>	<b>4</b>	<b>9</b>	<b>74</b>	<b>30</b>	<b>64</b>
Uxama	33	19	6	8	68	31	63
Burgos U.D.	33	16	7	10	69	39	55
Arandina Vet.	33	16	6	11	56	48	54
V. de Baños	33	15	8	10	65	47	53
Briviesca	33	15	6	12	64	46	51
Las Navas	33	16	3	14	48	38	51
Burgos Prom.	33	13	7	13	41	47	46
Peña A. José	33	14	7	12	44	33	46
Guardo	33	10	12	11	38	38	42
Dueñas	33	9	9	15	31	53	36
San Esteban	33	7	8	18	45	74	29
S.Cristóbal	33	5	3	25	24	97	18
Sotillo	33	2	5	26	25	98	11
Paredes	33	2	4	27	23	102	10

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN							
NACIONAL JUVENIL							
RESULTADOS							
Arcés 1 - La Amistad 3 Diocesano 1 - Numancia 3 Ponferradina 2 - Peña A. José 1 Palencia 2 - Navega 0 Santa Marta 1 - Zamora 4 Vadillos 1 - <b>Segoviana 2</b> Calasanz 2 - Béjar 2 Betis 2 - Valladolid B 2							
J	G	E	P	GF	GC	Pt.	
Valladolid B	30	22	4	4	77	29	70
Numancia	30	22	4	4	76	31	70
Betis	30	20	5	5	75	40	65
La Amistad	30	17	7	6	53	27	58
Ponferradina	30	18	3	9	61	53	57
Arcés	30	14	5	11	49	38	47
Peña A. José	30	12	5	13	36	40	41
Calasanz	30	8	12	10	33	44	36
<b>Segoviana</b>	<b>30</b>	<b>9</b>	<b>8</b>	<b>13</b>	<b>45</b>	<b>48</b>	<b>35</b>
Diocesano	30	9	7	14	38	57	34
Santa Marta	30	10	2	18	46	65	32
Vadillos	30	10	2	18	45	57	32
Zamora	30	8	7	15	39	55	31
Navega	30	7	4	19	29	60	25
Béjar	30	6	5	19	41	73	23
Palencia	30	5	6	19	27	53	21

OTROS RESULTADOS	
<b>Fútbol</b> Regional juvenil Quintanar 2 - Vadillos 2 Peña Castilla 1 - Cantalejo 0 Deportiva 3 - Unami 1	
<b>Fase Regional infantil</b> Segoviana 2 - San José 1	
<b>Fútbol Sala</b> Primera Provincial FS Valverde 4 - Marugán CFS 3 Bar Envero 8 - FS Santiuste 3 Hogar Tapicerías 8 - Pan. Pascual 4 Aupisa Volkswagen 3 - San Lorenzo 5 Ortigosa "A" 5 - Racing Espirido 2 Sangarcía 0 - Madrona - Gorma 3 Com. González 0 - La Granja "B" 2 Vicente Leal Vargas 8 - Vital Dent 9	
<b>Segunda Provincial</b> Quintanar 9 - Torrecaballeros 4 Bar El Refugio 6 - Soterraña 6 Atrio Bar - Dep. Lalo 3 - Nava Luzco 0 Esparta 6 - Bar Indian UVA 6 R. Santiuste 3 - CBS Buenavista 0 Autoesc. El Pinar 6 - Caucense 1 San Cristóbal 9 - Ortigosa "B" 3 El Bustar 6 - Puntales Otero 8 CBS Buenavista 5 - Esparta 10 Caucense 14 - Rácing Santiuste 5	
<b>Atletismo</b> Laura Pinela, campeona de la media maratón de Ávila	

**PROMOCIÓN**

Sorteamos **10 entradas** para presenciar en directo el encuentro entre la

**Gim. Segoviana**

Y

**C. D. Becerril**

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**Si quieres asistir al encuentro que se celebrará el 29 de mayo, envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO ENTRADAS SEGO**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas. El sorteo se celebrará el 27 de mayo a partir de las 12 horas. A los agradecidos se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. Una entrada por persona

# Este año vístete con los colores de la Segovia



Con el escudo bordado



Tallas XL y L



Producto oficial  
Gim. Segoviana

## Consigue la camiseta oficial de la S. D. Gimnástica Segoviana

Recorta el cupón descuento que aparece en esta página y llévate la camiseta por solo 20 Euros en las oficinas de C/ Peñalara, 3 en el polígono "El Cerro" y en la Plaza Mayor, 3 2º.

**CUPÓN  
DESCUENTO**

**12 €**

No acumulable

Precio sin cupón: 32 Euros

**EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA**

*El diario de los segovianos*

Teléfono información: 921 43 72 61  
de lunes a viernes de 9 a 14 y de 17 a 19 horas.  
Válida hasta fin de existencias.



El autobús del Barcelona, durante su recorrido por las calles de la Ciudad Condal, rodeado por la afición azulgrana. /EFE

# El Barça, desbordado por el entusiasmo de su afición

Miles de seguidores se agolparon durante todo el día a las puertas del Camp Nou para recibir a la plantilla azulgrana

EFE / BARCELONA

El título del Barcelona recibió ayer por la tarde una respuesta espectacular de aficionados en las calles de la Ciudad Condal, por donde ha transcurrido el autobús con los jugadores barcelonistas, y en el Camp Nou, donde miles de seguidores se agolparon durante horas en las puertas del recinto a la espera de que abrieran las puertas.

El éxito de convocatoria de la fiesta azulgrana ha sido completo, aunque en los alrededores del Camp Nou se vivieron momentos de confusión por la avalancha de seguidores que quedaron atrapados contra las puertas, ya que éstas no se abrieron a la vez, si no paulatinamente.

Finalmente, los miles de hin-

chas, en su mayoría jóvenes, pudieron sortear la primera puerta de acceso al recinto del Camp Nou y escoger por dónde deseaban entrar al estadio. El Barcelona había previsto un plan que finalmente debió modificar.

El Barcelona había invitado por la madrugada a todos sus socios a que se acercasen al Camp Nou para vivir la fiesta.

En las calles de la Ciudad Condal, el éxito de participación ciudadana estuvo por encima de las previsiones, ya que no se esperaba tanta afluencia, debido a que se creía que el fin de semana largo, porque hoy es fiesta en Barcelona, iba a restar interés a la fiesta. No obstante, la gente se echó a la calle como en las mejores gestas del



Ronaldinho y Deco.

club catalán, especialmente en la consecución de la Copa de Europa de 1992, cuando Barcelona quedó colapsada desde el aeropuerto al centro.

En esta ocasión, el Barcelona dispuso de otro guión. Tras la consecución del título el pasado sábado en el campo del Levante, la expedición barcelonista regresó a la Ciudad Condal a las cuatro de la madrugada, y se desplazó al Camp Nou en un autocar descapotable para saludar a los miles de aficionados que se habían acercado al aeropuerto.

A diferencia de otros años, el Barcelona ha querido realizar una fiesta multitudinaria y por ello concentró el interés de la celebración, además de por las calles de

la ciudad con el paso del autobús barcelonista, en el Camp Nou. El vicepresidente de economía del club, Ferran Soriano, se mostró satisfecho por esta medida al entender esta tarde que con la celebración de la fiesta en la plaza de Sant Jaume, se hubiese restringido el acontecimiento a las personas que hubiesen tenido la suerte de entrar (entre tres y cuatro mil personas).

**ÉXITO EN LAS CALLES.** En las calles de la ciudad, el autocar más exitoso en la rúa fue el primero, en el que viajan todos los jugadores del primer equipo del fútbol, vencedor de la Liga, que iban enfundados con una camiseta roja con la inscripción «Campions»

**LAS DECLARACIONES**



Los jugadores del Barcelona celebran el título en el Camp Nou. / EFE



Oleguer y Belletti muestran su satisfacción por el título conseguido. / EFE



Ronaldinho brinda el campeonato a la afición. / EFE



Los aficionados observan los fuegos artificiales. / EFE

### Maradona elogia el título azulgrana

El ex futbolista argentino Diego Armando Maradona manifestó ayer que el Barcelona es «justo vencedor de la liga española porque ha sido el más regular», aunque también valoró el trabajo del brasileño Vanderlei Luxemburgo como técnico del Real Madrid. «Creo que la Liga se la llevó el más regular y el Barcelona ha sido un justo vencedor, pero hay que decir que el Real Madrid ha hecho un buen trabajo desde que llegó Luxemburgo. Espero que él pueda tener la próxima temporada todo el tiempo y toda la tranquilidad que ha tenido ahora Rijkaard», dijo el argentino, que visitó ayer el Santiago Bernabéu. Maradona se dejó querer por el Real afirmando que «a cualquiera le seduciría trabajar algún día en el Real Madrid». «Me encantaría tener la tranquilidad y la experiencia que tienen Luxemburgo y Sacchi. El Real Madrid es un grande y a cualquiera le seduciría tener trabajo en este club, pero eso queda ahora lejos», reconoció el astro argentino.

► **FRANK RIJKAARD**  
«El equipo, los jugadores y todo el plantel ha hecho un trabajo muy grande»

«El Barcelona es más que un club»

► **CARLES PUYOL**  
«Esperemos que sea el primero de muchos títulos»

«El año que viene seremos más competitivos»

► **XAVI HERNÁNDEZ**  
«Este título se lo merece todo el mundo»

► **SAMUEL ETO 'O**  
«Doy gracias al público, al señor presidente y a Dios»

► **VÍCTOR VALDÉS**  
«Me siento orgulloso de vestir esta camiseta, que tiene el escudo más bonito del mundo»

► **EDMILSON**  
«El barcelonismo es una familia grande»

► **LIONEL MESSI**  
«Quiero festejar más títulos»

► **BELLETTI**  
«Lo mejor de esto es ver lo felices que están todos»

Por detrás iba otro autocar con el equipo de balonmano, campeón de la Copa de Europa. Casualmente, justo cuando se puso en marcha la rúa, se conoció que otra de las secciones del Barca, la de hockey patines, acaba de proclamarse en Reus campeona de la Copa de Europa. También acompañó a la expedición barcelonista por las calles una charanga de músicos catalanes.

Una de las zonas donde se congregó mayor número de aficionados fue la plaza de Cataluña, donde el gentío, que ya suele ser muy numeroso en los días festivos, desbordó por completo a la caravana de los campeones.

El autobús continuó su trayectoria por las calles céntricas de la ciudad, con los jugadores muy animados y alentado a los miles de aficionados que les acompañaron durante el trayecto. Igual que anoche en el avión de regreso a Barcelona, el grupo de brasileños, liderados por Ronaldinho, fue el más activo encima del transporte público descapotable.

En el Camp Nou, el Barcelona diseñó una gran fiesta dispuesta sobre tres ejes: la aficionados barcelonista, el esfuerzo y el triunfo. Los jugadores saludarán a los aficionados en el estadio, acompañados de una banda musical y de fuegos artificiales

FÚTBOL  
PRIMERA DIVISIÓN

# El Mallorca mira hacia Primera

El equipo balear disputó un gran partido ante un Athletic de Bilbao que no tiró la toalla en ningún momento

MALLORCA	ATHLETIC
4	3

**MALLORCA:** Moyá; Cortés, Iuliano, Ballesteros, Poli; Campano (Jorge López, min. 79), Pereyra, Farinós (De los Santos, min. 75), Arango, Víctor Casadesús y Okubo (Tuni, min. 71).  
**ATHLETIC DE BILBAO:** Aranzubia; Murillo, Prieto (Del Horno, min. 69), Lacruz, Casas; Esquerro (Urbaiz, min. 69), Orbaiz, Gurpegui, Yeste (Arriaga, min. 20); Tiko, Llorente.

**ÁRBITRO:** Velasco Carballo, del colegio madrileño. Amonestó a Campano, Okubo, Iuliano, Víctor del Mallorca; a Orbaiz y Urbaiz del Athletic.

**GOLES:** 1-0, min. 10: Farinós, de penalti. 1-1, min. 27: Llorente. 1-2, min. 30: Gurpegui. 2-2, min. 48: Víctor. 3-2, min. 51: Okubo. 3-3, min. 58: Orbaiz. 4-3, min. 62: Víctor.

**EFE / PALMA DE MALLORCA**  
El Mallorca se colocó a un punto de la salvación tras vencer al Athletic de Bilbao en un partido electrificante, que primero remontaron los «leones», y más tarde, los «rojillos» devolvieron la moneda.

El Athletic saltó al césped de Son Moix hecho un mar de dudas. Los «leones» tardaron mucho en coger la onda, y cuando lo hicieron, ya tenían un gol en contra.

Okubo, titular en detrimento del máximo goleador «rojillo» Luis García, regateó en el área y Lacruz le derribó cuando el japonés se había quedado sin opciones. El penalti lo transformó Farinós, y el Mallorca se puso por delante en el marcador.

El Athletic empezó a dar señales de vida a partir del minuto 25. Yeste ya había dejado el campo por lesión y los hombres de Valverde despertaron de su letargo cuando más entregados parecían.

El Mallorca dominaba y muy cerca estuvo de marcar un segundo gol en un doble remate de Okubo, pero su defensa empezó a quedar retratada con la habilidad, rapidez y juventud de Llorente. El empate fue una jugada de manual



El mallorquinista Juan Arango quiere arrebatar el control del esférico a Llorente. / EFE

a cargo de un inspirado Llorente, que amagó una pared para revolverse en el área y batir a Moyá.

**AGUAS REVUELTAS.** Poco después (min. 30), Gurpegui también pescó en las revueltas aguas de la zaga balear al acudir con decisión a la salida de un córner.

El segundo tiempo tuvo un comienzo intenso y fue el Mallorca el que marcó dos goles en tres minutos, para darle la vuelta al mar-

## Acciones legales ante la RFEF

El Mallorca acusó al Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol de dejación de sus obligaciones» al no unificar el horario de los partidos Sevilla-Real Madrid y Levante-Barcelona y anunció el inicio de acciones legales ya que «se ha visto claramente perjudicado». El club mallorquin indicó en un comunicado que «tras lo acontecido en la jornada del sábado en los encuentros Sevilla-Real Madrid y Levante-Barcelona, ratifica su posición en lo referente a su demanda de unificación del horario de dichos partidos no atendida por la RFEF días atrás». El empate entre Levante y Barcelona obliga al Mallorca a permanecer en puestos de descenso a pesar de vencer en el encuentro ante el Athletic. El punto sumado por el Levante permite al conjunto de Valencia sumar 36 puntos frente a los 35 que tiene ahora mismo el Mallorca.

cador. El Athletic no se arrugó, aunque el empate de Orbaiz, que sacó de forma impecable una falta, no le sirvió de mucho ante el cuarto tanto del Mallorca y segundo de Víctor.

El encuentro finalizó con el Athletic volcado en el área balear y el Mallorca achicando balones como fuera. Al final, las gradas celebraron por todo lo alto un triunfo que deja al equipo a un punto de la salvación a falta de dos jornadas.

## El Numancia empató en un partido sin emoción

Miguel López consiguió el tanto que dio un punto a los sorianos

2	NUMANCIA
2	OSASUNA

**NUMANCIA:** De Miguel, Juanpa (Mario Martínez, min.26), Pignol, Ochoa, Tarrantino (Graff, min.54); Palacios, Pablo Sanz (Miguel López, min.67); Miguel Pérez, Merino, Juanlu; Pineda.

**OSASUNA:** Sanz, Izquierdo, Cuéllar, Flaño, Corrales; Ortiz, David López, Muñoz, Moya; Iván Rosado (Pablo García, min.74) y Aloisi (Milosevic, min.67).

**ÁRBITRO:** Lizondo Cortés (colegio valenciano). Mostró cartulina amarilla a Javier Aguirre, entrenador de Osasuna, y tarjeta roja directa a Izquierdo, por menosprecio al juez de línea. También vio tarjeta amarilla Pignol, Ortiz, Moya y Muñoz.

**GOLES:** 0-1, minuto 12, Ortiz. 0-2, minuto 16, Aloisi. 1-2, minuto 18, Miguel Pérez. 2-2, minuto 71, Miguel López.

**EFE / SORIA**  
Numancia empató a dos goles con

Osasuna en un partido sin emoción, con poco fútbol y cuatro goles debido a la falta de concentración de las defensas, más relajadas de lo habitual por el nulo interés en la clasificación.

La endeblez de ambas defensas, cuya concentración bajó de forma considerable en un partido sin nada en juego para la clasificación, permitió que se consiguieran tres goles en los primeros veinte minutos, en un encuentro sin fútbol, pero con goles.

Osasuna se adelantó por mediación de Ortiz (min.12), en una jugada por la banda izquierda y aumentó su cuenta, tan solo cuatro minutos después, en un buen control

de Iván Rosado en la frontal del área, su pase para Muñoz y el tiro de Moya, que acabó desviando Aloisi al fondo de la red.

El Numancia acertó distancias dos minutos después de que el delantero australiano aumentara la cuenta para Osasuna, en un contragolpe iniciado por Pineda, que observó el desmarque de Miguel Pérez, que controló en carrera y por raso batió a Sanz dando esperanzas a su equipo.

El Numancia consiguió el segundo gol, después de una gran jugada de Merino, que centra y Miguel López remata de cabeza logrando el empate que quedó reflejado en el marcador.

1	VILLARREAL
0	ALBACETE

**VILLARREAL:** Reina, Venta, Alvarez, Gonzalo, Arruabarrena; Senna, Peña (Jose Mari, m.65), Cazorla (Font, m.66), Riquelme; Forlán y Figuerola (Arzo, m.70).  
**ALBACETE:** Gaspercic, Montiel, Buades, Agus, Mingo; Vlado, Francisco, Jaime (Olivera, m.73), Momo (Iván Díaz, m.46), Pacheco y Mikel.

**ÁRBITRO:** Rodríguez Santiago (C. Castellano-Leonés). Amonestó a los visitantes a Mingo e Iván Díaz.

**GOLES:** 1-0, m.67 Riquelme, de penalti.

**EFE / VILLARREAL (CASTELLÓN)**  
El Albacete consumó en El Madrid su descenso a Segunda División tras perder por 1-0 ante un Villarreal, que de esta forma se asegura participar en la Copa de la UEFA, y que

mereció ganar con más holgura este encuentro, aunque la gran actuación del portero Gaspercic impidió la goleada de los castellonenses.

En la segunda parte Pellegrini visto que su equipo no terminaba de abrir la defensa manchega dio entrada a Jose Mari y Font, y los resultados no se hicieron esperar, ya que Agus agarró al punta andaluz y cometió penalti en el ecuador de este periodo. La ocasión no la desaprovechó Riquelme para adelantarse a su equipo y sumar su decimoquinto gol de la temporada.

El Villarreal guiado por Riquelme estuvo cerca de marcar el segundo, que si no llegó fue gracias a la actuación del meta Gaspercic.

## AUTOMOVILISMO



**Alonso se exhibe en Estambul.** El español Fernando Alonso (Renault), líder del campeonato del Mundo de Fórmula Uno, se exhibió ayer al volante de su R25 en el hipódromo Sultanahmet, de Estambul, ante unas 20.000 personas, y al acabar aseguró que esta temporada «todo está funcionado a la perfección». El asturiano, ganador de tres de los cinco grandes premios disputados hasta la fecha, acercó la Fórmula Uno al público turco, que en agosto tendrá la oportunidad de disfrutar del primer Gran Premio de Turquía. Alonso dio un total de siete vueltas. / EFE

## CICLISMO

## La Volta se viste de gala en su estreno en el ProTour

EFE / SALOU (TARRAGONA)  
La Volta a Cataluña se viste este año de gala con motivo de su estreno en el calendario UCI ProTour, que le permitirá disfrutar de estrellas como Jan Ullrich y de algunos de los mejores españoles como Alejandro Valverde o Iban Mayo.

La presente edición de la Volta que comienza hoy con una contrarreloj por equipos de 20,1 kilómetros con salida y meta ubicadas en la localidad tarraconense de Salou. El martes, jornada en línea de 186 kilómetros, en la que los esprinters tendrán su oportunidad.

Un día después, jornada de 157 kilómetros entre Salou y La Granada para dar paso el jueves a la etapa reina, de 237,7 kilómetros, con llegada en alto a la estación de esquí andorrana de Vallnord.

Si ese día no se ha aclarado la clasificación, el viernes tendrá lugar una cronoescalada de 17,1 kilómetros por los parajes andorranos.

A esas alturas de carrera todo apunta a que el nombre del ganador estará prácticamente decidido, porque el sábado toca cómodo descenso desde el Pirineo, con una etapa de 198,7 kilómetros. La prueba se cerrará el domingo tras recorrer los 113,1 kilómetros de recorrido que llevarán a los ciclistas hasta el barrio barcelonés de Sants.

## Zabriskie se lleva la crono y Di Luca es líder en Italia

Basso termina segundo y se coloca a nueve segundos del primero

FEIPE RECUERO / FLORENCIA

El estadounidense David Zabriskie, del equipo danés CSC, estrenó su palmarés en el Giro de Italia al imponerse con autoridad en la primera contrarreloj larga de la carrera confirmando así sus excelentes cualidades para esa modalidad ciclista y el italiano Danilo di Luca (Liquigas) se consolida al frente de la general tras realizar una buena crono.

Era el primer envite serio del Giro '05, la contrarreloj individual de 45 kilómetros, entre la localidad de Lamporecchio y la ciudad de Florencia, en la que el italiano Basso, fue el mejor de los aspirantes al podio sacando una importante renta, especialmente a Simoni y Cunegundo.

Zabriskie, un corredor nacido hace 27 años y profesional desde la temporada 1999, invirtió en los 45 kilómetros 58 minutos y 31 segundos. Tras él los mejores registros fueron para su compañero de equipo Iván Basso a 17 segundos, Savoldelli a 44 y Bruseghin a 48. Tanto Cunegundo como Simoni se dejaron más de dos minutos.

La general, tras la primera crono larga del Giro queda con Danilo Di Luca al frente seguido por sus compatriotas Iván Basso a 9 segundos, Paolo Savoldelli a 35, Damiano Cunego a 1:15 y Dario Cio-



Danilo Di Luca sigue líder al frente de la clasificación general. / EFE

ni a 1:27 minutos; mientras que Garzelli se va a 1:35 y Simoni a los 2:11 minutos.

Diferencias que sin ser importantes dejan claro que los rodadores, los especialistas en la lucha contrarreloj aprovecharon su oportu-

nidad para arañar algunos segundos para afrontar la montaña con un poco más de garantías, especialmente en el caso de Basso.

Hoy se disputará la novena etapa, con salida Florencia y llegada en Ravenna de 139 kilómetros.

## KARATE

## España gana por equipos en el Europeo

España consiguió la victoria por equipos en la cuadragésima edición de los Campeonatos de Europa sénior de karate Tenerife 2005, que concluyeron ayer en el pabellón Insular Santiago Martín, de La Laguna, en Tenerife. El combinado español masculino formado por Óscar Vázquez, Francisco Martínez, Iván Leal, Tomás Herrero y David Santana, se impuso en la final a Bosnia Herzegovina, después de derrotar en semifinales a la considerada mayor potencia europea, Francia. Los chicos lograron conseguir el metal dorado en las sucesivas eliminatorias frente a países como Noruega, Bulgaria, Grecia y la propia Francia.

## BALONCESTO

## El Ros Casares fuerza el quinto partido

El Ros Casares forzó el quinto partido en la serie por el título de la liga femenina española de baloncesto al imponerse en la jornada de ayer por 64-65 en la cancha de Barcelona. La final se resolverá el próximo miércoles, día 18 (20:30 h.) en el pabellón Fuente de San Luis de Valencia.

## AUTOMOVILISMO

## Sebastien Loeb vence en Chipre

El francés Sebastien Loeb (Citroen Xsara) se proclamó ganador del Rally de Chipre, sexta prueba del campeonato del mundo de la especialidad, en la que ha logrado sin dificultades su tercera victoria consecutiva y la cuarta de la presente temporada. La segunda posición fue para el austriaco Manfred Stohl (Citroen Xsara), a 4 minutos y 9 segundos, y la tercera para el estonio Markko Martin (Peugeot 307), a 4 minutos y 41 segundos. En el Mundial de vehículos de Producción, el español Xevi Pons (Mitsubishi Lancer Evo VIII MR) ha logrado mantener la segunda posición, ahora a cinco puntos del líder el japonés Toshihiro Arai (Subaru).

## TENIS

## Federer triunfa en Hamburgo

El tenista suizo Roger Federer, actual número uno mundial, ha ganado el Masters Series de Hamburgo al imponerse en la final al francés Richard Gasquet por 6-3, 7-5 y 7-6 (7-4). Está es el sexto título de la temporada para Federer, que ya ganó Rotterdam, Miami, Indian Wells, Doha y Dubai.



Daniel Pedrosa celebra su triunfo en el Gran Premio de Francia en la categoría de 250 cc. /EFE



Daniel Pedrosa celebra en el podio su victoria junto a



Rossi y Gibernau, durante la carrera de Moto GP. /EFE

# Pedrosa silencia Le Mans y recupera el liderato

El piloto español venció en la última curva al ídolo local De Puniet, en Moto GP Gibernau fue segundo por detrás de Rossi y Sergio Gadea subió por primera vez al podio en 125 c.c.

EFE / LE MANS (FRANCIA)

El español Daniel Pedrosa silenció ayer el circuito de Le Mans al vencer al francés Randy de Puniet en las últimas curvas y recuperar, además, el liderato del Mundial que perdió en la última carrera, el Gran Premio de China.

Pedrosa hizo una de sus mejores carreras en el circuito francés y encadenó su tercera victoria consecutiva en éste trazado ante el público volcado con el piloto local.

El español venció en 2003 en la categoría de 125 c.c. y el año pasado en la de 250 c.c., y en ambas acabó proclamándose campeón del mundo.

Ayer hubo un momento que pareció tener todo en contra y que se cortarían su racha. Pedrosa rodó en un grupo de lujo y mediada la carrera llegó a ir el último de los seis pilotos que componían el mismo, luchando con sus máximos rivales del campeonato, a los que ayer se incorporó Jorge Lorenzo, que fue primero, pero que pagó el esfuerzo que tuvo que hacer en una gran remontada.

La carrera comenzó con Dovizioso, hasta ayer líder del Mundial, al frente, seguido de Stoner y Pedrosa, mejor puesto en los entrenamientos oficiales, De Puniet, en cuarta posición, y el argentino

Sebastián Porto y el sanmarinense Alex de Angelis, ambos con Aprilia, cerrando el grupo de cabeza.

Lorenzo hizo una vuelta rápida tras otra para incorporarse al quinto de cabeza y se ahorró un rival cuando De Angelis se cayó tras 19 vueltas de carrera.

El argentino Porto también siguió el camino de los boxes en la decimotercera vuelta por problemas mecánicos.

Lorenzo culminó su remontada y llegó a adelantar a todos para situarse por primera vez en su vida al frente de una carrera de 250 c.c., cilindrada a la que ha llegado esta temporada.

A medida que se acercaba el final de la carrera, Lorenzo comenzó a perder posiciones y Pedrosa a ganarlas. El bicampeón del mundo dio cuenta de Stoner, Lorenzo y De Puniet para imponer un ritmo que le llevó a marcar una vuelta rápida tras otra.

Pero De Puniet no estaba dispuesto a rendirse y, a dos vueltas del final, adelantó a Pedrosa en una de las chicanes del circuito.

Quedaba un giro y Pedrosa era segundo. El español se situó pegado al francés, esperando el fallo de su rival, y cuando parecía que éste no llegaba, De Puniet se abrió y Dani Pedrosa aprovechó la situa-

ción para adelantar y sumar su tercera victoria en Le Mans, justo en la última chicane del trazado, previa a la meta.

**MOTO GP.** El español Sete Gibernau se quedó a un paso de culminar una sobresaliente remontada en la carrera de Moto GP, en la que el italiano Valentino Rossi volvió a demostrar que es el mejor piloto del Mundial.

Gibernau salía una fila por detrás de Rossi, mejor tiempo en los entrenamientos oficiales del sábado, pero la mala salida del italiano hizo que fuera quinto en las primeras curvas y séptimo el español, mientras que el compañero de equipo de Rossi, el estadounidense Colin Edwards, lideraba la prueba y el norteamericano de Honda, Nicky Hayden, segundo.

Sete no podía esperar ya que Rossi se marchó pronto a por los primeros y comenzó a recuperar puestos. Rossi, mientras tanto, daba cuenta de sus dos compatriotas que tenía delante en una sola vuelta, y en la novena ya era segundo por detrás de Edwards tras adelantar a Hayden. Las dos Yamahas se ponían las primeras.

Sete seguía la estela de Rossi, pero con tres pilotos entre los dos. El español adelantaba, asimismo,

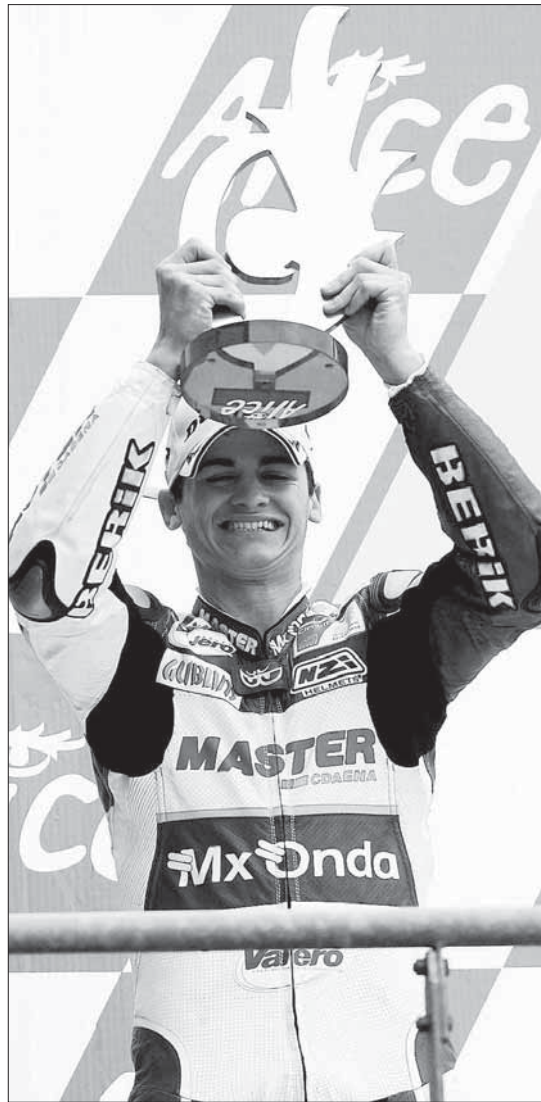




Randy De Puniet (i), segundo clasificado, y el italiano Andrea Dovizioso, tercero. /EFE



Rossi festeja su victoria en la categoría de Moto GP. /EFE



El español Sergio Gadea levanta el trofeo tras terminar segundo en 125 cc. /EFE

a Melandri, Capirossi y Hayden, y se situaba por detrás de su máximo rival a 13 vueltas del final.

Pero al barcelonés, vencedor en las dos últimas temporadas en Le Mans, todavía le quedaba lo más difícil por hacer: superar a los máquinas de Yamaha en un circuito que les favorece.

El italiano volvió a la carga y, otra vez segundo, adelantó al estadounidense, con Sete pegado a su rueda. Fue el fin de Edwards que quedó fuera de la lucha por la primera posición. La carrera quedó en un mano a mano entre Gibernau y Rossi en las últimas vueltas.

El español lo intentó, pero Rossi no dejó un solo hueco. Los dos

hicieron su mejor vuelta en el último giro, con los neumáticos acabados.

Gibernau pudo haber pagado el esfuerzo de su remontada en la última vuelta cuando alcanzó a Edwards y a Rossi, pero tuvo la oportunidad de luchar hasta el final codo con codo con Valentino.

**CILINDRADA 'PEQUEÑA'.** Una gran remontada llevó al español Sergio Gadea a la segunda posición de la carrera de 125 c.c., en la que se impuso el suizo Thomas Luthi.

El finés Mika Kallio y su KTM tomaron el mando de un grupo formado por Luthi, Talmacsi y Lai.

Héctor Faubel, que salía desde la tercera posición, perdió dos puestos en las primeras vueltas, pero pronto comenzó a rebajar sus tiempos.

Faubel enlazó con los cuatro primeros y adelantó a Lai para hacerse con la quinta plaza, mientras Gadea era ya octavo, por delante de su compatriota Pablo Nieto, con Derbi, y de Julián Simón, con KTM, recuperado de su accidente de ayer.

Fue entonces cuando Faubel, único piloto nacional que hasta ayer había subido esta temporada al podio de 125 c.c., tuvo que abandonar por problemas mecánicos tras haber dado 20 vueltas.

La retirada de Faubel le hizo ganar otra posición a Gadea, mientras Luthi daba una vuelta rápida tras otra y dejaba claro que la primera plaza iba a ser suya, después de haber hecho la 'pole'.

La única opción española estaba en Gadea que seguía, poco a poco, pero sin descanso adelantando rivales: Talmacsi, el francés Dimeglio, el italiano Simoncelli y, por fin, a Kallio, para ponerse segundo.

Tras la retirada de Lai, Simón se situó séptimo y Nieto, que ayer cumplió su gran premio número cien, terminó octavo.

Gadea aguantó a Kallio, líder del Mundial de la cilindrada, cerrándole en cada curva, consiguió unos metros y entró por delante del nórdico para subirse al podio por primera vez en su vida.

**CLASIFICACIONES**

CARRERA MOTO GP	
1. Valentino Rossi (ITA/Yamaha)	44:12.223
2. Sete Gibernau (ESP/Honda)	44:12.605
3. Colin Edwards (USA/Yamaha)	44:17.934
4. Marco Melandri (ITA/Honda)	44:19.499

CARRERA 250 CC	
1. Daniel Pedrosa (ESP/Honda)	42:55.152
2. Randy de Puniet (FRA/Aprilia)	42:55.403
3. Andrea Dovizioso (ITA/Honda)	42:56.706
4. Casey Stoner (AUS/Aprilia)	42:59.382
5. Jorge Lorenzo (ESP/Honda)	43:01.179

CARRERA 125 CC	
1. Thomas Luthi (SUI/Honda)	41:52.772
2. Sergio Gadea (ESP/Aprilia)	41:55.852
3. Mika Kallio (FIN/KTM)	41:56.035
4. Mike di Meglio (FRA/Honda)	41:57.009

MUNDIAL MOTO GP	
1. Valentino Rossi (ITA/Yamaha)	95 puntos
2. Marco Melandri (ITA/Honda)	58
3. Sete Gibernau (ESP/Honda)	53
4. Max Biaggi (ITA/Honda)	47

MUNDIAL 250 CC	
1. Daniel Pedrosa (ESP/Honda)	73 puntos
2. Andrea Dovizioso (ITA/Honda)	69
3. Casey Stoner (AUS/Aprilia)	63
4. Alex de Angelis (RSM/Aprilia)	40

MUNDIAL 125 CC	
1. Mika Kallio (FIN/KTM)	66 puntos
2. Thomas Luthi (SUI/Honda)	54
3. Marco Simoncelli (ITA/Aprilia)	52
4. Fabrizio Lai (ITA/Honda)	49

**LAS DECLARACIONES**

► **DANI PEDROSA**  
«Lo importante es que hemos hecho una buena carrera»

«Cuando De Puniet me ha pasado pensaba que era la última vuelta»

► **SETE GIBERNAU**  
«Traté de conservar los neumáticos después de la remontada»

«En la última vuelta cometí un error y no pude pasarle»

► **VALENTINO ROSSI**  
«Ha sido una gran batalla con Sete»

«Estoy satisfecho por todo el fin de semana»

► **SERGIO GADEA**  
«Mi abuelo no dejó correr a mi padre, pero mi padre sí que me ha dejado a mí»

«Hay que trabajar con los pies en el suelo»

► **JORGE LORENZO**  
«Tuve problemas con el motor y los neumáticos»

► **TONI ELÍAS**  
«Lo importante es que en cada carrera vamos mejorando el resultado»

**«No me valía ser segundo»**

El español Daniel Pedrosa, que ayer ganó la prueba de 250 c.c. del Gran Premio de Francia y recuperó la primera plaza del campeonato, declaró que en esta carrera no le valía ser segundo. En la sala de prensa del circuito de Le Mans el bicampeón del mundo dijo que «cuando De Puniet -segundo- me ha pasado pensaba que era la última vuelta porque no había mirado la pizarra. He rezado para que no fuera así y él ha cometido un error en la última vuelta». «Ha sido muy emocionante. Lo importante es que hemos hecho una buena carrera», manifestó el piloto español de Honda, quien destacó el trabajo de su equipo y el comportamiento de los neumáticos a lo largo de la prueba. Sete, por su parte, dijo que, por una parte, estaba contento debido a que había peleado con su máximo rival, pero insatisfecho porque no había podido ganar el Gran Premio de Francia, donde lo hizo los dos últimos años.



■ **VOLVO CARS** NUEVA GENERACIÓN DE MOTORES DIESEL 5 CILINDROS

## Y más avanzados sistemas para seguridad del conductor

P. MARTÍN CANTALEJO

Sabido es que en la historia de la marca sueca Volvo siempre ha existido una especialísima atención hacia lo que supone la máxima seguridad para el conductor. Volvo ha invertido siempre grandes cantidades de dinero en la investigación en este sentido, y consecuentemente, en la aplicación a sus coches de todos los avances tecnológicos conseguidos de cara a la seguridad activa y pasiva en cada modelo.

Pero ahora Volvo va a más, porque ya perfectamente "adiestrado" en aquellos dos tipos de seguridad, camina hacia todo lo mejor para la seguridad personal, es decir, la seguridad contra robos, por la protección de la persona y sus pertenencias.

Pero dentro de su programa de máxima ayuda al conductor, la marca sueca trabaja ahora en la incorporación del sistema IDIS para dar mayor información, como asimismo en el sistema BLIS, que utiliza una cámara en cada retrovisor para controlar el área de los lados y la de los ángulos del coche y salvar así el llamado ángulo muerto. Otros avances en este sentido son el control de cruce adaptativo, el sistema de aviso con servofreno y frenado automático y el aviso y asistencia



Efecto del sistema Blis

VOLVO

para mantener la disciplina en los carriles.

### LOS NUEVOS MOTORES DIESEL

Además de todo lo relativo a las mejoras en los sistemas de seguridad, para ofrecer al conductor las mayores garantías posibles en su cada día más difícil cometido en carretera y ciudad, Volvo incorpora a sus vehículos una nueva generación de motores Diesel con cinco cilindros. Van destinados a los modelos Volvo S60, V70, XC70 y XC90. Se trata de moto-

res introducidos en 2001 pero que han sido mejorados y pulidos de forma generalizada.

Pero, hay una particularidad. El nuevo motor Diesel de Volvo tiene en realidad, tres variantes diferentes, todos ellos con sobrealimentación turbo. A la versión más potente, el D5, se le ha dotado de 22 CV extra, por lo que tiene una potencia máxima de 185 CV, que proporciona un magnífico rendimiento a alta velocidad. Se aplica un turbo de nueva generación, mientras que la tecnología de inyección también ha sido mejorada. Asimismo este motor Diesel ofrece una emisión de gases reducidísima gracias a una serie de funciones novedosas y mejoradas.

De otra parte, todas las versiones del nuevo motor Diesel se comercializan con filtro de partículas como equipamiento de serie, filtro que elimina con gran eficacia las partículas de hollín procedentes de los gases de escape. Como resumen, a la variante D5 de 185 CV antes mencionada hay que agregar las otras dos citadas: 2.4D con 163 CV y la versión D, con 126 CV.

El motor D5 lleva de serie una caja de cambios manual de 6 velocidades, que también puede instalarse como extra con el motor 2.4D. Y dentro de este año se podrá disponer, para las dos versiones que acabo de citar, de una caja automática también de seis velocidades.



Estructura del nuevo motor diesel 5 cil.

VOLVO

## EN RUTA

P. M. C.

### MOTOR TURBO DE 6 CILINDROS EN SAAB

Saab ha incorporado un motor turbo de 6 cilindros en su modelo 9-3 Aero 2.8 V6, que le convierte en el modelo más rápido de la marca. Es el primer V6 de gasolina diseñado para la aplicación del turbocompresor y está construido en aluminio. Como consecuencia, este Saab 9-3 Sport Sedan Aero es el modelo de la marca con mejor capacidad de aceleración.

### MÁS DE 100.000 FOCUS EN EUROPA

Ford ha vendido en el mercado europeo más de 100.000 unidades del nuevo Focus en los cuatro primeros meses del año en curso, lo que, junto a las 15.000 unidades vendidas en los últimos meses del pasado 2004, ponen de relieve la gran aceptación de este modelo. Los principales mercados del mismo están en el Reino Unido, Alemania, Italia y España, donde se han vendido 21.000 unidades desde su lanzamiento.

### "RANKING DE LA INDUSTRIA DEL MOTOR"

La revista "La Tribuna de Automoción" acaba de publicar su especial "Ranking de la industria del motor", con 242 páginas de amplio y variado contenido, en el que se destaca que España crece por encima de la media europea; también se analizan las claves del sector en 2004 y se recogen las previsiones de los fabricantes para el año en curso. Los habituales colaboradores de la revista expresan también sus opiniones sobre diferentes aspectos del sector y asimismo se incluyen, como es habitual, una útil y actualizada guía "Quién es quién en el sector", junto a estadísticas de producción y mercado y reseña de las últimas novedades registradas.

### TURISMO GASTRONÓMICO "CON MOTOR"

Con nuestro vehículo buscamos novedades vinícolas por algunas bodegas que acaban de ofrecerlas. Por ejemplo, Bodegas Torres ha sacado su Viña Esmeralda 2004, y más lejos de nosotros (habría que utilizar el motor del avión), en Chile, donde ya hace 25 años que Miguel Torres inició su aventura enológica en aquel país, acaban de salir tres vinos de la gama (aquí también se habla de gamas, como en los automóviles) Santa Digna: un monovarietal Merlot, un Chardonnay y un vino de Carmenère.

"Volviendo" a España encontramos la nueva generación que ofrece Bodega Pirineos con la nueva línea Mesache de vinos jóvenes (tintos y blancos), así como el primer reserva de las Bodegas Torreduro, de Toro, el Marqués de Peñamonte 2001.

Algunas bodegas también sienten atracción por el arte, como ocurre con la riojana Bodegas Ontañón, que acaba de clausurar en sus instalaciones una exposición de obras de 25 artistas riojanos en recuerdo de Miguel Angel Sainz, artistas de reconocido prestigio a quien se concedió, a título póstumo, por el Gobierno riojano, la más alta distinción de la comunidad, la Medalla de La Rioja 2004. Finalmente, reseñamos la aparición del número 47 de la revista "Sibaritas", guía Peñín con una referencia especial al vino del año, al vino revelación, a la bodega del año, y con comentarios de sus habituales y especializados colaboradores. También el Grupo Peñín Comunicación acaba de sacar la octava edición de la "Guía de los Mejores Vinos y los Destilados 2005", que reseña más de 4.200 vinos y más de 600 destilados, como armagnac, brandy, calvados, whisky, vodka, ginebra, etc. A su vez, Montagud Editores, especializada en la publicación de libros sobre gastronomía, ha puesto a la venta "La discreta arrogancia del mundo del vino", obra de Joseph Puig, con un contenido muy actual, informativo y orientador.

segovialnmobiliaria.com

www.segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en segovia

DC Digital Century S.L.



La mayoría de las personas que tiene un contrato eventual en España son menores de 25 años. / CÉSAR MANSO

## La temporalidad se ceba en los jóvenes, el sector público y el sur de España

Uno de cada tres trabajadores tiene un contrato temporal • Desde 1997, el empleo eventual crece con más velocidad en las mujeres

• En lo que se refiere a los estudios de los empleados, el informe de UGT concluye que a medida que aumenta el nivel formativo, disminuye la tasa de temporalidad.

EFE / MADRID

Uno de cada tres trabajadores en España tiene un contrato temporal pero, además, la mayoría de ellos comparte unas características comunes: son menores de 25 años, tienen baja cualificación y nivel educativo, residen y trabajan en el sur de España y, cada vez más, son empleados del sector público.

Estas son las principales conclusiones del informe *El talón de Aquiles del mercado de trabajo español*, elaborado por UGT.

Según los datos de la Encuesta de Población Activa (EPA) correspondientes al primer trimestre del año, en marzo había 14.977.800 asalariados en España, 10.202.700 con contrato indefinido y 4.774.200 temporales (el 32,5 por ciento del total). El informe de UGT recuerda que en 1998, la tasa de temporalidad alcanzaba el 33 por ciento, lo que demuestra que, en siete años, no se ha reducido más que unas décimas y que España sigue ostentando el peor dato de la UE, ya que triplica la tasa de temporalidad europea que es del 12,8 por ciento.

Si se analiza la distribución del

empleo eventual en España, se aprecia que la peor parte se la llevan los jóvenes, en especial los menores de 25 años. Según el estudio de UGT, el 82,5 por ciento de los jóvenes entre 16 y 19 años tienen un empleo temporal, seguido de los de 20 a 24 (el 62,12 por ciento), de los de 25 a 29 años (44,42 por ciento). A partir de los 30, la tasa se reduce progresivamente hasta el 14,84 por ciento en el caso de los trabajadores de 50 a 59 años y al 10,87 por ciento entre los mayores de 60.

### DIFERENCIAS POR SEXOS.

Además, aunque no hay excesivas diferencias de discriminación por sexos, lo que sí se observa es que desde 1997, lejos de converger, la contratación temporal crece entre las mujeres con más velocidad que entre los hombres. En los últimos ocho años, precisa el informe, la temporalidad en el colectivo femenino ha crecido el 57 por cien-

to, mientras que entre los varones ha aumentado menos de la mitad (el 21 por ciento). En cuanto a los estudios, el informe concluye que a medida que aumenta el nivel formativo, disminuye la tasa de temporalidad para cada tramo de educación formal. En España, la tasa de temporalidad de quienes cuentan con educación superior es once puntos porcentuales menor que la de aquellos que no han llegado a concluir los estudios de secundaria.

Al contrario de lo que se pueda creer, la tasa de temporalidad por comunidades autónomas no está relacionada con la estacionalidad de su estructura productiva (es decir, ligada a actividades propias de la región como la agricultura o el turismo), sino que está «íntimamente» vinculada a la renta per cápita. Por ello, son las autonomías con menor renta las que registran mayores niveles de temporalidad (las del sur peninsular).

### La más elevada de la Unión Europea

España tardará 40 años en alcanzar la media europea de temporalidad si, al actual ritmo de creación de empleo, no disminuye el número de contratos temporales. Así lo señala el sindicato UGT en el informe *Temporalidad: El talón de Aquiles del mercado de trabajo español*, en el que se destaca que nuestro país concentra al 26 por ciento de los trabajadores temporales de la zona euro, aunque aporta tan sólo el siete por ciento de todos los ocupados de la eurozona.

El informe indica que la temporalidad en España es la mayor de la UE y casi triplica la media comunitaria, con un porcentaje cercano al 32 por ciento, frente al 12,8 por ciento registrado tanto en la eurozona como en el conjunto de la UE. FAX PRESS

CLAVES DEL DÍA

### FINANZAS

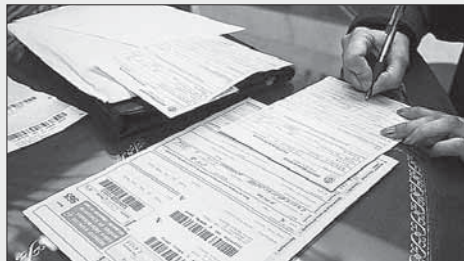
**BLANQUEO:** El Banco de España advierte a las entidades de créditos que combatan el 'smurfing' para evitar el lavado de dinero. El Banco de España ha recordado que las entidades de créditos están obligadas a identificar a los clientes cuando realicen transacciones mayores de 3.000 euros, al tiempo que ha recomendado que se combata la práctica de *fracccionar* estas operaciones para blanquear capitales, más conocida como *smurfing*. En una de sus recomendaciones publicada en el Portal del Cliente Bancario, el organismo supervisor recordó las modificaciones relativas a la Ley de Prevención del Blanqueo de capitales, entre las que se encuentra la vigilancia de operaciones superiores a 3.000 euros -en vez de los 15.025,30 euros establecidos como límite anteriormente-. A partir de esta cantidad, indicó el Banco de España, existe obligación por parte de las entidades de créditos de identificar a los clientes no habituales, para impedir que se produzca un lavado de dinero procedente de actuaciones no lícitas.

### SECTORES

**MOTOR:** Toyota tiende la mano a General Motors para evitar la tensión en EEUU. El gigante japonés del motor, Toyota, ha tendido la mano a su rival estadounidense en crisis, General Motors, ante el temor de que su imparable expansión reavive tensiones comerciales en los EEUU. Los presidentes de los dos colosos mundiales del automóvil, el japonés Fujio Cho y el estadounidense, Richard Wagoner, se reunieron este fin de semana en Aichi, provincia que en estos momentos acoge la Exposición Univesal y donde Toyota tiene su sede. Según el diario Yomiuri los dos directivos trataron sobre la posibilidad de profundizar en la investigación conjunta de vehículos más ecológicos, como los dotados con una celda de combustible, un sistema que usa el hidrógeno y el oxígeno para generar electricidad.

### FISCALIDAD

**HACIENDA:** La modificación del valor catastral puede incrementar varios impuestos. La subida del 23% del denominado módulo M del valor catastral, que determina la base imponible del IBI, puede tener también una incidencia directa sobre otros impuestos, aseguraron diversos expertos en la materia. El abogado de Datadiar.com Arturo Jiménez afirmó que el valor catastral aparece como referencia en otros tributos que pueden verse influidos por esa subida. Uno de ellos es el Impuesto sobre Patrimonio, en el que se tasan los inmuebles en función del mayor de estos tres valores: el catastral, el de adquisición (que es el que prevalece ahora según están los precios) y el comprobado. Según Jiménez, la subida del módulo M también afectará al Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF), ya que en las denominadas rentas presuntas -para aquellos inmuebles que no están alquilados ni son vivienda habitual-, hay que imputarse el 2 por ciento del



La subida del módulo M también afectará al IRPF. / LUIS LÓPEZ ARAICO

valor catastral como ingreso (si la última revisión catastral en el municipio es anterior a 1994), al hacer la declaración.

### EMPRESAS

**SALARIO:** Los directivos españoles, quintos de Europa en poder adquisitivo. Los directivos españoles ocupan el quinto lugar entre los europeos con mayor poder adquisitivo, según se desprende del *Estudio mundial sobre diferencias salariales 2005*, elaborado por Mercer HR Consulting. El estudio compara el poder adquisitivo de los directivos de 53 países (24 europeos) y se basa para ello en indicadores tales como las retribuciones, los impuestos, la Seguridad Social y el coste de la vida para calcular cuántas veces pueden adquirir con su salario una misma cesta de la compra en sus respectivos países. Los directivos españoles perciben 79.795 euros brutos anuales, un salario que les permite comprar 3,9 veces la cesta de la compra elaborada por Mercer, lo que les sitúa, junto con los irlandeses, en el quinto puesto del ranking europeo, sólo superados por suizos, alemanes, canadienses y austríacos, y por encima de franceses, holandeses o británicos.

## CRÉDITOS/HIPOTECAS

REUNIFICAR  
todas sus  
deudas

No importa  
RAI o ASNEF

CRÉDITOS PERSONALES  
hasta 20.000 €

HIPOTECAS  
100%



SERVICIOS FINANCIEROS

ALRO XXI SEGOVIA

SERVICIOS INMOBILIARIOS

C/ LOS COCHES, 16 · 40002 SEGOVIA

921 46 30 32 - 659 28 67 80

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
TANATORIO SEGOVIANO  
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: *SEGOVIA*

*NAVA DE LA ASUNCIÓN* *RIAZA*  
*SANCHONUÑO* *CANTIMPALOS*  
*PRÁDENA* *CARBONERO EL MAYOR*

ATENCIÓN PERMANENTE  
24 HORAS

**902 02 23 24**  
TELÉFONOS  
**921 43 00 28 - 921 42 58 10**

EN MADRID: 902 42 52 42

## Seguros

**ESTRELLA**  
SEGUROS

**NUEVA OFICINA**

**Matías Andray**

C/ José Zorrilla, 58  
Teléfono 921 11 90 77

## Decoración

MAYO 10% Dto. LÁMPARAS  
12 MESES 12 OFERTAS

otra forma de iluminar tu vida

**DE PABLO**  
iluminación

Alfonso VI, 31 (Barrio El Carmen)  
40004 SEGOVIA Telf. 921 43 54 10

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**

*Prádena Salud*

**Válidos y asistidos**  
médico, Enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Clínicas Ginecológicas

**DR. J. IGNACIO BERMEJO AYCART**

Obstetricia y Ginecología  
Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A  
Teléfono 639 81 72 14

## Ocio

**DESPEDIDAS DE SOLTEROS/AS**

**FIESTAS**  
Boys - Chicas - Drak's  
Charangas - Orquestas

TODA CLASE DE ESPECTÁCULOS  
WWW.DESPEDIDASSOLTEROS.COM  
agencia carolina

**609 44 92 88**

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
40006 SEGOVIA  
Teléfonos 921 437 806  
609 875 077

## Asesorías

**H&M Asesores**

Asesoría Integral de Empresas  
Fiscal ↔ Laboral ↔ Contable  
Financiero ↔ Seguros

C/ de los Almendros, 3 - 1º B  
40002 SEGOVIA  
Telf. 921 43 33 62 Fax 921 41 29 74

## Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:  
Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:  
921 460 114  
647 555 229

**ciresetética**  
cirugía plástica reparadora y estética



TU MUNDO

**Sala 1**

Laborables: 19,15/22,10  
Sábados y festivos: 12,30/16,30/19,15/22,10  
Madrugadas (viernes y sábados): 00,45

No recomendada menores de 13 años

**La intérprete**

**Luz de Castilla**  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

**Compra tus entradas:**  
90 CINEBOX (902 463 269)

Día espectador: JUEVES  
pagina web: www.cinebox.es

**Sala 2**

Sábados y festivos: 12/30

Recomendada para todos los públicos

**Robots**

Todos los días: 18,00/20,10/22,20  
Sábados y festivos: 16,05/18,00/20,10/22,20  
Madrugadas (viernes y sábados): 00,30

No recomendada menores de 13 años

**El gran golpe**

**Sala 3**

Laborables: 18,05/20,20/22,35  
Sábados y festivos: 12,15/15,55/18,05/20,20/22,35  
Madrugadas (viernes y sábados): 00,50

No recomendada menores de 13 años

**XXX2: Estado de Emergencia**

**Sala 4**

Laborables: 18,15/20,15/22,15  
Sábados y festivos: 12,00/16,15/18,15/20,15/22,15  
Madrugadas (viernes y sábados): 00,15

**Tapas**

**Sala 5**

Laborables: 19,00/22,00  
Sábados y festivos: 12,30/16,00/19,00/22,00  
Madrugadas (viernes y sábados): 00,55

No recomendada menores de 13 años

**El reino de los cielos**

**Sala 6**

Laborables: 18,10

Recomendada para todos los públicos

**Un canguro superduro**

Todos los días: 20,15/22,25  
Madrugadas (viernes y sábados): 00,35

**La maldición**

**Sala 7**

Laborables: 18,20/20,30/22,40  
Sábados y festivos: 12,15/16,00/18,20/20,30/22,40  
Madrugadas (viernes y sábados): 00,55

No recomendada menores de 13 años

**Cosas que hacer antes de los 30**

**Sala 8**

Laborables: 18,10/20,25/22,45  
Sábados y festivos: 12,00/15,55/18,10/20,25/22,45  
Madrugadas (viernes y sábados): 01,00

No recomendada menores de 13 años

**Heroína**



C/ Gob. Fernández Jiménez, 6  
Tfno 921 41 27 91

**Multicines Miró**

**Sala 1**

Viernes: 18,30  
Sábado y domingo: 17,00

**Conversaciones con mamá**

Viernes: 21,00/23,30  
Sábado: 19,15/21,30/23,45  
Domingo: 19,30/22,00  
De lunes a miércoles: 19,00/22,00

No recomendada para menores de 13 años

**Caminar sobre las aguas**

**Sala 2**

Viernes: 18,30/21,30/00,30  
Sábado: 17,00/20,30/23,45  
Domingo: 16,30/19,30/22,30  
De lunes a miércoles: 19,00/22,00

No recomendada para menores de 13 años

**El reino de los cielos**

**Sala 3**

Viernes: 18,30/23,30  
Sábado: 16,45/00,00  
Domingo: 21,30/19,00  
De lunes a miércoles: 19,00

Recomendada para todos los públicos

**Sahara**

Viernes: 21,00  
Sábado: 19,30/21,45  
Domingo: 16,45/19,00  
De lunes a miércoles: 22,00

No recomendada para menores de 13 años

**Team América: La policía del mundo**



EL SEÑOR

**D. Fernando Arcones Rodríguez**

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 14 de mayo de 2005  
A los 75 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Aurella Arny Matesanz; hijos, Ángel y María del Carmen Arcones Arny; hijos políticos, Consuelo Izquierdo y Julián Ramírez; hermanos, Paz, José y Juanita Arcones Rodríguez; nietos; Ángel y Nazaret; hermanos políticos; sobrinos, y demás familia.

Huegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tuvo lugar en la tarde de ayer en la iglesia parroquial de Valsain-Segovia. Acto seguido, el cadáver fue incinerado en Valladolid.

La misa de privilegio tendrá lugar hoy día 16, a las 7 de la tarde, en la iglesia parroquial de Valsain-Segovia.

el mensaje  
con DONACIÓN

Perdón, Justicia, Esperanza

la respuesta  
tu APORTACIÓN

Trabajo, Ilusión y Recursos



**HORARIO DE AUTOBUSES**

SEGOVIA - MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 S	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				

SEGOVIA - VALLADOLID					CUELLAR - VALLADOLID				
LUNES A VIERNES									
6,45	07,45	9,00	11,00	7,45	8,45	9,55	11,55	12,55	
12,00	13,00	14,00	15,00	13,55	14,55	15,55	17,55		
17,00		19,00	20,00	21,00	19,55	20,55	21,55		

R: Expediciones DIRECTAS  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 13,30 y 19,30 horas	
AGUILAFUENTE: 12,00; 13,30; 18,45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18,30 horas	
ARANDA DE DUERO: 13,00; 19,30 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 18,30 horas	
AVILA: 12,30 y 19,30 horas	
AVILÓN: 12,30 y 19,30 horas	
BERNARDOS: 14,30 horas	
CANTALEJO: 12,30; 14,00; 16,00 y 19,30 horas. A las 21,00 horas (Solo Juves)	
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12,30; 14,00; 16,30 y 19,30 horas	
CUJAS DE PROVANCIO: 13,30 y 19,30 horas	
ESPIRITO: 13,30 horas (Solo Juves)	
FUENTESAUCA: 12,30; 13,30 y 19,30 horas	
FUENTESAUCIA: 13,30 y 19,30 horas	
HOYUES: 13,30 horas	
LANAOS: 13,30 horas	
LA FIGUERA: 13,30 horas (Solo Juves)	
MARIGLAN: 13,30 y 19,30 horas	
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14,00 y 18,30 horas	
NAVAFRUA: 12,30 (María y Manuel) entre por el pueblo; 14,00 y 18,00 horas	
NAVAS DE ORO: 8,25; 13,30 y 19,30 horas	
PALAZUELOS: 7,40; 8,55; 12,00; 13,00; 14,15; 15,10; 16,00; 19,30; 20,00 y 20,55 horas	
PRADENA: 12,30; 14,00 y 18,00 horas	
REBIÓLO: 12,45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	
RIAZA: 12,30; 14,00 y 18,00 horas	
SACRAMENTA: 13,30 y 19,30 horas	
SAMBORI: 14,30 y 18,30 horas	
SAN GARCÍA: 13,30 horas	
SANTA MARIA DE NEIVA: 12,30; 14,00; 14,30; 18,30 y 19,30 horas	
SANTIESTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14,00 y 18,30 R	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7,40; 8,30; 11,00; 12,00; 13,00; 14,15; 15,10; 16,00 y 19,30 horas	
SAN ILDEFONSO: 7,40; 8,50; 10,30; 11,30; 12,30; 13,30; 14,00; 18,30; 19,00; 19,45; 20,15; 21,00; 21,30	
SEPLUEDA: 12,00; 14,00; 18,45 y 18,00 horas	
TORRECABALLEROS: 12,00; 14,00; 18,00; 19,00; 19,30; 20,00; 20,15 horas	
TORRECAJALERO: 12,00; 14,00; 18,45 (Cambio en Torrecaballeros); 18,00 y 19,30 horas. A las 21,00 horas (Solo Juves)	

SALIDAS HACIA SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
VALSAIN: 7,40; 8,50; 11,30; 14,00; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15; 21,00 horas	
VALLTÉNOS: 19,30 horas (Lunes y Viernes)	

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45

SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

**HORARIO DE TRENES**

TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA					MADRID								
		SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.				
R	(1)	5,55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50

TREN	OBSERVACIONES	MADRID					SEGOVIA								
		MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.				
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas operadoras de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación

OBSERVACIONES: NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercamías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19:03; y 9:04:04. (2) Efectúa parada en Guadalupe (19:33h) y Guadalupe (19:33h) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa paradas en Guadalupe (19:33h) sábados, domingos y festivos. R Regional.

# ANUNCIOS BREVES

## 921 43 72 61

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**  
C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO** 921 43 72 61  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*  
**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA

**PRIMER ANIVERSARIO  
LA SEÑORA**

## D<sup>a</sup> Gloria Martín Asenjo

Que falleció en Segovia el día 17 de mayo de 2004  
*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*  
D. E. P.

**Esposo, Florencio Robledo Martín; hijos, Enrique y David Robledo Martín; madre, Fuencisla Asenjo Berzal; hija política, Patricia Vega Viejo; hermanos, Marina y Juan José; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*  
La misa que se oficie mañana día 17 de mayo, a las 20,00 horas, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, será aplicada por su eterno descanso.



### NORTE-SUR: UN FUTURO COMÚN

**Manos Unidas**  
Tel.: 902 40 07 07, www.manosunidas.org  
HAZTE SOCIO

Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Anuncios Breves > Promociones > 921 43 72 61 >  
> 921 43 72 61 > Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Anuncios Breves > Promociones >  
Suscripciones > Publicidad > Esquelas > 921 43 72 61 > Anuncios Breves > Promociones

### 06 RELAX

**ABSOLUTA DISCRECION,** Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**RUBIA DELGADA,** 30 años, 95 de pecho. Duplex. Salidas. Masajes. Visa. 677266730.

**ESPAÑOLA. PRIVADISIMO,** joven, delgada. Pecho 100. Francés natural. Desplazamientos. 645463436.

### 07 CONTACTOS

**SEGOVIA CLUB** contactos, morbosos, parejas, trios, gaylesbo, sado. www.taconesaltos.com 639933919

**MUJER DE PUEBLO** económicamente independiente. Busco relaciones y amistades. 803517072.

**AGENCIA DE CONTACTOS** solicita hombres y mujeres para encuentros esporádicos. Altos ingresos. Discreción 902365580.

**UNIVERSITARIA SEXY.** Morbosa. No quiero dineo, sólo mucho sexo. 628517851.

**TENGO DINERO** y ganas de sexo. Recojo. Gratifico 609949104.

**JOVENITA ATRACTIVA.** Liberal. Deseo contactos esporádicos, discretos y gratuitos. 628517847.

**TENGO DINERO** y ganas de sexo. Recojo. Gratifico 609949104.

**CHICA BUSCA** quedar con hombres para eso que piensas 658607412.

**MUJER CURVAS** imponentes necesita hombre que calme sus deseos 803517814.

**CONTACTA DISCRETAMENTE** con mujeres casadas que

buscan nuevas experiencias. 803517096.

**ALICIA 28** años, morena, pechugona vivo sola particular. 647286705 803513065.

### 09 TRABAJO

**AMPLIAMOS PLANTILLA** guardería infantil no necesaria experiencia. Interesados llamar. 650173499.

**NO LO DEJES PASA!** Empleo público. Más de 68.000 plazas libres. Desde Certificado Escolar. Infórmate. 900150191. Llamada gratuita.

**1.200 EUROS MENSUALES.** Auxiliar Administrativo. Requisito Graduado Escolar. Inminentes ingresos. Infórmate 900315315. Llamada gratuita.

(Continúa en pág. siguiente)

## El Servicio número 1 de Relaciones Personales encuentra tu otra mitad... de BuzónAmig@s

Servicio para mayores de 18 años  
PRESENTACIÓN PERSONAL GRABADA CON LA VOZ DEL ANUNCIANTE EN TODOS LOS ANUNCIOS

### CHICA BUSCA CHICO

Mujer separada, simpática, cariñosa, atractiva, busca hombre similar, limpio, para posible relación y amistad. Avila. Buzón: 451865 SMS

Susana, 31 años. Busco chico sincero, honesto, normal, romántico, para relación estable. Madrid. Buzón: 97715 SMS

Maria, trabajadora, gustando divertirse. Me gustaría conocer chico amable y sencillo, para amistad. Buzón: 977473 SMS

Marisa, 48 años, morena, pelo corto, 1,60, 63 kg y simpática. Me gusta bailar, pasar el fin de semana, ir al cine. Busco un hombre para amistad. Madrid. Buzón: 97726 SMS

M<sup>a</sup> Carmen, 37 años, profesora de Inglés, 1,67, 72 kg, castaña, cariñosa, romántica. Busco una persona sincera, para amistad y encontrar el amor. Buzón: 977334 SMS

Chica amorosa, 1,57, algo tímida, a la que le gusta la música, bailar, etc. deseo conocer una persona cariñosa. Buzón: 977332 SMS

Chica de 29 años busca chico de edad y gustos similares, agradable físicamente, para amistad y relación estable. Alcorcón. Buzón: 988286 SMS

### SERVICIO GARANTIZADO

Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A., proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que se publica y eliminando aquellos que no cumplen las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al Cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

### CHICO BUSCA CHICA

Chico separado, 49 años, desea conocer chica entre 40-45 años, gustando naturaleza y deportes, para relación estable. Segovia. Buzón: 582165 SMS

Alberto. Deseo conocer chica entre 25-35 años para relación estable. Segovia. Buzón: 977561 SMS

Hombre, 43 años, soltero, sin compromiso, busca mujer entre 30-45 años, soltera o divorciada, no importa hijos, para amistad. Segovia. Buzón: 445823 SMS

Chica de 43 años y separada, busca hombre de la zona, libre, alto, culto, gustando viajar, pasar y leer. Madrid. Buzón: 582023 SMS

Chica busca persona de la provincia, para salir y divertirse. Madrid. Buzón: 582117 SMS

Chica de 33 años, gordita, cariñosa, romántica, gustando cine, teatro, busca chico romántico, cariñoso, similar y de Madrid. Buzón: 582115 SMS

Soltera, 46 años, buen gusto, atractiva, buena presencia y buen nivel cultural, busca pareja mayor, sin cargas y culta. Madrid. Buzón: 457752 SMS

Angel, 43 años, soltero. Busco mujer entre 35-45 años, soltera o divorciada, con o sin hijos, para ser feliz. Segovia. Buzón: 459751 SMS

Luis, 172, 68 Kg, funcionario, deportista, sano, gusta leer, bailar, senderismo, estilos. Busco chica para relación estable. Madrid. Buzón: 582146 SMS

José, 30 años y trabajo estable. Busco chica cariñosa, fiel, gustando pasar y los niños. No malos roles. Buzón: 455215 SMS

Separada de 47 años, sin cargas, 2 hijos independientes, desea conocer hombre culto, gustando música, leer, viajar. No malos roles. Buzón: 455215 SMS

Diversidad de 53 años, 1,68 desea conocer señor honesto, sentimental, bondadoso, con personalidad, para amistad y posible relación. Madrid. Buzón: 451839 SMS

Jorge, 24 años, 180, rubio, ojos verdes. Busco chica tranquila, guste pasear, naturaleza, para amistad y lo que surja. Madrid. Buzón: 581989 SMS

Jesús, 38 años, sincero, cariñoso, legal, gustando leer, conversar, pasar. Busco chica para amistad y lo que surja. Madrid. Buzón: 581984 SMS

Chico moreno, 170, 68 Kg, 41 años, separado, sencillo, romántico, activo, gustando naturaleza, deporte, busca mujer sencilla, cariñosa, honesta. Madrid. Buzón: 581963 SMS

Señor soltero busca mujer extranjera para relación seria y de fines matrimoniales. Madrid. Buzón: 581965 SMS

Carlos, 29 años. Busco una mujer. Madrid. Buzón: 581962 SMS

Funcionario, 29 años, simpático, sencillo, culturolista, gustando naturaleza, polo, deportes, cultura, busca chica entre 24-36 años. Madrid. Buzón: 581950 SMS

Pedro, 32 años, divertido, sincero, cariñoso, gustando cine, rock, busca chica cariñosa, gustando cine, para conocerlos. Madrid. Buzón: 581945 SMS

Separado, 40 años, busca mujer entre 30-40 años, para salir los fines de semana, pasar y compartir inquietudes. Madrid. Buzón: 582002 SMS

Hombre, 45 años, 180, atractivo, deportista, hogareño, sincero, busca chica para relación estable. Madrid. Buzón: 581999 SMS

Separado, 42 años, busca chica gustando deporte, cine, para amistad y lo que pueda surgir. Madrid. Buzón: 581998 SMS

Jesús, 36 años. Deseo conocer gente para salir, charlar, compartir aficiones, etc. Madrid. Buzón: 581973 SMS

Pandilla mayoritariamente femenina, busca chicas, entre 38-45 años, que quieran unirse al grupo. Madrid. Buzón: 581960 SMS

Universitario, 50 años, carácter jovial busca amiguitas para viajar y realizar actividades de ocio. Madrid. Buzón: 581959 SMS

Nano. Me gustaría conocer gente. Madrid. Buzón: 581942 SMS

### CHICO BUSCA CHICO

Cincuenta, sin experiencia, discreto, sano, sencillo, viviendo zona de Sepúlveda, busca mayor de 55 años para amistad y relaciones. Segovia. Buzón: 452459 SMS

Separado de 50 años busca chico entre 35-40 años, para relaciones esporádicas continuadas. Segovia. Buzón: 456288 SMS

### CHICA BUSCA CHICO

Mujer, 41 años, sencilla, emotiva, sensible, busca mujer edad similar, culta, buena persona, no ambivalente, para relación estable. Madrid. Buzón: 581974 SMS

Chica desea conocer chicos para amistad y lo que pueda surgir. No malos roles. Madrid. Buzón: 581957 SMS

### OTRAS RELACIONES

Chico joven busca transsexual. Leganés. Buzón: 23564 SMS

Chico de 42 años, sano, limpio, educado, busca relaciones con pareja por la mañana o tarde. Madrid. Buzón: 235395 SMS

Matrimonio, 44 años y vascocanizado 44 y muy guapa ella, busca chica para relaciones. Madrid. Buzón: 453388 SMS

**¿QUIERES ESCUCHAR MÁS ANUNCIOS GRATIS?**  
¡¡MÁS DE 70.000 ANUNCIOS TE ESPERAN!!  
**902 887 421**  
Coste de la llamada T. Fijo: HR 0,046 euro/min. HN: 0,078 euro/min.

Para poner tu anuncio gratis llama al  
**902 887 421**

Para contestar, recoger respuestas, compatibilidades y hablar en directo  
**806 404 623**  
\* Precio máximo: Red Fija 1,09 euro/min. Red Móvil: 1,51 euro/min. IVA incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18079. Madrid 28089

Si te gusta su voz también puedes enviar mensajes escritos  
Envías un mensaje al 7775 con la palabra MEN ASE seguido del Buzón que te interesa y el mensaje que quieres poner. Máx. 145 caracteres (\*)  
Ejemplo: MEN ASE 388765 Soy Juan rubia...

(Viene de la pág. anterior)

**NO BUSQUES MÁS.** Requisito: Certificado Escolar. Trabaja de funcionario como Personal Subalterno. Preparación garantizada. Infórmate. 900150191. Llamada gratuita.

**VACANTES SERVICIOS** de Salud. Auxi. Enfermería y enfermeros/as. Prepárate 900150191. Llamada gratuita.

**TRABAJA COMO** profesor autoescuela. 1.500 Euros mensuales. Requisito Título Oficial DGT. Consíguelo fácilmente y trabaja. Infórmate 900315315. Llamada gratuita.

**SUELDOS DE 1.000 euros/mes** y puestos fijos. Policía Local. Oferta constante plazas. Prepárate ya. 900150191. Llamada gratuita.

**TRABAJA EN AEROPUERTOS.** 1.156 puestos libres AENA. Preparación garantizada. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

**SE NECESITA** mujer para limpieza de cocina. Vehículo propio. Restaurante en Tizneros. 619971844 921401193.

**CONDUCTORES. PRÓXIMOS** ingresos. Segovia, Junta. 35 horas semanales. Infórmate. 902540606.

**GUARDERIAS PUBLICAS.** Precisan cubrir cuidadoras infantiles, educadores. Información gratuita. 902540606.

**AYUDANTE COCINA** camareros, limpiadoras. Puestos libres, residencias, colegios, Junta. Información gratuita.

**LIPIADORES/AS** trabajo fijo. edificios públicos, colegios, hos-

pitales. Sueldo 900 Euros. Lunes a viernes, 8 a 15 horas. Información gratuita. 902540606.

**PEONES, MANTENIMIENTO** en edificios públicos. Jornada lunes a viernes, 8 a 15 horas. Información gratuita. Llama 902540606.

**SE NECESITA** conductor para camión grúa. Imprescindible experiencia. Teléfono 921438594.

**SE NECESITA** ayudante de camarero. Restaurante Amado. 670651360.

**EMPRESA DE AMBITO** nacional busca aparejador con 2 o 3 años de experiencia, para provincia de Segovia. Enviar C.V al Nº fax, 983601000.

**SE NECESITA** camarero con experiencia. Restaurante El Sitio. 921460996.

**SE NECESITA** carnicero con experiencia. Herranz José Zorrilla 921421627 (confidencialidad).

**GRUPO UNIDE** precisamos vendedor zona Segovia, imprescindible experiencia sector Alimentación, hostelería o grandes superficies. Interesados envíen Curriculum Vitae fax 917644339.

**SE NECESITA** comercial con conocimientos informática y administrativos. 921434060.

**EMPRESA DE** servicios de control, selección responsable de grupo para Los Angeles de San Rafael. Se valorará experiencia en el sector de Seguridad y vigilancia. Enviar Curriculum Vitae al fax. 921172280.

**SE NECESITA** camarero/a. Para Bar-Terraza. Teléfono 696951323

**SE NECESITA** camarero/a para C.C Luz de Castilla. Café del Mercado. Teléfono 921448020 619455444 (Mª José).

**SE NECESITA** ayudante de mostrador 651902120.

**SE NECESITA** camarero de barra. Teléfono 921433649.

**SE NECESITA** extra de camarero para fines de semana. Teléfono 921433649.

**11 VARIOS**

**SOL INMOBILIARIA**  
www.solexclusivas.com

**13 VENTAS**

**VENTA PISO** Nueva Segovia. Se alquila piso zona centro. 680842600.

**VENDO PISO,** tres dormitorios, baño y aseo, ascensor, garaje y trastero. Amueblado, a estrenar. Carretera de Villacastin. No agencias. Teléfono 616095428 y 678692498.

**VENDO APARTAMENTO** El Sotillo, un dormitorio, garaje opcional piscina, tenis. 921441998.

**EL SOTILLO.** Vendo chalet individual. Parcela 600 m². 921441861 675268242.

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

## USA 2 Autocasión

**BMW 318**  
MOD 03  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 18.500 €



**VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI SPECIAL 90 CV**  
MOD 02  
GARANTIZADO  
Precio: 16.800 €



**PEUGEOT 206 HDI**  
MOD. 03  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 10.900 €



**VOLKSWAGEN GOLF 1.9 TDI**  
MOD. 98. 90 CV  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 10.900 €



**BMW 525 D**  
MOD 02  
FULL EQUIPE  
GPS + TV  
GARANTIZADO  
Precio: 23.900 €



**VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI**  
MOD. 00  
CON EXTRAS  
GARANTIZADO  
Precio: 7.900 €



### OTRAS OFERTAS:

FORD SIERRA XR4	1.800 €
AUDI 100 2.8i QUATRO	2.000 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	10.300 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATRO 130 CV	22.800 €
VW PASSAT 1.9 TDI 90 CV	11.500 €
BMW 320 D	16.300 €
MERCEDES E 300 D	5.500 €
VW PASSAT 1.9 TDI 130 CV 6 VEL	16.900 €
VW GOLF IV 1.9 TDI 3P	10.500 €
FORD MAVERICK 2.7 TD	8.900 €

### TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

**II NUEVAS INSTALACIONES II**  
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA  
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

Aranguren c/ Muerte y vida, 10

**CHALET VENTA**

**ORTIGOSA DEL MONTE**  
chalet de tres dormitorios dos baños aseo calef. Individual trastero y garaje jardín preciosas vistas  
**VEN A VERLO**

**PARQUE ROBLEDO**  
chalet de tres dormitorios dos baños calef. Individual trastero y garaje cocina amueblada jardín  
**VEN A VERLO**

**TORRECABALLEROS**  
chalets en construcción cuatro dormitorios tres baños calef. Individual amplia parcela garaje  
**VEN A VERLO**

**TABANERA**  
chalet de dos dormitorios bajo cubierta dos baños aseo calef. Individual parcela y garaje  
**VEN A VERLO**

**PALAZUELOS**  
cuatro dormitorios tres baños calef. Individual cocina amueblada garaje  
**VEN A VERLO**

**TABANERA**  
cuatro dormitorios dos baños y un aseo calef. Individual a estrenar jardín  
**VEN A VERLO**

**ORTIGOSA DEL MONTE**  
chalet 4 dormitorios tres baños calef. Individual garaje amplia parcela

44 03 13  
44 04 39

## PROMOCIÓN



**PURIFICACIÓN HURTADO**  
Inmobiliaria

**Chalés Pareados**

**¡¡ Últimos 1ª Fase !!**



**Ctra. de la Granja**

**921 41 33 78**

Santo Tomás, 6

**Gescasa**  
asesores inmobiliarios

**ZONA EL SALVADOR**  
Piso de 2 dormitorios. Garaje. Ascensor. Totalmente reformado. Muy interesante. Ref. 1.381.

**SAN CRISTOBAL**  
Chalet adosado. 202 m2. 4 dormitorios. 2 baños. 1 Aseo. Climait. Calefacción gasoleo C. En construcción. Ref. 1.537.

**ZONA SAN JOSE**  
Piso de 3 dormitorios. 1 baño. Calefacción acumuladores. Precio muy interesante. Ref. 1.770.

**Los Angeles DE SAN RAFAEL**  
Chalet individual. 175 m2. 4 dormitorios. 2 baños. Parcela de 900 m2. Estilo moderno. Muy interesante. Ref. 1.750.

**ZONA LA ALBUERA**  
Piso de 3 dormitorios. Exterior. Totalmente reformado. Ref. 1.595

**Gescasa**  
asesores inmobiliarios

José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA

Tel.: 921 412 553



**PISOS**  
Triangulo Inmobiliaria  
San Francisco 19  
921412090  
www.trianguloinmobiliaria.com

P0686 - LA GRANJA. Magnifico piso de 99 mts, distribuidos en 3 dormitorios, 2 baños, plaza de garaje y dos magnificas terrazas.

P1189 - SANTO TOMAS. Tres dormitorios, dos baños completos un aseo. En urbanización con piscina y tiene ascensor garaje y trastero.

P1186 - LA GRANJA: Dúplex en construcción próximo a estrenar, 2 dormitorios, baño, aseo, ascensor, garaje y trastero. OCASIÓN

P1423 - Dúplex de 2 dormitorios, salón con terraza, cocina amueblada y 2 baños completos. Económica.

P1180 - SAN LORENZO. Amplio piso de 3 dormitorios, salón, cocina, baño, garaje y trastero. Exterior.

P1179 - San Cristóbal: Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, aseo, garaje y trastero. Exterior.

P1421 - Amplio piso en venta La zona del Nueva Segovia tiene 95.62m2 construidos, 4 dormitorios, baño y aseo, garaje, ascensor y trastero.

P1416 - Parque Robledo: Piso exterior, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, aseo y garaje. Buen precio.

P1414 - ZONA CENTRO: Duplex con 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos.

P1172 - Palazuelos piso de 3 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, balcones con vistas a la sierra, cocina amueblada.

P1413 - Torrecaballeros. Precioso apartamento de 2 dormitorios, salón con cocina americana y terraza, baño, ascensor y garaje.

P1408 - SAN LORENZO: Venta de piso duplex de tres dormitorios, con dos baños y muy soleado.

P1168 - ESPIRDO. En construcción con muy buenas calidades, ascensor, garaje y trastero. Tiene un patio privado.

P1166 - El Carmen. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño, 2 terrazas. Exterior. Reformado.

P1164 - LA LASTRILLA: Piso en venta de tres dormitorios, reformado, amplio salón con chimenea y un trastero de 100m2.

P1162 - Nueva Segovia: Piso exterior, 4 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, ascensor y garaje. Muy soleado.

P1161 - ZONA RENFE: Piso en venta de tres dormitorios, baño completo y totalmente amueblado, tiene ascensor y terraza.

P1160 - SAN CRISTOBAL: Tres dormitorios, baño y aseo. Tiene garaje trastero y se encuentra en una urbanización con piscina.

P1403 - Espirido. Próxima entrega: 3 dormitorios, salón con chimenea, 2 baños cocina, ascensor, garaje y trastero. Patios privados.

P1397 - NUEVA SEGOVIA. Maravilloso piso de 90 metros, 3 dormitorios, plaza de garaje y trastero. Ven a TRIANGULO INMOBILIARIA y te informamos.

**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES

**VENTAS**

**CARBONERO**

**EL MAYOR**

Finca Rústica de 700 m2. Frente a piscinas.  
REF: SG0004V

**SAN ILDEFONSO**

Piso exterior, 3dorm cocina amueblada trastero. Vistas a la sierra.  
135.000€  
Ref:SG0060V

**EL CARMEN**

3 dorm, exterior reformado. 2 terrazas cocina amueblada  
REF: SG0073V

**SAN ILDEFONSO**

74m2, 2 dormitorios Reformado Cocina amueblada. Exterior  
REF: SG0017V

**SEGOVIA**

GARAJE/TRASTERO ZONA CENTRICA 42m2, Luz y agua  
REF: SG0007V

**PISOS LOCALES FINCAS HIPOTECAS ALQUILER COSTA**

921438 067  
921441 888

Sargento Provisional 20-1ºD  
40.005 SEGOVIA

www.solexclusivas.com  
**SOL**  
INMOBILIARIA  
AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44  
**PROMOCIONES**

**EXCLUSIVA**

**NUEVO EDIFICIO**

**SANTA EULALIA**  
C/CAÑO GRANDE

**PISOS** 2 - 3 DORMITORIOS  
MAGNÍFICOS DUPLEX  
ENTREGA 12 MESES  
**¡¡ÚNICOS!!**

solo en SOL

**EXCLUSIVA**

**NUEVO EDIFICIO**

**EL SOTILLO**

GRANDES VIVIENDAS  
3 y 4 DORMITORIOS  
GARAJE Y TRASTERO  
SALONES DESDE 25 HASTA 32 m2  
GRANDES TERRAZAS

solo en SOL

**EXCLUSIVA**

**NUEVO EDIFICIO**

**CTRA/VILLACASTÍN**

**PISOS**

1 - 2 - 3 DORMITORIOS  
DUPLEX GRANDES TERRAZAS  
ENTREGA JUNIO 2.006  
FACILIDADES DE PAGO  
GARAJES Y TRASTEROS

**RE/MAX**  
**Inmobiline**  
Servicios Inmobiliarios



ALICIA VELASCO  
Agente Asociado

**RECIENTE  
CAPTADO**

**DISPONIBLE**



**LA GRANJA.**  
PISOS Y APTOS. DE  
1, 2 Y 3 DORM. EN EDIFICIO  
CÉNTRICO DE NUEVA  
CONSTRUCCIÓN.  
COCINAS AMUEBLADAS,  
ÁTICOS CON CHIMENEA  
FRANCESA

**¿QUIERE VENDER O COMPRAR...?  
ALICIA VELASCO  
SU MEJOR DECISIÓN.**

921 41 30 09  
Escultor Marinas 12  
www.remax.es



**INMOBILIARIA  
MANSINO**  
Símbolo de eficacia

**VENDE APARTAMENTO**  
En Construcción  
**CALLE REAL**  
1 Dormitorio, 1 Baño  
¡Excelente Memoria Calidades!  
¡INFORMESE!  
7767

**VENDE**  
**APARTAMENTO en**  
**LA LASTRILLA**  
Excelente Estado  
NO DEJE DE VISITARLO  
8324

**VENDE**  
**ATICO en Construcción**  
en **ESPIRDO**  
1 Dormitorio, 1 Baño  
¡Garaje-Trastero!  
¡ZONAS COMUNES  
CON PISCINA!  
8380

**VENDE ATICO**  
en **MUERTE Y VIDA**  
46m<sup>2</sup>  
1 Dormitorio  
¡AMPLIA TERRAZA!  
7785

**VENDE**  
**APARTAMENTO de**  
Nueva Construcción  
en **LA LASTRILLA**  
63m<sup>2</sup>. 1 Dormitorio  
Cocina Amueblada  
Independiente  
¡PRECIO-OCASIÓN!  
8399

**VENDE**  
**PISO de Nueva Construcción**  
en **SAN CRISTOBAL**  
3 Dormitorios, 2 Baños  
Cocina Amueblada  
¡GARAJE-TRASTERO!  
8320



**VENDE APARTAMENTO**  
junto **PLAZA MAYOR**  
2 Dormitorios, 2 Baños  
82m<sup>2</sup>. Seminuevo  
Trastero  
¡MUY BONITO!  
8248

**VENDE**  
**PISO junto STA. EULALIA**  
118m<sup>2</sup>. Garaje  
3 Dormitorios, 2 Baños  
NUEVO  
8349

**VENDE**  
**DUPLEX Seminuevo en**  
**SAN LORENZO**  
3 Dormitorios, 2 Baños  
Garaje, Trastero  
2 Terrazas Solarium  
¡INFORMESE!  
8369

**VENDE APARTAMENTO**  
en **JOSÉ ZORRILLA**  
2 Dormitorios  
¡Totalmente Reformado!  
¡PLANTA 4ª CON ASCENSOR!  
8293

**VENDE**  
**ESTUDIO en NUEVA SEGOVIA**  
1 Dormitorio  
Cocina Independiente  
OCASIÓN  
7879

**VENDE**  
**APARTAMENTO CÉNTRICO**  
junto **FERNANDEZ LADREDA**  
1 Dormitorio  
Planta 2ª con Ascensor  
¡SE VENDE AMUEBLADO!  
8282

**VENDE APARTAMENTO**  
en **LA GRANJA**  
2 Dormitorios, 2 Baños  
Muy Luminoso  
¡INFORMESE!  
8379

**921 44 30 31**  
www.mansino.com

Profesionales a su servicio



**Chalet en  
planta  
LA GRANJA**

120 m<sup>2</sup>,  
4 dormitorios,  
garaje para  
dos coches

Parcela de 1.500 m<sup>2</sup>

Bodega con horno  
de asar, cenador,  
huerta, barbacoa,  
etc.  
CH-240.

**32 VIVIENDAS  
EN BERNUY  
DE PORREROS**



**MUY BUEN ENCLAVE  
DENTRO DEL PUEBLO**

ESTUPENDAS  
DISTRIBUCIONES

**1 Y 2  
DORMITORIOS CON  
TRASTEROS Y GARAJES  
ASCENSOR**

Desde  
**97.600 €**  
+ gastos

Le esperamos en nuestra  
oficina en:  
**C/ Alférez  
Provisional, 6  
SEGOVIA**

921 41 30 68  
699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**FINCAS DE  
RECREO Y CAZA  
FINCAS URBANAS**

**DIVERSIDAD DE  
PRECIOS Y  
TAMAÑOS  
¡CONSÚLTENOS!**

**PARCELA URBANA  
EN  
TORRECABALLEROS**

URBANIZACIÓN  
EL BALAGAR  
600 M<sup>2</sup>,  
TODOS LOS  
SERVICIOS  
REF. 2207

**CASAS DE PUEBLO**

**CABANILLAS**

SEMI-NOUEVA,  
TOTALMENTE  
AMUEBLADA  
3 DORMITORIOS,  
BAÑO Y ASEO  
AMPLIO SALÓN Y  
COCINA  
VIGAS DE MADERA,  
ESTILO RÚSTICO  
¡MUY BONITA!  
REF. 1425

**PAJARES  
DE PEDRAZA**

80 M<sup>2</sup> PARA  
REHABILITAR  
605 M<sup>2</sup> DE  
PARCELA  
BONITO ENCLAVE  
REF. 2206



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRESCASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN  
C/LA LUZ-PEÑASCAL**  
(JUNTO COLEGIO CLARET)

**PISOS DE 1, 2 Y 3  
DORMITORIOS**  
¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

**PROMOCIÓN  
ABADES**  
CHALETOS ADOSADOS  
2 DORMIT. + ÁTICO  
PLANOS EN OFICINA  
¡¡PREGÚNTANOS!!

**PROMOCIÓN  
BERNUY**  
PISOS DE 1 Y 2  
DORMITORIOS

**GARAJE Y  
TRASTERO**  
VISÍTANOS



**921 44 50 77**  
C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**Inmobiliaria J.P.**  
EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA  
**921 432 381**

**LA LASTRILLA**

**RESIDENCIAL**

**"VISTAS DE SEGOVIA"**

**CHALETS**

**ADOSADOS**

**SUPERFICIE 280 m2  
EXCELENTES CALIDADES**

**\* SEMISOTANO**

**GARAJE DOS COCHES**

**BODEGA CON CHIMENEA**

**TRASTERO - LAVADERO**

**ASEO**

**\* PLANTA BAJA**

**AMPLIO SALON**

**COCINA CON TERRAZA**

**DORMITORIO-DESPACHO**

**BAÑO**

**\* PLANTA PRIMERA**

**3 DORMITORIOS**

**2 BAÑOS**

**BAÑERA-HIDROMASAJE**

**\* BAJOCUBIERTA**

**TOTALMENTE HABILITADO**

**TERRAZA - SOLARIUM**

**CALEFACCIÓN INDIVIDUAL**

**GAS NATURAL**

**TARIMA FLOTANTE**

**EN DORMITORIOS**

**Y BAJOCUBIERTA**

**Atico**

**PISOS VENTA**

**A 10 KM. DE SEGOVIA**

**2 ÚLTIMAS VIVIENDAS DE UN DORMITORIO CON GARAJE JARDÍN PRIVADO EXCELENTES CALIDADES DE CONSTRUCCIÓN PRÓXIMA ENTREGA REF. 1501 Y 1502**

**ESPIRDO**

**3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS GARAJE Y TRASTERO PATIO. PRÓXIMA ENTREGA REF. 1334**

**PALAZUELOS DE ERESMA**

**2 DORMITORIOS, 2 BAÑOS AÑO 2003. JARDÍN PRIVADO MUY INTERESANTE. REF. 1345**

**LOSANA DE PIRÓN**

**2 DORMITORIOS, BAÑO Y ASEO COCINA AMUEBLADA CALEFACCIÓN INDIVIDUAL REF. 1335**

**NUEVA SEGOVIA**

**110 M<sup>2</sup>. 4 DORMITORIOS BAÑO/ASEO. 2 TERRAZAS TRASTERO Y GARAJE REF. 1340**

**JOSÉ ZORRILLA**

**2 DORMITORIOS TERCERA PLANTA CON ASCENSOR. TODO EXTERIOR TOTALMENTE REFORMADO REF. 1352**

**EL PALO**

**3 DORMITORIOS. TRASTERO TODO EXTERIOR VISTAS REF. 1364**

**LA GRANJA**

**110 M<sup>2</sup>. 2 DORMITORIOS. DÚPLEX. AÑO 2002 TOTALMENTE AMUEBLADO REF. 1379**

**CASCO ANTÍGUO**

**PRECIOSOS PISOS DE LUJO CON GARAJE 2 Y 3 DORMITORIOS ARMARIOS VESTIDOS A ESTRENAR. DISPONIBILIDAD INMEDIATA VENGA A VISITARLOS**

**Coches, 13 Local Tlf. 921 44 55 56 www.aticodesegovia.com**



**Ezequiel González, 6**  
**921 43 54 61**  
**921 43 59 50**

**PISOS VENTA**

**SE VENDE** precioso apartamento estilo rustico en torrecaballeros, con garaje, exterior.

**SE VENDE** duplex de tres dormitorios, en via roma, a estrenar, excelentes vistas, garaje y trastero.

**SE VENDE** amplio piso de 4 dormitorios en La Lastrilla, terraza de 75 m2, salon de 33 m2, cocina amueblada, 6 armarios empotrados.

**SE VENDE** apartamento de un dormitorio, ático con terraza y preciosas vistas, en La Lastrilla.

**SE VENDE** precioso apartamento de un dormitorio en Bernuy de porrerros, con garaje, patio de 15,30 m2.

**SE VENDE** apartamento de un dormitorio, con garaje y trastero en Palazuelos de Eresma, suelo de tarima, 48 m2.

**SE VENDE** piso de dos dormitorios en Torrecaballeros, a estrenar, gress rustico, terraza, un dormitorio abuhardillado.

**SE VENDE** duplex en La Granja, a estrenar, dos dormitorios, dos baños,

**NUEVA PROMOCIÓN DE PISOS DE 2 Y 3 DORMITORIOS EN TABANERA CON GARAJE**

**PRÓXIMA ENTREGA**

**EN HONTANARES APARTAMENTOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS DESDE 74.000 €**



**GESTIÓN INMOBILIARIA**

**PRECIOSO PISO EN LA LASTRILLA 2 DORMITORIOS CALEF. CENTRAL EXTERIOR TRASTERO GARAJE A ESTRENAR**

**CHALÉS EN TRECASCAS VIGAS DE MADERA PÓRTICO RÚSTICO PARCELAS DE 400 MTS EXCELENTES CALIDADES**

**El 10 De Su GESTIÓN**

**¡¡ATENCIÓN!! MAGNÍFICO PISO EN VENTA EN CASCO ANTIGUO 170 METROS 4 DORMITORIOS 2 BAÑOS ASCENSOR EXCELENTE ESTADO ¡¡PÁSATE POR LA OFICINA!!**

**921 44 50 77**

**C/ La Plata, 56 www.gestion-10.com**



**921471474**

**EN CONSTRUCCION**

- CHALETS
- VIVIENDAS
- APARTAMENTOS
- LOCALES
- ESCUELAS
- GUARDERIAS
- CENTRO SANITARIO
- HOTELES
- BANCOS
- RESTAURANTES, BAR
- ZONAS VERDES
- ZONAS DEPORTIVAS
- CLUB SOCIAL
- GIMNASIO

**COMPLEJO RESIDENCIAL "ROBLEDO"**

**UN LUJO AL ALCANCE DE TODOS**

**A LA VENTA LA 3ª FASE**

**ÚLTIMAS VIVIENDAS**

**VISITE CHALET PILOTO**



**CALIDAD C/ Calandria, 8 SAN ILDEFONSO**

**AUTODEFINIDO**

FRECUENCIA VENTILAN				VOCAL ESCUCHARÁS ATREVIDO ESTADO EE.UU.			FIGURADO, HOMBRE MUY FORZUDO
					HABLA ADVERBIO DE MODO LEJANOS		
				ISLA GRIEGA SONE MUCHO TERRENOS PANTANOSOS		IMPARTES NITRÓGENO OTORGUE CAPITALOS	
			LOCOS VINCLIA DESCENDIENTES DE SEM ADJUNTOS				
			ARCHIPIÉLAGO DEL PACÍFICO SÓDICO VOCAL N. CONSONANTE		PATRIMONIO (PL) CELULA SEXUAL CONSONANTE		
CONSEJERA, AYA PUNTO CARDINAL						MÁQUINA MILITAR RADÓN DELGADOS	
				ESCAMOTE SOLICITO			DEIDAD BOS- QUES, AGUAS, ETC CURASE
ESPANTE LA CAZA SUSTRAC- CIÓN				CLORURO SÓDICO (PL) BASTO ESTACA			
					PROCEDER PREPOSICIÓN ADVIERTETE PLURAL LETRA		
			NOTA MUSICAL ESPESA, VIS- COSA AMERICIO				
	ASIENTO CONSONANTE BARIO NITRÓGENO			CINCUENTA UNO		EXISTE PUNTO CARDINAL	PUNTO CARDINAL CONSONANTE
							NOTA MUSICAL PSIQUICOS

**CRUCIGRAMA**

**HORIZONTALES.-** 1: Soniquete.- 2: Naturales de cierta provincia española. Al revés, nombre de letra.- 3: Pieza redonda a modo de tapadera, que sirve para cerrar ciertas aberturas (PI).- 4: Sobre cerrado y sellado en que se reserva algún documento o noticia que no debe publicarse hasta fecha u ocasión determinada. Estaba.- 5: Artículo (PI). Almohadón (PI).- 6: Al revés, símbolo del molibdeno. Adjetivo posesivo (PI). Cese de una persona en un cuerpo, profesión, carrera, etc.- 7: Al revés, materia sólida, muy combustible, que resulta de la destilación o combustión incompleta de la leña. Al revés, bebida.- 8: Al revés, nombre de letra. Municipio de Guipúzcoa. Al revés, negación.- 9: Al revés, antigua ciudad del norte de África. Existe.- 10: Al revés, pronombre reflexivo. Cierta yegua. Al revés, intersección.- 11: Otorgas. Borde del tejado.

**VERTICALES.-** 1: Delatora. Artículo.- 2: Golpe en la cara.- 3: Recés.- 4: Al revés, conjunto de cerdas que tienen algunos animales en el cuello. Escogiera.- 5: Sablista.- 6: Organismo internacional. Tenebrosa.- 7: Al revés, hito. Canción de cuna.- 8: Demostrativo. Acudia. Material de construcción.- 9: Cuerpo legislativo.- 10: Vocal repetida. Practicar cierta forma de tereo.- 11: Ascuas. Iglesia catedralicia.

**HORÓSCOPO**

- ♈ Artes. Del 21/03 al 20/04**  
Si es alérgico siga su medicación a rajatabla. Conflicto laboral de fácil solución. En el amor, se sentirá halagado por las palabras de esa persona que le atrae.
- ♉ Tauro. Del 21/04 al 21/05**  
Cuide su alimentación. En lo laboral un asesor te ofrecerá buenas sugerencias. Se sentirá contrariado en el amor.
- ♊ Géminis. Del 22/05 al 21/06**  
Descansa durante las horas nocturnas. Sus asuntos laborales irán viento en popa. Deje de jugar con los sentimientos ajenos.
- ♋ Cáncer. Del 22/06 al 23/07**  
Cuide su alimentación; es la base para una buena salud. Día excelente en todo lo relacionado con el trabajo. Encuentro interesante.
- ♌ Leo. Del 24/07 al 23/08**  
Salud pasable. Sus perspectivas laborales son óptimas. Día propicio para los juegos de azar. El amor le dará grandes sorpresas porque su atractivo será irresistible.
- ♍ Virgo. Del 24/08 al 23/09**  
Salud excelente. Momento propicio para hacer balance y decidir cuál es el nuevo rumbo que quiere dar a su vida. No se muestre tan remilgado con su pareja.
- ♎ Libra. Del 24/09 al 23/10**  
Bajón de energía Su prudencia evitará a la empresa para que la trabaja graves daños económicos. Encuentro agradable que podría llegar a más.
- ♏ Escorpio. Del 24/10 al 22/11**  
Vigile la alimentación y bebida; podría padecer de gastritis. Mejoraría en su situación económica. Su carácter detallista agradará a la persona amada.
- ♐ Sagitario. Del 23/11 al 22/12**  
Mucha energía vital. Paréntesis desafortunado en sus asuntos financieros. En el terreno del amor debes escuchar lo que realmente te dicte el corazón.
- ♑ Capricornio. Del 23/12 al 20/01**  
Salud mala. Le conviene asociarse con otras personas para cuestiones de dinero, pero no se fie de cualquiera. Riesgo de discusión con su pareja.
- ♒ Acuario. Del 21/01 al 19/02**  
Cuide sus ojos y no fuerce la vista. Pequeña contrariedad en el campo laboral que le hará perder un tiempo importante. Necesitará amar apasionadamente.
- ♓ Piscis. Del 20/02 al 20/03**  
No se exponga a las humedades. Se inicia una buena racha en el terreno profesional. Su carácter amable y comprensivo le hacen ser querido por cuantos le rodean.

**SIETE ERRORES**

**JEROGLÍFICO**

A  
B  
R  
I  
L

¿ Te quedaste de pie ?

**PROBLEMA NUMÉRICO**

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

$$\begin{aligned} X X Y U P &= 11 \\ Z S X Y R &= 21 \\ Y T P R U &= 23 \\ R Q U P V &= 22 \\ S V X T Q &= 25 \\ 21 25 11 23 22 &= 102 \end{aligned}$$

Letras clave X = 1; Y = 2

**SOLUCIONES**

**CRUCIGRAMA:** 1: Soniquete. 2: Naturales de cierta provincia española. Al revés, nombre de letra. 3: Pieza redonda a modo de tapadera, que sirve para cerrar ciertas aberturas (PI). 4: Sobre cerrado y sellado en que se reserva algún documento o noticia que no debe publicarse hasta fecha u ocasión determinada. Estaba. 5: Artículo (PI). Almohadón (PI). 6: Al revés, símbolo del molibdeno. Adjetivo posesivo (PI). Cese de una persona en un cuerpo, profesión, carrera, etc. 7: Al revés, materia sólida, muy combustible, que resulta de la destilación o combustión incompleta de la leña. Al revés, bebida. 8: Al revés, nombre de letra. Municipio de Guipúzcoa. Al revés, negación. 9: Al revés, antigua ciudad del norte de África. Existe. 10: Al revés, pronombre reflexivo. Cierta yegua. Al revés, intersección. 11: Otorgas. Borde del tejado.

**VERTICALES:** 1: Delatora. Artículo. 2: Golpe en la cara. 3: Recés. 4: Al revés, conjunto de cerdas que tienen algunos animales en el cuello. Escogiera. 5: Sablista. 6: Organismo internacional. Tenebrosa. 7: Al revés, hito. Canción de cuna. 8: Demostrativo. Acudia. Material de construcción. 9: Cuerpo legislativo. 10: Vocal repetida. Practicar cierta forma de tereo. 11: Ascuas. Iglesia catedralicia.

**HORÓSCOPO:** Artes. Del 21/03 al 20/04. Si es alérgico siga su medicación a rajatabla. Conflicto laboral de fácil solución. En el amor, se sentirá halagado por las palabras de esa persona que le atrae. Tauro. Del 21/04 al 21/05. Cuide su alimentación. En lo laboral un asesor te ofrecerá buenas sugerencias. Se sentirá contrariado en el amor. Géminis. Del 22/05 al 21/06. Descansa durante las horas nocturnas. Sus asuntos laborales irán viento en popa. Deje de jugar con los sentimientos ajenos. Cáncer. Del 22/06 al 23/07. Cuide su alimentación; es la base para una buena salud. Día excelente en todo lo relacionado con el trabajo. Encuentro interesante. Leo. Del 24/07 al 23/08. Salud pasable. Sus perspectivas laborales son óptimas. Día propicio para los juegos de azar. El amor le dará grandes sorpresas porque su atractivo será irresistible. Virgo. Del 24/08 al 23/09. Salud excelente. Momento propicio para hacer balance y decidir cuál es el nuevo rumbo que quiere dar a su vida. No se muestre tan remilgado con su pareja. Libra. Del 24/09 al 23/10. Bajón de energía Su prudencia evitará a la empresa para que la trabaja graves daños económicos. Encuentro agradable que podría llegar a más. Escorpio. Del 24/10 al 22/11. Vigile la alimentación y bebida; podría padecer de gastritis. Mejoraría en su situación económica. Su carácter detallista agradará a la persona amada. Sagitario. Del 23/11 al 22/12. Mucha energía vital. Paréntesis desafortunado en sus asuntos financieros. En el terreno del amor debes escuchar lo que realmente te dicte el corazón. Capricornio. Del 23/12 al 20/01. Salud mala. Le conviene asociarse con otras personas para cuestiones de dinero, pero no se fie de cualquiera. Riesgo de discusión con su pareja. Acuario. Del 21/01 al 19/02. Cuide sus ojos y no fuerce la vista. Pequeña contrariedad en el campo laboral que le hará perder un tiempo importante. Necesitará amar apasionadamente. Piscis. Del 20/02 al 20/03. No se exponga a las humedades. Se inicia una buena racha en el terreno profesional. Su carácter amable y comprensivo le hacen ser querido por cuantos le rodean.

**SIETE ERRORES:** 1. El pez no tiene ojos. 2. El pez no tiene aleta dorsal. 3. El pez no tiene aleta pectoral. 4. El pez no tiene aleta anal. 5. El pez no tiene aleta caudal. 6. El pez no tiene escamas. 7. El pez no tiene branquias.

**JEROGLÍFICO:** ABRIL

**PROBLEMA NUMÉRICO:** P=2, Q=3, R=4, S=5, T=6, U=7, V=8, X=1, Y=2, Z=9

### Grisom y su equipo afrontan otro caso

Tele 5 emite, a las 22,00 horas, un nuevo capítulo de la serie *C.S.I. Las Vegas*, titulado *Levantarse temprano*. En este episodio, el empresario Mike Trent y su esposa Laurel aparecen muertos a tiros en el camino de entrada de su casa. Los miembros del C.S.I. tratarán de resolver el crimen.



El diestro José Ortega Cano.

### Entrevista a Ortega Cano en 'Encuentros'

Hoy, Jesús Fonseca charla con el torero José Ortega Cano. Una entrevista muy cercana en la que el diestro, desde su casa madrileña, ahonda en los inicios de su carrera profesional y en su última etapa en el mundo del toro. La cita es hoy lunes, a las 21,30 horas, en *Encuentros*.

### T5 emite 'Managua', con Assumpta Serna

De madrugada, a las 02:45 horas, Telecinco programa *Managua*, una película de aventuras en la que participa la actriz española Assumpta Serna. Tres amigos se adentran en el corazón de la selva de Nicaragua en una desesperada misión de rescate en la que se enfrentarán a numerosos peligros.

### Bassinger y Pacino se ven las caras

Canal Plus estrena a las 22,00 horas *Relaciones confidenciales*, un drama interpretado por Tea Leoni, Ryan O'Neal, Al Pacino y Kim Basinger. Eli Wurman, legendario relaciones públicas neoyorquino, se halla actualmente sumergido en un marasmo de prensa rosa, celebridades y política.

# Antena 3 programa hoy otra noche de 'guerra galáctica'

La cadena emite a las 21,45 horas 'El ataque de los clones', el segundo episodio de la saga cinematográfica creada por George Lucas, con Hayden Christiansen y Natalie Portman

• El largometraje tuvo una entusiasta acogida por parte de los incondicionales de 'La Guerra de las Galaxias', pero suscitó ácidas críticas en la prensa especializada.

JOSÉ PRIETO (EFE) / MADRID  
En 2002 se estrenó *El ataque de los clones*, segunda entrega de *La guerra de las galaxias* que hoy emite Antena 3 a las 21,45 horas, película que provocó el entusiasmo de los incondicionales de la saga de ciencia-ficción más famosa de la historia del cine y las críticas de la prensa especializada.

De hecho, obtuvo siete candidaturas a los Premios Razzie, que se le conceden a las películas consideradas más malas de la industria norteamericana, de las que finalmente consiguió dos: al Peor Actor para Hayden Christiansen y al Peor Guión, del propio George Lucas y Jonathan Hales.

Bien al contrario, los admiradores incondicionales de la saga la consideran una joya, una aventura llena de referencias que sólo ellos conocen y, para algunos, es mejor que la anterior, *La amenaza fantasma*, porque tiene más guión.

Brillantes efectos especiales para una cinta llena de tramas algo deslabazadas, pero con su principal atractivo intacto: la paulatina



Natalie Portman (i) y Samuel L. Jackson, dos de los protagonistas de 'El ataque de los clones', ayer en Cannes. / LORENVU (EFE)

transformación de Anakin Skywalker en Darth Vader y la mística Jedi, que tiene tanto atractivo para sus seguidores como Harry Potter para los suyos.

Ewan McGregor, Natalie Portman, Hayden Christensen y Samuel L. Jackson, entre otros, protagonizan esta segunda parte en la que la República se encuentra

amenazada por una coalición separatista formada por centenares de planetas y poderosas alianzas empresariales.

Los Jedi Obi-Wan Kenobi y su discípulo Anakin Skywalker son enviados para proteger a la senadora Amidala y los tres terminan implicados en el conflicto contra los insurrectos, al mismo tiempo que

surge el amor entre Anakin y Amidala.

También el programa de *La 2, Miradas 2*, dedicará un amplio espacio de su programa del tercer episodio de la saga, *La venganza de los Sith*, donde se ofrecerán imágenes inéditas del rodaje de la película y entrevistas con los principales actores.

► CANAL 4

'Aula 4' repasa una semana más la actualidad educativa de Castilla y León

SPC

El programa que presenta Susana Garcinuño vuelve esta semana a tomar el pulso a la actualidad educativa en Castilla y León. A partir de las 21,00 horas, desde Soria, todos los detalles y las claves de un ciclo de formación profesional sobre el mundo de la hotelería. *Aula 4* lo analiza a fondo.

Además, desde Zamora, el espacio educativo de Canal 4 Castilla y León dedica hoy lunes un reportaje especial al mundo del foteriodismo.

Como cada semana, Susana Garcinuño sigue las propuestas de la Junta. Hoy conoceremos los cursos de verano propuestos por la administración regional en Segovia, ciudad desde la que el consejero de Educación, Álvarez Guisasola, realizó la presentación oficial de los cursos. *Aula 4* también le ha seguido hasta Valladolid, donde en la universidad rindió homenaje a Pío Ortega.

Canal 4 Castilla y León apuesta por la difusión de temas educativos con la emisión de este programa que aborda tanto los movimientos de la Junta de Castilla y León en materia de Educación como temas menos serios, con protagonistas de todas las edades. Este espacio cuenta las noticias de educación relacionadas con todos los segmentos de edad y viaja de los colegios a los institutos o a la universidad.



## TIENES QUE VERLO

**22:00H/ EL REMATE**  
TODA LA INFORMACIÓN DEPORTIVA CON ÁLVARO GÓMEZ

HOY EN CANAL 4 SEGOVIA

## REPORTAJE



### 'En portada' repasa los diez últimos años de Chile

El programa de actualidad de La 2 para la noche de los lunes cruza el Atlántico para vislumbrar la historia económica de los últimos diez años de Chile. El reportaje *Chile, el progreso prudente* relata cómo en la última década esta nación ha sido un ejemplo para los países de su entorno geográfico por su desarrollo.

LA 2, 22,45 HORAS

## GASTRONÓMICO



### La vida es dulce en Canal 4

Descubre de la mano del cocinero quipuzcoano Iñigo Pérez de la manera más fácil y amena, los trucos para hacer los postres más ricos y económicos.

CANAL 4, 14,00 HORAS

## PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENAS 3	CANAL 4	TELES
<b>06:00 CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. <b>07:00 TELEDIARIO MATINAL</b> <b>09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE</b> Espacio de actualidad con entrevistas y tertulias dirigido y presentado por Pepa Bueno <b>10:00 SABER VIVIR</b> Espacio dedicado a la salud presentado por Manuel Torreiglesias. <b>11:00 POR LA MAÑANA</b> Magazine matinal presentado por Inés Ballester. Incluye: -Avance informativo Presentado por Ana Blanco	<b>07:15 THAT'S ENGLISH</b> <b>07:30 LOS LUNNIS</b> <b>09:30 AQUÍ HAY TRABAJO</b> <b>10:00 T.V. EDUCATIVA:</b> <b>LA AVENTURA DEL SABER 2005</b> <b>11:00 LABOTICA DE LA ABUELA</b> <b>11:15 ESPAÑA ES</b> <b>13:00 LOS LUNNIS</b> Espacio infantil. Incluye: - <i>Los Lunnis, la serie</i> -Arthur - <i>Digimon Frontier</i> - <i>La vaca Connie</i> <b>14:15 EL ENEMIGO EN CASA</b> <b>15:10 SABER Y GANAR</b> Curso <b>15:45 CICLISMO. VUELTA A CATALUÑA</b>	<b>06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Espacio con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana tanto del ámbito nacional como internacional. Incluyendo los deportes y la previsión meteorológica. <b>09:00 RUEDO IBÉRICO</b> Espacio de análisis político en el que se entrevista a un personaje de actualidad, se realiza una tertulia donde se comenta la actualidad informativa más relevante. Conducido por Montserrat Domínguez. <b>10:00 EN BUENAS MANOS</b> <b>10:45 CADA DÍA</b> Magazine de variedades <b>14:00 LOS SIMPSON</b>	<b>07:00 INFORMACIÓN BURSÁTIL:</b> Toda la información económica nacional e internacional en directo, desde Madrid, desde la apertura de la bolsa. <b>11:00 NO SON HORAS</b> <b>13:00 AVANCE INFORMATIVO:</b> Como cada mañana, Antonio Renedo trae las noticias más destacadas acontecidas a lo largo de la mañana. <b>13:05 CARISSIMA:</b> Telenovela venezolana <b>14:00 LA VIDA EN DULCE:</b> El cocinero Iñigo Pérez te desvela los secretos para realizar un mousse de nuez, trufas de chocolate y un fabuloso hojaldre de pera. <b>14:25 CANAL 4 NOTICIAS:</b> Primera Edición <b>15:00 CASTILLA Y LEÓN SE MUEVE:</b> El pul-	<b>06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presentado por Ana Rodríguez y José Luis Fuentecilla. <b>09:10 LA MIRADA CRÍTICA</b> Programa informativo presentado por Vicente Vallés que ofrece además una entrevista a un personaje de actualidad y un repaso a los periódicos tanto de ámbito nacional como internacional. <b>10:45 EL PROGRAMA DE ANA ROSA</b> Incluye: -Karlos Arguiñano en tu cocina

Necesitamos tu Sangre

Vente a donar

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA  
HOSPITAL POLICLÍNICO  
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

921 46 14 39  
921 41 92 91

<b>14:00 INFORMATIVO C Y L</b> <b>14:30 CORAZÓN DE PRIMAVERA</b> Espacio dedicado a la crónica social presentado por Anne Igaritburu <b>15:00 TELEDIARIO-1</b> Espacio informativo con la actualidad nacional e internacional de la jornada presentado por Ana Blanco acompañada de María Escario en la información deportiva. <b>15:55 EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica para las próximas horas <b>16:00 AMOR REAL</b> <b>16:50 TE VOY A ENSEÑAR A QUERER</b> <b>17:55 OBSESIÓN</b> Telenovela <b>18:35 CUÉNTAME CÓMO PASÓ</b> Reposición de la serie protagonizada por Imanol Arias y Ana Duato que narra las peripecias de la famosa familia Alcántara. Incluye: -Avance informativo Presentado por Lorenzo Milá <b>20:00 GENTE</b>	<b>16:55 FRONTERA LÍMITE</b> Presentado por Manolo Linares y Álvaro Bultó <b>17:30 LOS LUNNIS</b> <b>19:15 PADRES EN APuros</b> Espacio educativo presentado por Verónica Mengod <b>19:30 REVISTA A SU SALUD</b> <b>20:00 INFORMATIVO CYL</b> <b>20:30 FÚTBOL</b> <b>UEFACHAMPIONS LEAGUE</b> <b>VIVIR CON MR. COOPER</b> <b>21:30 MIRADAS 2</b> <b>21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO</b> <b>22:00 LA 2 NOTICIAS</b> <b>22:40 EL TIEMPO</b> <b>22:45 EN PORTADA</b> <b>23:30 ESTRAVAGARIO</b> <b>00:30 METRÓPOLIS</b> <b>01:00 CONCIERTOS DE RADIO 3</b> <b>01:30 A CIENCIA CIERTA</b> <b>02:00 LOS ÚLTIMOS PARAÍSO</b> <b>03:00 TELEDEPORTE</b> <b>04:30 EURONEWS</b>	<b>15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio presentado por Roberto Arce y José Antonio Lueque con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la actualidad deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas con Mar Asenjo. <b>15:45 LA BUENA ONDA DE LA TARDE</b> Magazine de variedades presentado por Alicia Senovilla <b>18:00 NÚMEROS LOCOS</b> Concurso presentado por Carlos Sobera <b>19:00 EL DIARIO DE PATRICIA</b> Programa de testimonios en el que los invitados y los telespectadores, vía telefónica, comparten sus experiencias en los mismos temas. Presentado por Patricia Gaztañaga. <b>20:15 PASAPALABRA</b>	so de la actualidad económica de la región, la marcha de nuestras instituciones y los proyectos más emprendedores, con Pelayo Fernández. <b>15:30 LO MEJOR DE LA SEMANA</b> <b>16:00 LA TARDE ES TUYA:</b> Cristina Camell y sus colaboradores traen toda la actualidad de nuestros famosos y los temas a debate que más interesan a la sociedad con los mejores debates. <b>18:00 INFIERNO EN EL PARAÍSO:</b> Telenovela mexicana <b>18:50 AL SALIR DE CLASE</b> <b>19:15 KAOS:</b> <b>19:55 ACTUALIDAD LOCAL</b> <b>20:25 CANAL 4 NOTICIAS:</b> Segunda Edición <b>21:00 AULA 4</b> <b>21:30 ENCUENTROS:</b> <b>22:00 EL REMATE.</b> <b>23:30 ACTUALIDAD LOCAL</b> <b>00:05 CINE ACCIÓN:</b> MORDISCOS PELIGROSOS <b>01:40 CÓDIGO ROJO:</b> <b>02:40 MTV MÚSICA</b>	<b>14:30 INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio de noticias con la actualidad más relevante ocurrida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. <b>15:30 AQUÍ HAY TOMATE</b> Programa dedicado a la crónica rosa con envíos especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez. <b>16:30 LA CASA DE TU VIDA</b> Resumen del reality presentado por Óscar Martínez <b>17:00 A TU LADO</b> Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia sobre la actualidad del corazón además de dar las últimas noticias de los personajes más televisivos. Presentado por Emma García. <b>19:30 IALLÁ TÚ!</b> Concurso presentado por Jesús
--	---	---	---	--

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

<b>21:00 TELEDIARIO 2</b> <b>21:55 EL TIEMPO</b> <b>22:00 ANA Y LOS 7</b> Serie protagonizada por Ana García Obregón <b>23:30 59 SEGUNDOS</b> Espacio de entrevista a un personaje político y de tertulia política y social conducido por Mamen Mendizábal <b>01:30 TELEDIARIO 3</b> Espacio informativo presentado por Antonio Parreño que contiene la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. <b>02:00 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA</b> Serie <b>03:30 CANAL 24 HORAS</b> <b>06:00 CANAL 24 HORAS</b>	<b>POPULAR TELEVISION</b> <b>09:10 CINE: "EL TORMENTO Y EL EXTASIS"</b> <b>11:00 POPULAR TV NOTICIAS</b> <b>12:00 EL ÁNGELUS</b> <b>12:05 SANTA MISA</b> <b>13:00 LA ENTREVISTA</b> <b>14:00 POPULAR TV NOTICIAS</b> <b>14:30 DOCUMENTALES</b> <b>15:00 VA DE BOLA</b> <b>15:30 CINE: "NIEBLA EN EL PASADO"</b> <b>18:03 TRIS, TRAS Y VERÁS</b> <b>19:00 EL CHAVO DEL 8</b> <b>19:30 DIBUJOS WARNER</b> <b>20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE</b> <b>20:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> <b>20:40 PETER GUNN</b> <b>21:05 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> <b>21:08 CINE</b> <b>22:30 ESPAÑA EN LA VEREDA</b> <b>22:58 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> <b>23:01 TODO DEPORTE</b> <b>00:00 POPULAR TV NOTICIAS</b> <b>00:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> <b>01:05 COVERDALE'S CORNER</b> <b>01:30 LA PUNTILLA</b>	Concurso cultural de preguntas y respuestas presentado por Silvia Jato en el que participantes e invitados muestran su habilidades con el lenguaje. <b>21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes den el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva y la previsión meteorológica. <b>21:45 EL PELICULÓN</b> <i>Star Wars. Episodio II: el ataque de los clones.</i> EEUU. 2002. 137 minutos. Dirección: George Lucas. Intérpretes: Ewan McGregor, Natalie Portman. <b>01:00 SIETE DÍAS, SIETE NOCHES</b> <b>02:30 ANTENA 3 NOTICIAS 3</b> <b>02:50 TELEVENTA</b> <b>05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b>	<b>TELESEGOVIA</b> <b>9:00 FÚTBOL GIMNÁSTICA SEGOVIANA - CRISTO ATLÉTICO</b> <b>11:00 TELENOVELA</b> <b>12:00 TELESERIE "EL ALMA HERIDA"</b> <b>12:55 CARTELERA</b> <b>13:00 A MESA Y MANTEL</b> <b>14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</b> <b>15:00 TELEDEPORTES SEGOVIA</b> <b>15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>16:00 CINE. WANTED NO SOY UN ASESINO</b> <b>17:30 LA HORA ANIMADA</b> <b>18:30 TELESERIE "COMPAÑEROS"</b> <b>19:50 LAS NOTICIAS DEL DÍA</b> <b>20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</b> <b>21:05 EL TIEMPO</b> <b>21:15 ESTUDIO 9</b> <b>21:50 QUE NO FALTE NADIE</b> <b>22:15 TELEDEPORTES SEGOVIA</b> <b>22:45 PLAZA MAYOR</b> <b>0:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>0:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON</b> <b>1:05 EL TIEMPO</b> <b>1:10 QUE NO FALTE NADIE</b>	<b>20:30 INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Ángels Barceló y Agustín Hernández. <b>21:15 P.C.A.O ORIGINAL</b> <b>22:00 C.S.I. LAS VEGAS IV</b> <i>Levantarse temprano</i> Serie <b>23:00 C.S.I. MIAMI</b> <i>Hermanos de sangre</i> Serie <b>00:00 CRÓNICAS MARCIANAS</b> <b>02:20 INFORMATIVOS TELECINCO</b> <b>02:45 MADRUGADA DE CINE</b> <i>Managua.</i> EEUU. 19996. Dirección: Michele Taberna. Intérpretes: Louis Gosset Jr., Assumpta Serna, John Savage. <b>04:30 INFOCOMERCIALES</b>
--	---	---	---	---



Plaza del Corpus, 2  
40001 Segovia  
e-mail: amenasegovia@eresmas.com  
Tfno: 921 46 03 73  
Fax: 921 46 03 56

**Pásate**  
a contrato Amena y  
pasa de pagar más



**NOKIA 6020**  
**39 €**

Si traes tu número de otro operador y te das de alta con cualquier contrato Amena

**amena**  
a una  
distribuidor oficial

Promoción válida hasta el 31 de mayo o fin de existencias · Altas con contrato Amena particular · PVP válido en península y Baleares · Sujeto a CGC de Amena

CANAL +	TELEMADRID
07:05 <b>MAGACINE</b>	07:00 <b>TELENOTICIAS</b>
07:55 <b>FÚTBOL MUNDIAL</b>	Las noticias a primera hora de la mañana de la mano de Álvaro Santos.
08:20 <b>NBA EN ACCIÓN</b>	07:55 <b>CYBERCLUB</b>
08:45 <b>NOTICIAS CNN+</b>	Espacio infantil. Incluye: -Doraemon -Caidog
Espacio informativo	09:00 <b>EL CÍRCULO A PRIMERA HORA</b>
09:00 <b>CINE</b>	Presenta Ely del Valle
<i>Oscura seducción.</i> EEUU. 2001. Dirección: Jez Butterworth. Intérpretes: Nicole Kidman, Ben Chaplin, Vincent Cassel, Mathieu Kassovitz.	09:30 <b>BUENOS DÍAS, MADRID</b>
10:30 <b>ESPECIAL C+</b>	Magazine informativo presentado por Begoña Tormo y Alipio Gutiérrez
<i>Todo sobre Nicole Kidman</i>	11:15 <b>VIVE LA VIDA</b>
10:54 <b>CINE</b>	Magazine de actualidad presentado por Cristina Tárrega.
<i>El furgón.</i> España. 2002. Dirección: Benito Rabal. Intérpretes: Sancho Gracia, Pablo Carbonell, Carlos Fuentes.	12:35 <b>¿QUÉ COMEMOS HOY?</b>
12:30 <b>CARA A CARA</b>	13:15 <b>ALTO Y CLARO</b>

**tu centro comercial de Segovia**  
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda  
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

13:00 <b>+ TE VALE XXL</b>	Debate moderado por Curry Valenzuela. Colaboradores: Edurne Uriarte, Andrés Aberasturi, Jaime González.
13:30 <b>LOS 40 PRINCIPALES</b>	14:00 <b>TELENOTICIAS</b>
14:00 <b>MÁS DEPORTE</b>	15:00 <b>EL TIEMPO</b>
14:50 <b>NOTICIAS CNN +</b>	15:05 <b>DEPORTES</b>
15:00 <b>TELESERIE</b>	Presentado por Manolo Lama.
Friends	15:30 <b>CIFRAS Y LETRAS</b>
<i>La otra hermana de Rachel</i>	16:00 <b>GRAN VÍA DE MADRID</b>
15:30 <b>LO + PLUS</b>	18:00 <b>MADRID DIRECTO</b>
Magazine de entrevistas	Programa informativo de reportajes y conexiones en directo que presenta Inmaculada Galvan.
16:30 <b>CINE</b>	19:30 <b>METRO A METRO</b>
<i>El compromiso</i>	20:30 <b>TELENOTICIAS</b>
18:23 <b>CINE</b>	Espacio informativo. Presentan: Luis Mariñas y Mercedes Landete.
<i>Abajo el amor</i>	21:25 <b>LOS IMPOSIBLES</b>
20:00 <b>EL DÍA DESPUÉS</b>	Programa de actualidad con las mejores imágenes.
21:30 <b>NOTICIAS CNN +</b>	22:00 <b>LA ZONA D</b>
22:00 <b>CINE ESTRENO</b>	Espacio de documentales
<i>Relaciones confidenciales.</i> EEUU. 2001. Dirección: Dan Algrant. Intérpretes: Al Pacino, Kim Basinger, Ryan O'Neal, Téa Leoni, Richard Schiff.	23:05 <b>SUCEDIÓ EN MADRID</b>
23:40 <b>DOCUMENTAL</b>	00:00 <b>DIARIO DE LA NOCHE</b>
<i>Mil y una Lolás</i>	01:00 <b>ESPECIAL SAN ISIDRO</b>
Documental de producción propia en el décimo aniversario de la muerte de Lola Flores	01:20 <b>MADRID NO DUERME:</b>
00:30 <b>CINE</b>	

**GMS 921 41 32 32 GMS**  
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

Un diploma muy caro  
01:52 **CINE:** *En tierra de nadie*  
03:27 **CINE:** *Jay y Bob el Silencioso contraatacan*  
05:08 **CINE:** *Soldados de Salamina*

**LAS NOCHES BLANCAS**  
Presenta: Fernando Sánchez Dragó  
02:20 **EMBRUJADA**  
03:20 **TELENOTICIAS SIN FRONTERAS**  
03:50 **MI CÁMARA Y YO (R)**  
04:15 **PROGRAMACIÓN LAOTRA**

**LAS PELÍCULAS DE HOY**

**La mejor del día**  
ntena 3 21:45

**STAR WARS. EPISODIO II: EL ATAQUE DE LOS CLONES**  
★★

Título original: "Star Wars EPS II: Attack of the Clones". EEUU. 2002. Dirección: George Lucas. Intérpretes: Hayden Christensen, Ewan McGregor, Natalie Portman. 137 m.

Detalle de un cartel promocional del filme de George Lucas.

**Pastelada galáctica**

Diez años después del conflicto entre la Federación de Comercio y el planeta natal de Padmé Amidala, Naboo, la república continúa envuelta en luchas y sumida en el caos. Un movimiento separatista formado por centenares de planetas y poderosas alianzas empresariales supone nuevas amenazas para la galaxia a la que ni siquiera los Jedi pueden poner freno. Estas maniobras, planeadas hace mucho por una poderosa fuerza aún desconocida, conducen al estallido de las guerras clones y al principio del fin de la república.

Canal + 16:30  
**EL COMPROMISO**  
★★

Título original: "Moonlight Mile". EEUU. 2002. Dirección: Brad Silberling. Intérpretes: Jake Gyllenhaal, Dustin Hoffman, Susan Sarandon. 112 m.

A pesar de haber perdido a su futura esposa poco antes de casarse, Joe Nast intenta estar a la altura de lo que se esperaba de él: un entregado y desconsolado novio a punto de casarse y el yerno perfecto de Ben y Jojo, padre de su desaparecida prometida. Pero la aparición de otra mujer hace que Joe se replantee sus propósitos. Brad Silberling, director de 'Casper' y 'City of Angels', ofrece una fábula sobre la grandeza de la honestidad, una historia romántica y familiar que combina drama y comedia a partes iguales, sobre el despertar a la vida y la forma de reaccionar.

Canal + 18:23  
**ABAJO EL AMOR**  
★

Título original: "Down with Love". EEUU. 2003.

carrera, al poder y al sexo. Cuando el revolucionario libro de Barbara llega a lo más alto de las listas de ventas, ella se convierte en el objetivo de un experto periodista y vividor: Catcher Block, decidido a probar que las teorías de Barbara son falsas. Su mejor amigo y jefe, el neurótico y enamorado Peter McMannus, intenta contener a su escritor estrella mientras trata infelizmente de conseguir que se fije en él Vikki Hiller, la vehemente y brillante editora de Barbara.

Canal + 22:00  
**RELACIONES CONFIDENCIALES**  
★★

Título original: "People I Know". EEUU. 2001. Dirección: Dan Algrant. Intérpretes: Al Pacino, Kim Basinger, Ryan O'Neal, Téa Leoni, Bill Nunn. 95 m.

Eli Wurman, legendario relaciones públicas neoyorquino cuyos días de gloria se remontan varios años atrás, se halla actualmente perdido en un marasmo de prensa rosa, celebridades y política. Tras pagar la fianza de una temperamental estrella de la televisión, Eli se ve involucrado en una red de conspiraciones políticas y asesinatos. En pleno huracán aparece Victoria Gray, la viuda de su hermano, para aconsejarle una huida inmediata de aquel mundo absurdo y llevar una vida relajada junto a ella.

Canal + 00:30  
**UN DIPLOMA MUY CARO**  
★

Título original: "Stealing Harvard". EEUU. 2002. Dirección: Bruce McCulloch. Intérpretes: Jason Lee, Tom Green, Leslie Mann, Dennis Farina. 80 m.

Lo mejor de John Plummer es que es un buen tipo, aunque no el más brillante, que trabaja duro para comprar la casa de sus sueños y vivir con su novia Elaine. Sin embargo, hace años hizo una solemne promesa a su sobrina Noreen que parece haber olvidado: le pagaría la universidad si conseguía entrar en un buen colegio.



Fotograma del filme 'Relaciones confidenciales', estreno esta noche en Canal +.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

<b>VALVERDE</b> promoción 1, 2 y 3 dormitorios. Con garaje y trastero. Excelentes calidades. Ref.6449	<b>LA LOSA</b> adossado 130 m <sup>2</sup> , 3 dormitorios, baño y aseo. Chimenea. Garaje. 173.330 Eur. Ref. 6448	<b>VALSECA</b> adossado seminuevo, 3 dorm., 2 baños y aseo. Porche. Garaje y trastero. Ref.6466	<b>CIRUELOS DE COCA</b> casa 308 m <sup>2</sup> , 5 dorm., 2 terrazas. Garaje. Jardín privado. Buen estado. Ref. 6500	<b>ugarte</b> www.ugarte-inmobiliaria.com Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55
--	--	--	--	--



Los sanitarios que participaron en la jornada, durante una de las sesiones de trabajo desarrolladas el pasado fin de semana

JUAN MARTÍN

## Hacia un mundo más diverso

M.GALINDO  
Segovia

Las Administraciones públicas deben incrementar los recursos destinados para la atención sanitaria de los inmigrantes que trabajan en España, con el fin de que los profesionales puedan dispensar una atención de calidad en la que puedan superarse el distanciamiento cultural.

Esta fue una de las principales conclusiones del XIII Seminario de Educación para la Salud que se ha celebrado durante el fin de semana en Segovia organizado por la Asociación "Alezeia" de Educación para la Salud, en el que se han dado cita cerca de una treintena de profesionales sanitarios de varias comunidades autónomas.

La presidenta de Alezeia, María Isabel Serrano González, explicó que el curso "tiene como objetivo intentar mejorar la rea-

### Profesionales sanitarios de toda España buscan en Segovia nuevos modelos de atención a los inmigrantes

lidad que nos rodea en torno a un fenómeno como el de la inmigración, que cada vez tiene un mayor peso específico en la sociedad".

En este sentido, los profesionales sanitarios tienen que abordar la atención a los inmigrantes "como una posibilidad de enriquecerse cultural y socialmente, y no como un problema más a añadir a los que ya de por sí padece el sistema sanitario español".

Para ello, las administraciones públicas deben ser conscientes de la necesidad de aumentar los recursos materiales y humanos destinados a la población extranjera, ya que es una demanda "con

una fuerza cada vez mayor a la que sólo la buena voluntad de los sanitarios no puede responder".

Por su parte, Mima Sant —una de las monitoras del seminario que trabaja como cooperante en algunos programas de atención al inmigrante en varias zonas de Cataluña— aseguró que la Administración sanitaria estatal y autonómica "debe darse cuenta de que debe invertir recursos que no siempre se van a entender por la opinión pública y que no tienen una rentabilidad inmediata".

En este sentido, indicó que el trabajo con inmigrantes "no sue-

le quedar muy bien en las pizarras electorales, pero los resultados se ven a medio y largo plazo, y la Administración debe mentalizarse en que vivimos en una sociedad en la que nos estamos jugando el futuro convencional de nuestro país".

Para Sant, el trabajo de un profesional sanitario dedicado a la atención a los inmigrantes "debe partir siempre desde la perplejidad por conocer a una persona con una forma de entender la vida muy distinta a la suya, y desde esa perplejidad, abandonar esquemas prefijados e ideas estereotipadas para intentar pasar a su lado humano desde una situación de igual a igual".

La Asociación "Alezeia" aprovechó el seminario para dar a conocer varios materiales divulgativos sobre educación y salud elaborados por la Junta de Castilla y León, con la que colabora.

### LA ÚLTIMA CONSUELO SÁNCHEZ VICENTE

## ETA, acuse de recibo

TODOS LOS PRESIDENTES DEL GOBIERNO de la democracia han tenido el mismo sueño que todos los españoles menos los etarras: el sueño de ver el fin de ETA. Todos han recabado el respaldo de las demás fuerzas políticas para conseguirlo. Y todos lo han obtenido. Hasta ahora, habría que decir. Tras los desoladores desencuentros de estos días, hasta este Debate sobre el estado de la Nación, el orden de la ecuación del fin de ETA era el mismo: el Gobierno señala el camino y los demás compartimos los riesgos.

De Argel a Zürich, con Felipe y con Aznar, todos los "diálogos con ETA" han sido aprovechados por la banda para fortalecerse. Solo ha ofrecido treguas cuando estaba débil. Y siempre las ha utilizado para rearmarse. Cada vez que han pedido diálogo lo que pedían era tiempo.

El Pacto por las Libertades y Contra el Terrorismo que ahora enterran Zapatero y Rajoy fue el primero que en vez de diálogo con ETA se planteó derrotarla. No nos fue mal. Nunca antes la banda estuvo tan vencida ni vimos el final tan cerca. Pero -no me pregunten porqué: no logro entenderlo- Zapatero ha decidido tender a ETA una mano que los etarras nunca pudieron imaginar. Esta vez no es ETA quien ofrece diálogo, sino el Gobierno el que se lo pide a la banda. Esta vez no es la banda quien reclama generosidad, sino el Gobierno quien se la ofrece, por primera vez sin el respaldo del primer partido de la oposición. En señal de buena voluntad ETA ha puesto tres bombas en Guipúzcoa. Dios nos asista.

**RESIDENCIAL "LAS PEÑAS"**

**BERNUY DE PORREROS**

**DESDE 87.200.-€**  
1.4.500.000 -pts

**1-3 Dormitorios**  
**Suelos de Tarima Flotante**  
**Carpintería de Aluminio Doble**  
**Grietería Termostática**  
**Ascensor**

921.44.30.31  
www.mansino.com

INMOBILIARIA  
**MANSINO**

**GMS**

OFICINA SEGOVIA  
Plaza de Santa Eulalia, 10  
Tel: 921 41 32 32

OFICINA ÁVILA  
Plaza de Santa Ana, 4  
Tel: 920 35 29 79

**ESPIRDO**  
PISO EN VENTA EN CONSTRUCCIÓN, 2 DORM, BAÑO Y ASEO,  
60 MTS ÚTILES, ENTREGA A FINALES DE 2005  
REF: P3211

**ZONA RENFE**  
PISO EN ALQUILER, 3 DORM,  
2 BAÑOS, 130 MTS ÚTILES,  
DOBLE GARAJE, EXTERIOR,  
AMUEBLADO  
REF: 3212

**OBISPO QUESADA**  
PISO EN ALQUILER, 2 DORM,  
BAÑO Y ASEO, 68 MTS  
ÚTILES, ASCENSOR,  
GARAJE, BUEN ESTADO  
REF: 3190

**MUDRIÁN**  
CASA EN VENTA, 220 MTS, 8 DORM, 2 BAÑOS, 2 PLANTAS,  
GARAJE GRANDE, 100 MTS DE PATIO  
REF: C2205